

AUCTIONEERS
Our Business is SALES

Tel.: 514-829-3356

DEAN HOOKER
Bonded Auctioneer
P.O. Box 264 Ormstown, Que.

THE GLEANER

122nd YEAR

COVERING HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE AND SURROUNDINGS

Huntingdon, Que., Wednesday, November 12, 1986. 20 pages. 40 cents



ROYAL LEPAGE

Real Estate Services Ltd. Broker

MARILYN PARTRIDGE
15 King St., Huntingdon
Tel.: Bus: 264-4798



Scottish lady curlers visiting Howick Curling Club on Thursday, Nov. 6 were (not in order): Jean Fleming, Shirley Campbell, Pat Bruce, Liz Purdie, Norah Hay, Ann McDougal, Eileen Watson, Ann Porter, Kit Gow, Patt Orr, Mary Dougal, Nancy Turnbull, Jeannette Johnston, Jean Craik, Sheila Watson and Mary Yuill.

They are accompanied in photo by Rita Magnussen, president of the Howick Club, Rita Proulx, their Quebec Tour Guide, and Jo Wallace from North Bay, their guide for all the tour (absent from photo is visiting Scottish rink of: Annie Herdman, Sheena Hay, Dorothy Bennett and Jean Baxter).

Howick Club hosts lady curlers from Scotland

by Evelyn Lamb

Last Thursday, Nov. 6, was a red letter day at the Howick Curling Club. Actually it might be better to say it was a plaid letter day, as that was the occasion for entertaining 20 lady curlers who arrived in Montreal from Scotland on Monday, Nov. 3, for a 3 1/2 week curling tour of Canada.

It has been a tradition for the Scottish ladies to tour Canada in this way every 10 years. Five years later, lady curlers from Canada would go over to Scotland. But because such trips are becoming very expensive, there has been talk of ending the tradition and

this year's tour could be the last one.

The touring rinks come from all over Scotland. The announcement about the tour is put on Notice Boards of all the Curling Clubs and the ladies interested in going give in their names. Then a Ladies' Committee from the Royal Caledonian Club, Ladies' Branch, in Edinburgh, makes a selection.

The trip, paid entirely by the ladies themselves is a once-in-a-lifetime opportunity. They cannot be chosen twice.

Sometime before the tour the ladies get to meet each other and to prepare for their trip to Canada. Few of the ladies on this year's tour had ever been to this

Smooth run for "Fashion on Wheels"



Lynn Ouimet models a gala occasion outfit.

by Ellen Bulow

About 175 ladies (and a few rare gentlemen) enjoyed the fashion show with a difference - "Fashion on Wheels" - with Margaret Edwardes at the Huntingdon Legion Hall Monday, Nov. 3.

The show could not have gone on without the models. These people volunteered their time and made the fashion show the success it was.

The models were: Lee Weisser, Debbie Brunette, Ethel Manktelow, Elsie Thompson, Linda Hayter, Nova Rogers, Lynn Ouimet, Anne Grant, Colleen Ouimet, Janine Léger, May Scoble and Betty Rolleri.

The "backstage crew" who kept the organization from being confused included: Mary Ellen O'Neil, Bea Grant, Marilyn McCaig and Brenda Larocque.

The evening was a full one, with 120 outfits being

Cars vandalized in Chateau parking lot

Cars in the Chateau hotel parking lot in Huntingdon have been vandalized over the last weekends.

If anyone has witnessed these incidents, they are invited to contact officer Richard Bernique of the Huntingdon detachment of the Provincial Police by calling 264-5384.

To try and prevent criminal acts is a commendable initiative. Think about it: the next car vandalized could be your own, police warns.

Huntingdon Academy becomes smoke-free building

by Ramona Rougerie

As of Friday, Nov. 7, the Huntingdon Academy has been officially declared a smoke-free building, becoming the first public building in the Town of Huntingdon to acquire that status.

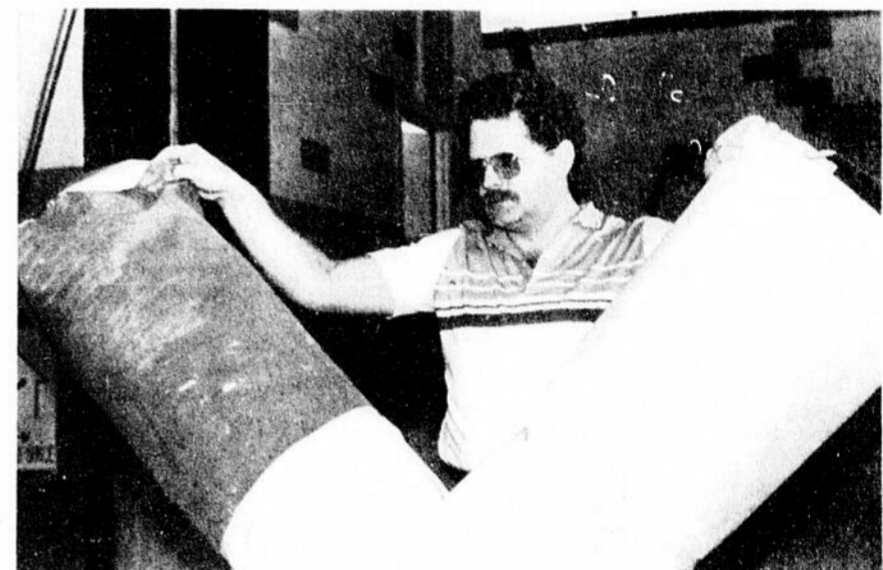
The proclamation was made in impressive fashion by head teacher Gordie Bown, before the assembly of all the Academy's pupils in the school gymnasium.

Bown started by asking the youngsters what smoking can do to one's health. Hands shot up from all directions with ready-to-go answers. Bown then went on to ask how smoking by others may affect the health of even those who don't smoke. Here too answers were quick to come.

The head teacher then solemnly declared that, from that instant on, the Huntingdon Academy was going to be a smoke-free building. That means, he explained, that of course the pupils will not be allowed to smoke in the school, but also teachers, secretaries, parents visiting the school or people meeting in the school - everybody - is going to refrain from smoking in the school building.

No doubt to moderate the zeal of his fired-up audience, Bown stressed that it doesn't mean that visitors are to be told rudely or sharply to put out their cigarettes. But they must be asked to do this in a polite but firm manner.

Teacher Gail Atkinson joined the head teacher to unveil a poster made specially for the occasion. Then to fur-



Head Teacher at the Huntingdon Academy pronounces the cigarette definitely dead in the school building.

Remembrance Day in Ormstown

by Jean McEwen

The annual Armistice Dinner was attended by about 80 people on Saturday night at the Ormstown Legion Hall when a roast beef dinner was served. Rev. Gordon Bannerman asked the blessing and Doug Glover acted as M.C.

Comrade Walter Currie proposed the toast to the Queen, Gisele Patterson proposed a toast to all Veterans, and this was replied to by Comrade John Campbell.

Following a moment of silence, Comrade Jordan Green recited in Flanders Fields.

The guest speaker for the evening was Comrade Charles Roman of Chateauguay, he was introduced by Al Waterson and thanked by Tom Aldridge. The subject of his address was Membership in the Legion.

On Sunday afternoon, St. James' Anglican Church was filled to capacity for the community service at 2 p.m. Father Carl Triskie Rector of St. James welcomed everyone, and the prayer of Invocation and Confession was read in unison in both English and French.

Bible readings were read by Mrs. Irene Guerin of the Catholic Church and Mrs. Bert Peddie from the Presbyterian Church. Two hymns were sung, O God our help in ages past and Stand up Stand up for Jesus.

Father Yves Beaulieu gave the sermon, speaking in both English and French.

Comrade Allan Burrows read the roll call, Rev. Oliver Carmichael of St. Paul United Church closed with prayer and God Save the Queen was sung.

Everyone went across the street to the cenotaph in the park, and for a change the weather was fairly mild and sunny - a nice change from what we usually have for the Remembrance Day service.

Wreaths were laid by Mayor Harold Merson for the Parish of St. Malachie, Mayor Gilles Brunet for the Town of Ormstown, Comrade Walter Currie for the Legion and Mrs. Clarence Baird for the Ladies Auxiliary.

Following last Post and Reveille the parade was dismissed.



Young Valerie Rafter and Andrew MacDonald hold the broken cigarette before the final moment it will be crushed in half and forever discarded in the school building.

ther dramatize the breaking of the smoking habit in the school, a huge cigarette was brought in by three boys - Chris Patenaude, Louis Patenaude and Brian Patenaude. And, as Valerie Rafter and Andrew MacDonald held the cigarette, two other youngsters, David Thiel and Stacey Hutchings pulled on some ropes and broke the cigarette in half, to the delight and applause of the young audience.

Under the broken cigarette were written the letters R.I.P. (Rest in Peace).

Very impressive Remembrance Day service in Hemmingford

A very impressive bilingual Remembrance Day service was held on Sunday, Nov. 9 at 2:30 in St. Romain's Catholic Church. The church was filled to capacity - there was standing room only.

The veterans and members of the Royal Canadian Legion Branch 244, Girl Guides, Boy Scouts, and Knights of Columbus met at the Legion Hall for the parade to the church escorted by the R.C.M.P. car driven by Constable Ted Sisk from Lacolle.

Leading the parade was the color party with Comrade Kathy Orr carrying the Canadian flag, Comrade Gerald Ouimet, the British flag, Comrade Mel Marcell, the provincial flag, comrade Eileen Campbell, the Legion flag branch 244, Comrade Florence Wilson, the Ladies Auxiliary flag followed by the veterans and members of the Royal Canadian Legion.

Then came mayors Maurice Patenaude and Donald Hadley, the firemen, John John Simond carried the Cub flag with Michael McIntyre carrying the Canadian flag and Robert Levan the Rover flag, Diane Lapointe the Brownie flag, Stephanie Lussier the Guide flag and Lisa Moore the Canadian flag.

The Knights of Columbus (Chevaliers de Colomb) flag was carried by Jacques Dauphinais followed by all interested persons. Jim McCormack acted as M.C.

The opening address was given by Father Daoust of St. Romain Church and the Legion President Comrade Boyd Campbell followed by the singing of O Canada. The call to worship was given by Rev. Glenn Eason minister of St.



Comrade Mac English escorted by Ken Orr laid the wreath on behalf of Hemmingford Legion, Br. 244.

Luke's Anglican Church. The first lesson from Isaiah was read by Glen Hike, the second lesson by Jim McCormack and the Gospel lesson by Helen Bacheider.

The students on the International Youth for Peace and Justice Tour attended the service and after each reading of the lessons, they gave their testimonies.

Comrade Boyd Campbell explained a little about the poppy, the flower of remembrance and after a

plea for peace he ended with the Legion prayer.

Rev. Milt Skippin, minister of St. Andrew's United Church gave the prayer for deceased veterans followed by the last post, minute of silence and the reveille.

Rev. Glen Eason and Helen Bacheider gave the prayer for harmony.

The offering was taken assisted by all organizations taking part and was going towards the ecumenical services. Father Daoust gave the

dedication followed by the Lord's Prayer.

Holy communion was given and Father Daoust gave the benediction. Several hymns were sung during the service.

The color party then led the parade back to the cenotaph.

Prior to this service the wreath laying ceremony took place at the Cenotaph at 1 p.m. conducted by Comrade Ken Orr (see elsewhere in Gleaner for details).

Cadmium-contaminated deer

The Huntingdon CLSC warns area hunters that deer may be contaminated by cadmium.

Recent studies show that the liver and kidneys of moose and deer are contaminated by cadmium, due to atmospheric pollution.

The warning by the CLSC stresses that certain groups are more at risk of

Cadmium-contaminated deer

being affected by cadmium contamination. They are heavy smokers, people exposed to occupational hazards, those suffering from nutritional deficiencies, also children and pregnant women.

The Quebec Ministry of Recreation, Fish and Game for its part, strongly recommends to the population not to eat giblets, of deer, moose or caribou.

See inside for more photos of "Fashion on Wheels"

This and That in Town

EVERYONE AT THE GLEANER - was very sorry to hear of the death of Betty Kell, on Friday, Nov. 7. Betty worked as a copy setter on computerized typewriters at The Gleaner from 1975 to 1981. After that, she substituted from time to time for employees on leave. She was a most pleasant fellow employee and will be greatly missed by all who knew her.



Willis Anderson, brother of Carl of the Gore Road, Hinchinbrooke, came by The Gleaner the other day. In photo, he's holding the copy of the surrender papers signed by the Germans and Field-Marshal Montgomery on May 4, 1945. Mr. Anderson was given that copy when he made a trip to Holland on the 40th Anniversary of the end of the Second World War in May 1985. Mr. Anderson was a member of the 6th Hussars. His wife is Louella McKell, well-known in the Huntingdon area.

THE FIRST MEETING - of the Hemmingford Community Basket Fund will be held in the Town Hall on Thursday, Nov. 13 to prepare for Christmas. All interested are invited to attend.

JUST A REMINDER - for those who have registered for Adult Education's "Christmas Day" at CVR - check your registration receipt for day and time: Saturday, Nov. 22 or 29. There are no openings for new registrations.

COME BROWSE - through books, alphabetized by author's name, and take home as many as you wish free of charge, under a Free Book Exchange venture which will be open on weekends only at 16 Hunter Street, Huntingdon (porch of Donna Thiel). If you have extra books at home that you may wish to give away, please drop them off at the above Book Exchange. Feel free to come and browse any weekend, Saturday and Sunday, 10 a.m. to 6 p.m. This will continue until there are no books left to be exchanged.

PLAN TO ATTEND - the Seminar on Free Trade, organized by the Quebec Women's Institutes, in conjunction with the F.W.I. of Canada, at Macdonald College in Ste-Anne de Bellevue on November 27. For more information call 457-2000 ext. 278.

GOOD NEWS - about Tommy Proudfoot who was seriously burned in a fire at the Chateau Hotel in Huntingdon on October 3. He is reported to be doing well in the Burn Unit of the Hotel Dieu Hospital in Montreal. His doctors expect that he will be in their care for another two months. His friends will be happy to know that he is now allowed to have visitors.

A DATE TO REMEMBER - is Wednesday, Nov. 19 when the regular Board meeting of the Huntingdon CLSC will be held in the Board Room of the CLSC, 163 Chateaugay Street, Huntingdon at 6:30 p.m. This meeting will be followed by the annual general meeting.

DON'T MISS - the brunch put on by the Hemmingford Legion on Sunday Nov. 16 from 10 a.m. to 1 p.m. All welcome.



Roger Duheme (left) shot the above 7 pointer buck in the bush behind his home in Ste-Agnes on Sunday, Nov. 2. He was accompanied by Alain Legault of Cazaville. The hunting season for deer in our area lasts two weeks, from Nov. 1 to Nov. 16 inclusively.

THE CERCLE DE FERMIERES - will be holding a bazaar at the Recreation Centre, corner of Bouchard and Goyette Streets Hemmingford, on Nov. 15 from 9 to 9. Baked goods, handicrafts and a flea market will be featured.

A RENOWNED HYPNOTIST - Mr. Damant, who used to visit our area regularly but who hasn't been in the Valley for the past five years, will be presented by the CVR Student Union in the school auditorium on Friday, Nov. 21 at 8 p.m. This is a joint fund-raising effort by CVR's Student Union and Student Council. Tickets are available through CVR students or at the door. See ad for more details.

A SUPPER - followed by a dance, for the benefit of the Parish of St. Malachie Church, will take place at the Rec Centre on Saturday, Nov. 22, starting at 6:30 p.m. Watch for the drawing of a trip for two to Florida (1st prize), of \$100 (2nd prize) and \$50 (3rd prize) during the evening. For reservations, call 829-2211.

THE HUNTINGDON LEGION - Br. 81 celebrates St. Andrew's Day at 8 p.m. on Saturday, Nov. 29 with an evening of Scottish entertainment. Featured will be highland dancing and vocal selections by Lynn and Yvette Harper, Debbie Legros-Clement, Howard Welburn and others. Plan to join in the fun - details later.

Farm Calendar

by Jim Todd

- Saturday, Nov. 15 - Howick Quebec Young Farmers' (4-H) Annual Banquet and Dance.
- Wednesday, Nov. 19 - Express trip to the Royal Winter Fair in Toronto. Call 264-2348
- Saturday, Nov. 22 - Conference on Agricultural Resources and Production at Macdonald College. Tel: 457-2000, ext. 126 for more information.
- Saturday, Nov. 22 - QFA Annual Banquet. Tickets from 264-3342, 829-2542
- Thursday, Nov. 27 - Seminar on Free Trade sponsored by the Q.W.I. at Macdonald College.

AN OYSTER SUPPER - will be staged by the Hemmingford Legion on Saturday, Nov. 22. Music by "Image" (country western and rock'n roll).

THE PROGRAM - "As it is" will centre around the subject of acid rain on Sunday, Nov. 16 at 6:30 p.m. Local people, including Phil Norton and Gregg Edwards, will be interviewed. Don't miss this interesting program.

AN EVENT NOT TO BE MISSED - is the Howick 4-H Banquet on Saturday, Nov. 15 beginning at 7:30 p.m. at the Howick Elementary School. Members and families welcome. \$4 admission. A dance, open to all, will follow - admission at the door \$2. Music by Charlie Morgan.

THE CITRUS FRUIT DRIVE - sponsored by the Ormstown Presbyterian Church is in full swing until Tuesday, Nov. 18. Available re: pink grapefruit (20 lbs. - \$11, 40 lbs. \$19) and Florida oranges (20 lbs. - \$14, 40 lbs. - \$24). Call in orders now to: Lindsay Cullen 829-2860, Harold Merson, 829-2942 or Karen D'Aoust, 829-3487. Delivery to be end of November or beginning of December.

THE OFFICIAL OPENING - of the Huntingdon Curling Club for the 1986-87 season will take place this weekend with a Men's Invitational scheduled to start Friday night at 7 p.m. and continue on Saturday. An opening banquet is planned for Saturday evening. The club is always on the look-out for new members.

THE ANNUAL AUCTION - and Bazaar for the benefit of St. Joseph's Parish in Huntingdon which took place on November 1 was again a great success with \$6,400 collected with the auction, and \$3,204.50 with the bazaar. Highest price paid for a steer was \$1,035 by Y. Legault from St. Stanislas.

A BINGO - sponsored by the Huntingdon "Filles d'Isabelle" will be held on Sunday, Nov. 16 at St. Joseph's Parish hall, starting at 7:30 p.m.

TOURING MEXICO - with the Adult Ed Division of the Protestant Regional School Board of Chateaugay Valley may appeal to you. A 14-day trip is being planned for the last two weeks of January 1987, at a cost of \$1360 including air fare to and from Cancun, hotel, breakfast, etc. For more information call 829-3272.

THE ANNUAL SKATE-A-THON - in Ste-Martine marks its 10th anniversary this year. To underline this event, a friendly hockey game will take place on November 28 at the Ste-Martine Arena, between a team of artists, reporters, wrestlers, boxers from radio station CKAC and the "Journal de Montreal", on the one hand, and a team of local hockey stars from various local leagues. Admission \$3 for adults, free for 12 years old and under.

The New "ETERNEL" CARPET

offers you

- ✓ It's versatility
- ✓ It's durability
- ✓ It's warm colors
- ✓ It's no streak quality
- ✓ It's strength
- ✓ It's guarantee of course
- ✓ It's Scotchgard treatment

BALANCE OF ROLLS CARPETS AT 50% OFF

expansol TAPIS GUY LEDUC

• ALSO CERAMIC TILES AND VENETIAN BLINDS •

USED CAR Bargains

- '85 Tempo, 4 dr.
- '84 Escort, 4 dr.
- '84 Monte Carlo
- '84 Reliant, 4 dr.
- '84 Chevette 2 dr., hatchback
- '82 Pontiac J-2000
- '82 Chevrolet Celebrity
- '82 Subaru
- '82 Toyota
- '82 Lynx, 2 dr.
- '81 Datsun
- '81 Honda Accord
- '80 Datsun 280ZX
- '79 Honda Prelude

TRUCK SALE

- '86 Aerostar wagon
- '82 Chevrolet 1/2 ton pick-up
- '81 Econoline E-150 van.

ROCH TREPANIER
AUTOMOBILES inc.
HUNTINGDON 264-5356

Open 9 a.m. to 9 p.m. Daily

DANELLE

- Danexx® is a patented formula treatment for stain and water repellency.
- Danexx® boots are fully lined for warmth and comfort.
- The Danexx® Collection features non-slip soles and heels.
- All stitching and seams are waxed and taped to seal out moisture.

LADIES' "ICICLE" **22⁹⁵**

LADIES' YUKON **20⁹⁵**

Above all, Danexx® boots overwhelming success during the past several years has proven that Danexx® is the leader in foul weather footwear.

True Stitch FACTORY OUTLET
123 CATHERINE ST. MALONE N.Y.
HOURS: MON. TO SAT. 9 TO 5
FRIDAY 9 TO 9

Ormstown

by Jean McEwen
829-2704

Mr. and Mrs. Bruce Desjardins, Amanda and Greg of St. Bruno spent the weekend with their parents, Mr. and Mrs. Roy McNicoll and celebrated a number of family members birthdays.

Your Furniture Gallery

PRE-XMAS SALE

- MORE THAN 50 - 3 PIECE ENSEMBLES AT UNBEATABLE LOW PRICES
- 5 FLOORS OF FURNITURE FOR A BETTER SELECTION
- THE LARGEST SHOWROOM IN THE AREA

KROEHLER

BRAND NAME BY EXCELLENCE

LITTON MOFFAT MICRO-WAVE OVEN

SPECIAL FROM **\$229.**

FOR THOSE DELICIOUS XMAS TIME RECIPES AND ALSO GUARANTEED 5 YEARS

GLIDER ROCKER CHAIR

REALLY A COMFORTABLE XMAS GIFT - SEE THEM

FROM **\$97.**

RCA COLOUR T.V.

20-INCH FROM **\$359.**

14-INCH FROM **\$279.**

Your Furniture Gallery

meubles Lalonde inc.

- SERVICE
- QUALITY
- LOW PRICES

COMPLETE HOUSEHOLD FURNITURE

209 VICTORIA, VALLEYFIELD
TEL.: (514) 371-6331

USE OUR XMAS LAY-AWAY-PLAN

SYLVAIN LALONDE ROGER LALONDE

Québec

THE SENIORS' GUIDE

ca m'intéresse!

A TRUSTED ADVISOR

500 pages of information to help you enjoy life. Specially compiled for Quebec's English speaking elders.

The Senior's Guide
Monsieur, Directeur, 1986
1986 - 400 pages - 1986
1984 - 200 pages

9.95 \$

Available wherever books are sold

Mrs. Jean Arnold, Director of Nursing, retires after 40 years with Huntingdon Hospital

A pleasant social evening was enjoyed as relatives, friends, hospital staff and management gathered around Mrs. Jean Arnold on Saturday, Oct. 4 to wish her all the best on her retirement as Director of Nursing of the Huntingdon County Hospital.

Mrs. Arnold was accompanied by her husband Malcolm, her daughter Joanne and her son-in-law Richard Anderson.

Also in attendance were representatives of the hospital's Board of Directors, of the Ladies Auxiliary and of the doctors attached to the hospital.

The chairman of the Board, Laurent Nadeau, thanked Mrs. Arnold for her many years of faithful service. The Director General, Paul-Andre Gervais, also expressed his thanks, as did Dr. Rosenberg, speaking for all the doctors.

Master of Ceremonies for



Mrs. Jean MacDonalld Arnold shows gift she received.

The evening was hosted by Jon Proudfoot who wrote two poems specifically for the occasion, one entitled "Thinking back to the beginning", and the other "What is a nurse?" Mrs. Vera Smith, who worked with Mrs. Arnold for many years, also wrote a poem called "Tribute to Jean Arnold from your co-

workers." A play specially rehearsed for the event by a group called the "Bedpan players" called on the talent of many members of the hospital staff.

Jean Arnold has worked at the Huntingdon County Hospital for almost 40 years. She started as a general duty nurse in 1944, and in 1974, she became the Director of Nursing, replacing Mrs. Dorothy Hawley.

Mrs. Arnold has two children: Joanne, the eldest, is married to Richard Anderson, and resides in Alexander, Ont.

Editor's Note: The following verse was written in honor of Jean Arnold, when she retired as Director of Nursing, after many years of dedicated service to the Huntingdon County Hospital.

What is a nurse - someone did ask?
Who'd want to undertake that task?
It's special people fill that bill,
those ones that tend the sick and ill.
They do their duty night and day,
In a patient's life - they are a ray.
Whatever is the patient's need,
They're there to serve - this special breed.
They're there to see things are done right,
And keep a watch throughout the night.
And with their reassuring way,
A hope for health and life convey.
No, they're not all Florence Nightingales,
Like us, their patience sometimes fails.
Sometimes the strain is just too much,
Sometimes they lose the human touch.
I think that maybe we would too,
If we did things, they have to do.
But never do their duties shirk,
'Cause they're involved in special work.
A work that calls for care and love,
A calling that has none above.
To know what nursing's all about,
There is one person we've picked out,
She's one who's nursed, and one who's led,
She's worked the floor and been the head.
She is the one that comes to mind,
Because she's been a special kind
in our hospital, old and new,
She's played her part, and played it true.
Always there, a part of the scene,
Forever striving, always keen.
And now she's going to take her rest,
Well earned, because she's done her best.
May all good things now come her way,
This is our wish for her today,
From all of us with whom you've been,
We're going to miss you, Adieu, Jean.

Jon Proudfoot
October 4, 1986

good and faithful servant". Mrs. Arnold thanked those who were in charge of the special evening, as well as all those attending. One could feel a certain sadness in Mrs. Arnold's words, upon leaving an institution to which she has given so much energy and effort all through her long and fruitful career.

QUESNEL, MASSE & ASSOCIES

COMPTABLES AGRES - CHARTERED ACCOUNTANTS

99 SALABERRY VALLEYFIELD
(514) 373-6400

TAKE ADVANTAGE NOW!
COUILLARD TOYOTA HAS MORE VANS & PICK UPS THAN EVER BEFORE

1987 PICK-UP TRUCKS FROM 8998.

TRANSPORT & PREPARATION NOT INCLUDED

WHO COULD ASK FOR ANYTHING MORE! TOYOTA



1987 COMMERCIAL VANS FROM 11,898.

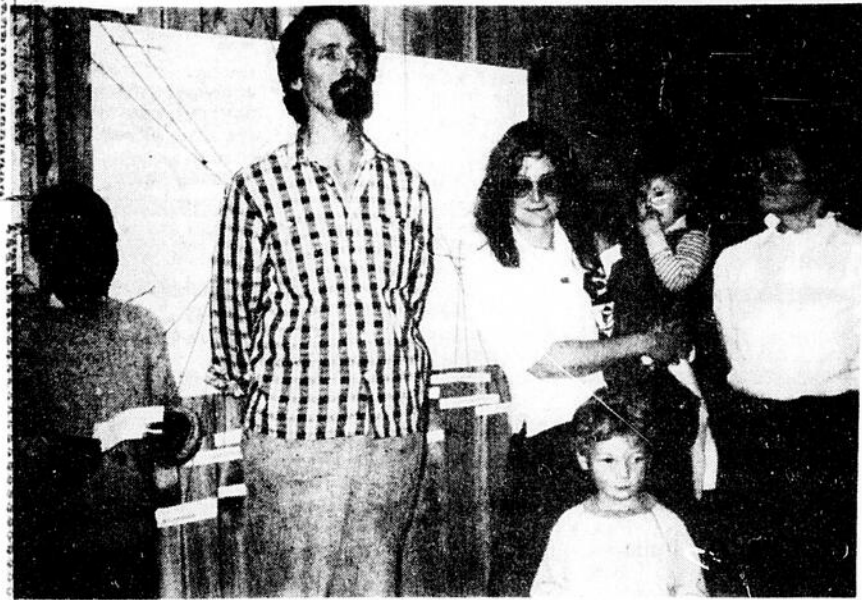
TRANSPORT & PREPARATION NOT INCLUDED



COUILLARD

DEPENDABILITY **TOYOTA** DEPENDABILITY

460 CHEMIN LAROCQUE VALLEYFIELD 373-0850



Peace Tour

On the visit of the International Youth for Peace Tour to the "Maison des Jeunes" in Huntingdon on October 22, a cheque for \$500 was presented to young visitor from Uganda, Jack (left) and Tour organizer Glen Hilke, by Patty McGill and treasurer for the event in our area, Sharon Edwards (far right). Patty's children, Shelley (in her arms) and Robin were included in photo. The youths are spending a last week in Hemmingford and will be starting to leave on Friday.

Meet Industry/Commerce consultant

The St. Anicet Chamber of Commerce invites all those who are interested to meet Jean-Eudes Gagnon, a consultant with the Quebec Ministry of In-

dustry and Commerce on Wednesday, Nov. 19 at the Community Hall in St. Anicet.

Gagnon will be there from 10 a.m. to 3 p.m. ready to

help anyone with an idea to start a new venture, be it in the industrial, tourist or commercial field.

Gagnon can also be of help to those already engaged in

a business venture. It's suggested that those who are interested in meeting Gagnon, call him ahead of time at 651-8011 to make an appointment.

BEST WINDOW DRESSING FOR THE HOLIDAY SEASON

AT UNBEATABLE PRICES



Holidays are coming! Be ready!

PREMO for the best-dressed windows!

SOMETHING NEW! WE MANUFACTURE THE FAMOUS PREMO BLINDS

- CUT
- REPAIRS
- LAMINATION
- INSTALLATION
- ESTIMATE

The Specialist in Window Dressing

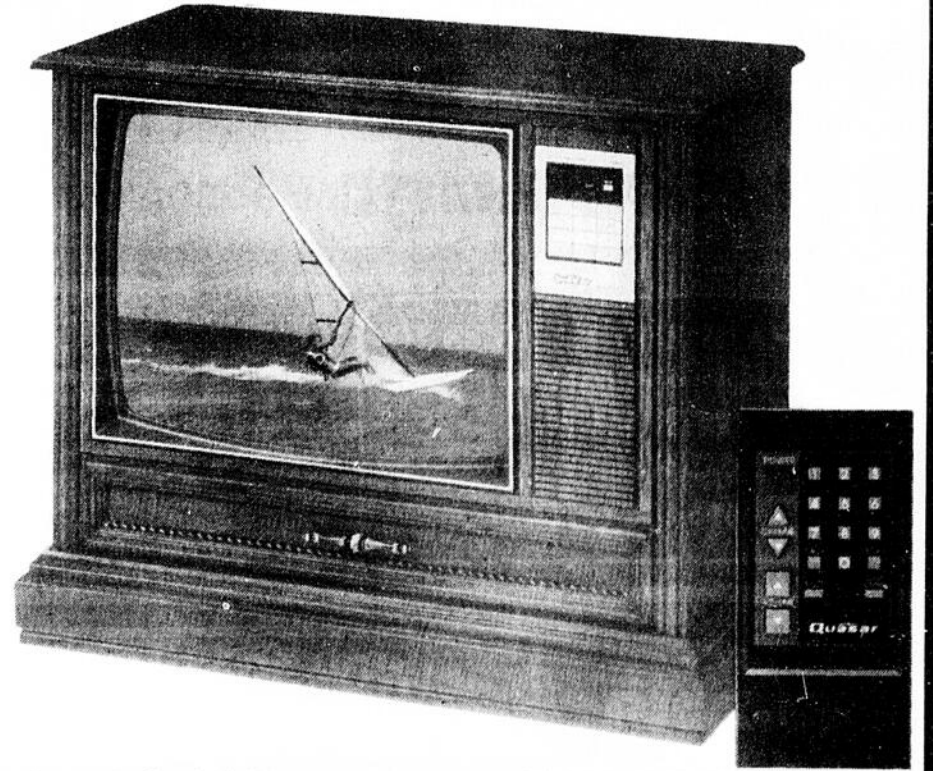
boutique du STORE DECORATIF

38 ST-LOUIS • VALLEYFIELD • 377-8133

Quasar® COLOR T.V.

26" CONSOLE COLOR T.V.

- Stereo Adaptable
- COMPU-MATIC 19 Function Electronic Remote Control
- High Contrast DYNABRITE Picture Tube
- 114 Channel Tuning
- Sleep Timer
- Programmable Channel Scan
- Channel Check
- Comb/SAW Filters
- DYNACOLOR PLUS System
- LED Illuminated Channel Numbers
- Cabinet: Prescot Oak Grain Finish

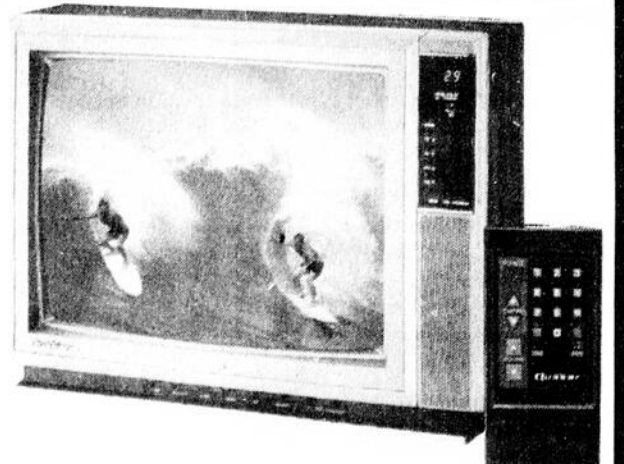


WAREHOUSE PRICES

Quasar®

20" PORTABLE T.V.

- COMPU-MATIC 19 Function Electronic Remote Control
- High Contrast DYNABRITE Picture Tube
- DYNACOLOR PLUS System
- 114 Channel Tuning
- Sleep Timer
- Programmable Channel Scan
- Channel Check
- Sharpness Control
- Vertical Hold Control
- SAW Filter
- 75 Ω Connector for cable TV hook-up
- Detachable VHF Dipole/UHF Bowtie Antennas
- Cabinet: Simulated Walnut Grain Finish



ROCH DUMOUCHEL

FURNITURE - ELECTRONICS

24 MGR DAVID TEL.: 264-3028, 264-2276 HUNTINGDON

THE GLEANER
 P.O. Box 130, Huntingdon, Quebec J0S 1H0
 Tel.: 264-5364

published by THE HUNTINGDON GLEANER (1985) LTEE

SECOND CLASS MAIL REGISTRATION NO. 0733
 U.S. REG. NO. USPS 580-300 SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHATEAUGAY, NEW YORK, 12920

SUBSCRIPTION RATES
 Canada \$16.00 yearly United States \$19.00 U.S. or \$25.00 Can. yearly Single Copy 40 cents

GENERAL MANAGER ROGER H. DAoust
 ASSISTANT GENERAL MANAGER CHRISTINE DEGLAIRE
 EDITORIAL:
 RAMONA ROUGERIE, CYRIL ALARY

All advertisements which are placed in The Gleaner will be given our careful attention but we cannot guarantee the content or spelling unless they are provided to us in legible handwriting. No reprinting or retakes can be considered for mistakes in ads which are placed to us.

Editorial

LOCAL SCHOOL LEADS THE WAY

An event which may not seem too important at first sight but which may have long-term favourable consequences, took place in our area last week.

The Huntingdon Academy, an elementary school, was declared a smoke-free building. As far as is known, it's the first public building in Huntingdon to acquire such a status.

One cannot commend enough such an initiative on the part of the school authorities. And the way the event was brought to the attention of the pupils can only help in getting the message across to parents too about the dangers of smoking.

Most people know that tobacco smoking is bad news - that it causes lung cancer and heart disease. But what's less known is that non-smokers exposed to smoky environments may face health risks similar to those of smokers.

Added to the reeking clothes, irritated throat and weeping eyes that have long bothered non-smokers comes a more frightening dimension: knowledge that second-hand tobacco smoke is a real health threat. Experts estimate that up to 330 non-smoking Canadians may die every

year from lung cancer, caused by regular exposure to second-hand tobacco smoke of others.

Canada has the dubious distinction of being a global leader for smoking rates of manufactured cigarettes. And that doesn't even take into account those who "roll their own" (far more than in the U.S.) Close to 31 per cent of Canadians over 15 years of age smoke.

With so high a proportion of smoke polluting our surroundings, risks to non-smokers are significant.

Involuntary smoking can be described as the inhalation of tobacco combustion products other than by directly puffing on a cigarette, cigar or pipe. Non-smokers become "involuntary" smokers by breathing in smoke from other people's cigarettes.

Because of all the above reasons, it is therefore very much in order to congratulate Huntingdon Academy for its good idea, and to hope that many other public buildings will follow suit.

(Excerpts from "Health News", a bulletin put out by the U. of Toronto Faculty of Medicine, are included in the above)

100 years ago

(From the Canadian Gleaner of Thursday, Nov. 11, 1886)

ORMSTOWN BRIDGE

The iron bridge arrived on Tuesday and the work of erecting it will be commenced immediately. As it is late in the season and much work is required at the approaches to the bridge, it is feared that no filling in can be done, so that a roadway of plank will be necessary. The road to the station being all stoned, will facilitate the drawing of metal, otherwise it would have been im-

50 years ago

(From the Huntingdon Gleaner of Wednesday, Nov. 11, 1936)

REMEMBRANCE DAY

The committees have concluded arrangements for Wednesday's ceremonies in connection with Remembrance Day and the official deposition in St. John's Anglican Church of the Huntingdon Borderers' Colours. It is expected that approximately 3000 persons will attend the colourful ceremonies.

The parade will be headed by the Bugle band, followed by the Fenian Raid veterans in a reconnaissance car. The Great War and Boer War

possible at this season.

EARLY SNOWSTORM

The snowstorm that set in on Saturday morning was of phenomenal violence for November. Had the snow remained as it fell, there would have been at least 18 inches on the level. Roads were drifted in every direction, and, of course, fences were up and in the parishes, the keeping up of the winter roads had not been given out. Travel was stopped on Monday, and since then there has been a doleful breaking of axles and whiplash-trees.

veterans will then fall in.

CLOSED MINDS

"It is my privilege on numerous occasions to address parents on educational topics and I have come to the conclusion that they have closed minds on these topics, particularly if they have been teachers of years gone by - a type who, when an idea is introduced which they don't understand, are inclined to label it "American Fads", declared Mr. C.L. Hall, M.A., principal of Lachute Academy, speaking on the subject of "Educational Values" at a meeting of the local Teachers' Association at the Huntingdon Academy Saturday afternoon.

A tribute to Andrea Louise Fraser

Note: The late Andrea Fraser is the daughter of the Rev. Howard Fraser and his wife Shirley. She died on Sunday, Oct. 26, 1986, at Etobicoke Hospital in Toronto of a severe allergy reaction. She had one brother Graeme who is studying law at McGill University in Montreal. The funeral service was held at Erie Street United Church in Ridgeway, Ont. on Wednesday, Oct. 29, at 2 p.m. This is Howard's church, and is located only a short distance from Chatham, Ont.

Isabel Elder

The parents of Andrea Fraser, and her brother Graeme, would like to pay tribute to a very dear person whom it was their privilege to have as part of their family circle the past 24 years.

Born in Montreal, Que. on Aug. 12, 1962, Andrea had, since the day of her birth, brought joy to the family. She made and kept many close friends during those years, and they share the sorrow at her passing.

Early on the morning of Sunday, Oct. 26, 1986, following a happy wedding reception with college friends in Toronto, Andrea died of a massive allergic reaction at Etobicoke General Hospital.

It was a specific weakness she had learned to live with, though her life was always at risk because of its severity whenever she came into contact with any food containing peanuts or their derivatives.

Yet in spite of this one handicap, Andrea enjoyed a vibrant, rewarding life. She played, studied and worked enthusiastically. She was an adventurer at heart with great determination and tremendous zest for whatever activity or project she undertook.

On May 29, 1986, she graduated with a Degree of Bachelor of Science in



Andrea Louise Fraser

Kinesiology.

In September of this year, Andrea went on a bicycle trip with a friend. Leaving Calgary on October 2, they biked the 600 miles across the Canadian Rockies to Vancouver. Arriving there on Oct. 10 they went to the closing days of Expo. Andrea climbed high in the mountains to Garibaldi Park where they camped



Letters

Are your animals spayed or neutered?

The S.P.A. Shangri-La animal shelter has at this time about 150 cats and 70 + dogs. It's our goal not to allow any cat or dog to leave the shelter without being spayed or neutered, except in the case of animals too young to be operated upon, in which case it's hoped the new owner will take the responsibility to have it done.

To achieve this goal, we need a licenced veterinarian to come to the shelter once a week or once every two weeks. Obviously this means money. We need members, members and more members right now.

A suggested way of becoming a member would be to put away \$0.50 or \$1 every week or whatever one can afford, and sent it to the S.P.A. every month or three months. However there is no set rate. We are grateful for any donation you may care to

give. I would also like to say that although animals are well fed and taken care of at the shelter, it's no substitute for a good home with kind and loving owners. There are lots of wonderful cats and dogs up for adoption. Please come and see them.

I would like to thank you for reading this letter because just by reading it, you have made yourself more aware of what S.P.A. Shangri-La is all about. We need you now to help with a desperate situation, because only spaying and neutering will solve this problem of unwanted puppies and kittens.

Signed, with high hopes of you all,
 Wendy Kell,
 co-president
 SPA Shangri-La

For memberships, call 264-6291 or 373-0295.

Watch out for dog thieves

Two weeks ago our red setter disappeared. He was last seen being coaxed into a grey compact van on Highway 219 near Hemmingford. The witness to this theft could not identify the licence number of the van.

Ours is not the first dog to disappear recently. We know of at least four others who disappeared mysteriously when near the road. If these dogs are being stolen by the same man, there is a good chance that

they are being sold to a laboratory for experimentation. They fetch \$50 plus to the thief.

Please, if you see a dog being coaxed into a grey compact van, use the lesson we have learned during a successful crime prevention week in Hemmingford, record the licence number and call the police. No one should be making his income from selling our dogs illegally.

Frances Ravensbergen
 Glenn Hodgins

Attention all pet owners

Around October 20, four cats (all house pets) disappeared from the Gowand-Rockburn road area as well as another one from Route 202 and one from a development near Huntingdon. A person was seen in Ormstown in August putting a cat in the trunk of a car.

It is sad but true that some hospitals and

universities buy cats for medical research.

One cannot help wonder if perhaps the pets which vanished may have fallen into the hands of a catnapper. Dogs have been known to disappear in a similar manner. Careful supervision of all domestic animals is highly recommended.

Margaret Dawson

The CVESPA Column

The Chateauguy Valley English Speaking Peoples' Association

The Chateauguy Valley English-Speaking Peoples' Association (CVESPA) presented a brief at a public meeting held in Valleyfield, on November 4, by the "Conseil de la santé et des services sociaux de la Montérégie" (the council of health and social services for the region). The meeting was one in a series of public consultations by the

Conseil regarding its plans for health and social services in the region for the next five years.

Valleyfield is the centre of the sub-region covering Chateauguy and the Chateauguy Valley, and the meeting was well-attended - by some 25 individuals interested in the future of the health and social service system in the area.

The participants were welcomed in both French and English by the Chairman of the meeting, Gilbert Dionne, who is the President of the Board of Directors of the "Conseil". Mr. Dionne is also a Vice-Rector at the University of Quebec at Montreal (UQAM).

Also present on behalf of the CSSM was Jocelyn Juneau, who has recently been appointed as Interim Director General. Others representing the Conseil were Claude Lemieux, Director of Planning; Michel Martel, a member of the Orientation Committee; Luce de Bellefeuille, Interim Director of Services to the Individual; Ron Creary, a new Conseil Board Member and the Director of the Butters Centre in the Eastern Townships; Fernand Mallette, from the "Centre des services sociaux" (CSS); and Carole Aubry, the staff person who is working on the consultation process and compiling the comments.

Throughout her short but amazing active life, Andrea always took much joy in helping others, and her eventual hope was to study in Medicine.

CVESPA presented a 12-page brief to the CSSM. The CVESPA delegation, led by Chief Executive Officer Maurice King, included President Bruce Hains, and Health and Social Services Committee Members: Margaret Gill and Janet Hicks. The CVESPA brief covers suggestions and comments concerning the proposed five-year plan of the Conseil, with particular emphasis on the needs of the English-speaking community.

Some specific recommendations are made regarding: help for abused children; the need for a shelter to receive anglophone women who are victims of violence; services to be developed and provided for persons experiencing loss of autonomy according to need rather than age; a program to be developed to solicit and train volunteers to assist in the delivery of health and social services.

A final item in Maurice King's presentation was a request that the CSSM support the need for the offices of the "Commission de la santé et de la sécurité du travail" (CSST) in Montérégie to be able to serve individuals in both French and English.

Several representations were made on behalf of physically and intellectually handicapped individuals speaking on

behalf of the many physically handicapped people in the region, CVESPA committee member Mrs. Margaret Gill spoke about the difficulties of finding the specialized equipment needed by the handicapped. She suggested that a regional index be established to keep track of available used equipment.

Other speakers on behalf of physically handicapped persons were Renée Goulay ("Collectif de la promotion de la personne handicapée du sud-ouest"), as well as concerned parents, speaking about the urgent need for minimum basic resources such as physiotherapy to be made available in the Valleyfield sub-region. Other representations were made on behalf of seniors, as well as individuals working within the health and social services network, requesting more funding for their institutions.

The Chairman, Gilbert Dionne, received and responded to all participants in their own language, and a translation - provided very effectively by Claude Lemieux - summarized most of the presentations. Mr. Dionne assured the participants that all recommendations would be seriously considered before the final five-year proposal is prepared, probably by January 1987.

Copies of the Conseil's consultation documents and of the CVESPA Brief are available from the CVESPA Office, by calling (514) 264-5386 (collect calls accepted). For more information: Janet Hicks, CVESPA, 27 Prince Street, Huntingdon, Que. J0S 1H0, tel: 514-264-5386

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

BORN	DIED	CARD OF THANKS
-------------	-------------	-----------------------

MOSS - Perry and Kim (née Robertson) are pleased to announce the birth of their third child, Gillian on November 6, 1986 at the Barrie Memorial Hospital. A sister for Justin and Ellie. Proud grandparents are Mr. and Mrs. A.D.C. Robertson of Elgin.

Helen Smith is delighted to announce the arrival of her first grandchild, a girl, ERIN GREER, at the Ottawa Civic Hospital on November 6, 1986 weighing 8 lbs. 6 ozs. Proud parents are Karen and Ian Davey.

CULLEN - Len and Diane (née Tannahill) are proud to announce the birth of their second daughter, Megan Andrea, weighing 6 lbs. 8 oz. on October 24, 1986, at the Jewish General Hospital. A sister for Kristy. Proud grandparents are Gordon and June Tannahill and Wilma Cullen.

SIMPSON - Ken and Fay (née Steele) welcome with love, the safe arrival of their first born, Ashleigh Rita born October 30, 1986, weighing 7 lbs. 9 oz. at the Royal Victoria Hospital. Happy grandparents are Rita and Harold Steele of Rockburn and Dorothy Simpson of Hemmingford.

DIED

ARTHUR, E. Florence - At Brooklet, Que. on Nov. 7, 1986. Florence Dear age 85 years. Beloved wife of Wilber Arthur. Dear mother of Alvin of Ottawa, Ont., Ethel (Mrs. Reg. Sturtevant) of Waterloo, Que., Lionel of Dorval, Que., Bessie (Mrs. Herb Banning) of Huntingdon, Newton of Buckingham, Que. and Harold of Navan, Ont. Funeral service was from Kelly Funeral Home to St. Andrew's Presbyterian Church on Monday Nov. 10 at 2 p.m. Interment Huntingdon Protestant Cemetery.

BARBER, John (Buzzy) - Age 33, accidentally killed Monday, November 10, 1986. Dearly beloved husband of Lynda Secteau and proud father of Peggy and dear brother of Frank, Nancy and Joan. Resting at Laurier Funeral Home, Victoria Street, Valleyfield. Funeral Thursday, Burial at Union Cemetery, Ormstown.

ATTENTION
 For Birth or Death Notices, Card of Thanks, Engagement, In Memoriam, etc. Please call The Gleaner at 264-5364.

behalf of the many physically handicapped people in the region, CVESPA committee member Mrs. Margaret Gill spoke about the difficulties of finding the specialized equipment needed by the handicapped. She suggested that a regional index be established to keep track of available used equipment.

Other speakers on behalf of physically handicapped persons were Renée Goulay ("Collectif de la promotion de la personne handicapée du sud-ouest"), as well as concerned parents, speaking about the urgent need for minimum basic resources such as physiotherapy to be made available in the Valleyfield sub-region. Other representations were made on behalf of seniors, as well as individuals working within the health and social services network, requesting more funding for their institutions.

The Chairman, Gilbert Dionne, received and responded to all participants in their own language, and a translation - provided very effectively by Claude Lemieux - summarized most of the presentations. Mr. Dionne assured the participants that all recommendations would be seriously considered before the final five-year proposal is prepared, probably by January 1987.

Copies of the Conseil's consultation documents and of the CVESPA Brief are available from the CVESPA Office, by calling (514) 264-5386 (collect calls accepted). For more information: Janet Hicks, CVESPA, 27 Prince Street, Huntingdon, Que. J0S 1H0, tel: 514-264-5386

BACKER, Rosa - At Franklin Centre, Quebec, on Wednesday, November 5, 1986. Rosa Backer age, 60 years, survived by many friends and neighbors. Resting at the J.M. Sharpe Funeral Home. Cremation, Bethel Cemetery, Covey Hill, Quebec. Saturday, November 8, at 2 p.m.

DRISCOLL, Jack - At the Montreal Chest Hospital, on Friday, November 7, 1986. Jack Driscoll, age 78 years. Survived by his beloved friends and life time companion, Winnifred Neil, 321 Roxham Road, St-Bernard-de-Lacolle, Quebec. Funeral service at the J.M. Sharpe Funeral Home, 461 Champlain Street, Hemmingford, on Monday, November 10 at 11 a.m. Interment Henrysburg Cemetery.

KELL, Elizabeth - At Huntingdon County Hospital on Nov. 7, 1986, Elizabeth Mahar age 74 years. Dear aunt of Barbara (Mrs. Fred Riley) of Chicago Ill. Funeral service was from Kelly Funeral Home to St. Joseph's Church Huntingdon on Monday, Nov. 10th at 8:30 a.m. Interment Mount Hermon Cemetery, Quebec City.

Laurin, Gerard - After a short illness at his residence, Montreal, Quebec, on Sunday, November 9, 1986. Gerard Laurin (Joe) in his 54th year. Loving father of Karen, son-in-law Louis, grandfather of David, brother of Louise, Margaret, Muriel, Bobby, George and Fred. Funeral service at the J.M. Sharpe Funeral Home Centre on Tuesday, November 11 at 2 p.m. Interment Havelock Cemetery.

ARTHUR, Richard: In loving memory of a dear son and brother who left us Nov. 12, 1977. Treasured memories keep you near. As time unfolds another year Still missed and loved in every way Lovingly remembered Mom, Dad and Brian

CARD OF THANKS



Rachel Parent and her children, Claude, Susie and their spouses would like to thank everyone who expressed their sympathy at the time of death of Mrs. Marie-Louise Boucher Taillefer on Oct. 19, 1986 at the age of 89, by mass offerings, flowers, telegrams, cards, visits or presence at the funeral. Please consider this card as personal.

KELLY
 Funeral Home
 Reg'd
 GORDON McINTYRE
 Proprietor
 FUNERAL DIRECTOR
 PHONE 264-5447
 HUNTINGDON, QUE.

Les Talents de Chez Nous Inc., would like to thank all the artisans who contributed to this event and also all the visitors.

Pierrette (Mrs. R. Tremblay), Jean-Claude, Gérard, Mercedes (Mrs. C. Langlois), Dolores, Jacques, wish to thank everyone who expressed their sympathy at the time of death of Mr. Gilles Allen, on August 6, 1986 at the age of 39, by mass offerings, spiritual offerings, flowers, visits and presence at the funeral. Please consider this card as personal.

I wish to express my sincere thanks to doctors Hebert and Lemieux and staff of the Huntingdon County Hospital also to the family and friends for cards, gifts, visits and phone calls in Hospital and home. All much appreciated.

Sincerely
 Madeleine Coffey
 The family of the Late Lillian Greer Cullis would like to express their deepest appreciation to all their relatives and friends who gave so kindly of themselves with their acts of thoughtfulness, comfort, and generous donations at the time of our great loss. Please accept this as our personal thank you.

IN MEMORIAM

McCAIG, Cliff - In loving memory of a dear husband, father and grandpa who passed away suddenly, November 12, 1982. Close to our hearts. Your memory is kept. We love you too dearly. To ever forget. Sadly missed and always remembered. Your loving wife Clare and family and grandchildren.

Still missed and loved in every way Lovingly remembered Mom, Dad and Brian

CARD OF THANKS



The Taillefer family would like to thank everyone who expressed their sympathy at the time of death of Mrs. Marie-Louise Boucher Taillefer on Oct. 19, 1986 at the age of 89, by mass offerings, flowers, telegrams, cards, visits or presence at the funeral. Please consider this card as personal.

MONTPETIT
 Funeral Home
 RODRIQUE MONTPETIT,
 Proprietor
 FUNERAL DIRECTOR
 MODERN PARLORS
 Cremation
 PRE-ARRANGEMENTS
 170 Chateauguy St.
 HUNTINGDON
 TEL. 264-5331
 Summer Res. 371-0699

flowers FOR EVERY OCCASION
 Little Denmark
 HEMMINGFORD, QUEBEC JOL 1H0
 1-800-363-1446
 (514) 247-2718
 country shop
 GIFTS - FOLK ART - ANTIQUES
 AND
 CHRISTMAS SHOP

Pay increase for Howick Village council

The members of Howick Village council voted themselves an increase in pay at their regular meeting of November 3.

After notice of motion about this increase was given at the regular meeting of October 6, and after a public notice was put in French in the newspaper "L'Information" and in English in The Gleaner, the council voted in favor of increasing the mayor's pay to \$3,000 per year, and that of councillors to \$1,000 a year.

Councillors Scott Gebbie and Gilles Leboeuf voted against the motion.

The by-law states that the remuneration will be divided into a salary and expense allowance; two-thirds being considered a salary, and one-third an allowance for expenses.

The remuneration will be payable in two equal instalments - one in April and one in October of each year.

Besides the above-mentioned sums, the council will be able to authorize expenses ac-

tually made by the mayor or a councillor when acting for the Municipal Corporation, as long as such an expense will have been authorized by the council.

The Village council will grant \$1,250 to the Pink School Committee for its operation in 1987.

A donation of \$50 will be made to the Howick Girl Guides.

The council hired Brian E. Brown to remove the snow around fire hydrants as well as on the road starting at Lafond Street and going towards Eric Rumsby's property. He will be paid \$24 an hour for this work.

The company Videotron Ltee was authorized by council to install an aerial coaxial cable in the Village.

Mrs. Sharon Fletcher was appointed pro-mayor for the next three months.

Because of a lack of work, Philippe Soucisse will be let go by the municipality of his job in public works for the months of January, February and March 1987.

His vacation pay will be calculated at 4% of salary earned during 1986.

Bills totalling \$8,000 were approved for payment.

October meeting

At its October meeting, the council of Howick Village approved the budget forecast for the Municipal Housing Bureau for 1987. Its share of the deficit will amount to \$1,535.50.

A donation of \$25 was made to the Ste-Justine Hospital Foundation.

Building permits issued by Philippe Soucisse were approved by council for the following: Lucette Arcoite, warehouse; Ronald Leblanc, exterior renovation; Wilburn Anderson, patio.

It was decided to buy 28 rolls of snow fence at \$22 a roll, and 100 pickets at \$5.25 each, from Renovation Ste-Martine.

Four signs were ordered from "Acme Signalisation" to remind residents about the "No Parking Zone" from the Bank of Commerce on Lambton Street up to Pine

Street from November 1 to March 1.

Bell Canada will be asked to change the telephone number to be called in case of fire the following way: take out the fire telephone from Bruce Cairncross to install it at Garry Barrington's 825-2062 with an extension at the residence of Raymond Travers 825-2804.

A resolution adopted at a previous council meeting with regards to tax bills and evaluation roll was rescinded, because of a

better bid having been received to do the work.

While the Societe des services informatiques offered to do 275 tax bills for \$392.50, another company "Inform-Aide Informatique" offered to do the work for \$355.25.

This represented a net savings for the municipality of \$237.25.

Therefore it was moved that the contract to issue the bills be given out to "Inform-Aide" at a cost of \$355.25, including the preparation of the evaluation roll.

Mildred Hay accepted Glad Tidings subscriptions and the church calendars were on sale. Mildred Hay and Ruth Towns were appointed to the nominating committee and Jennie Rember and Willa Hooker to the program

Briefs...

ORMSTOWN IS ALREADY - making plans for its Winter Carnival which will run from January 23, 1987 for a whole week. The carnival will open with a sleigh ride during the opening parade.

Donations of money were voted to the Sunday School the Armagh Home, Tyndale St. Georges, the Chateaugay Valley Association for the Mentally Retarded and the Board of Managers of the church.

Willa Hooker was in charge of the program, and introduced Elizabeth Roy and Millie McCartney who gave very interesting accounts of their visits to Portugal earlier this year.

They brought along pictures and other articles which they had purchased there and answered questions about their trip. Refreshments were served by Jennie Rember, Margaret Grier and Gerry Pilon.

Door Prizes went to Jerry Faubert, Sophie Faubert, Alice English, Lydia Baxter, Lyla Lindsay, Ida McFarlane.

Raffle prizes were won by Jennie Arthur, Evelyn Chambers, Blanche Holloway, Eileen Feeny, Peter Soesbergen, Patricia Westover, Mariel Hamilton, Hank Hirsch, Edith Thompson, Jessie Roy.

The Ladies Auxiliary of the Huntington Legion held a Card Party on Monday Oct 27.

Prize winners were as follows:

1st Prize: Hazel Ness, Ken MacDonald, Alan Mack, Jennie Baird.

2nd Prize: Ronald Woods, Gladys Woods, Archie Brunette, Betty Brunette.

McBain on behalf of the members in recognition of her many years of service devoted to the Womens Missionary Society.

The Valleyfield Happy Campi group of the I.O.O.F. held their monthly meeting on Sunday afternoon, Nov. 2 at the Legion hall.

Fifty-four members attended the meeting and four new members were initiated following the meeting.

On Nov. 22, a bus trip is scheduled to attend the special supper by the St. Jean's Richelieu Legion Branch.

The next general meeting and initiation ceremony will take place on Sunday, Dec. 7 at 2 p.m. at the legion hall.

Ormstown

by Jean McEwen • 829-2704

Church notes

The Evening adult group of the Presbyterian church met on Wednesday evening Oct 29, at Gerry Pilon's home. Ann Rodger led in devotions reading from Psalm 67 and hymns 649 and 663 were sung.

The minutes of the previous meeting roll call and correspondence were read and the treasurer gave a report of the recent luncheon at the church.

Mildred Hay accepted Glad Tidings subscriptions and the church calendars were on sale. Mildred Hay and Ruth Towns were appointed to the nominating committee and Jennie Rember and Willa Hooker to the program

Briefs...

ORMSTOWN IS ALREADY - making plans for its Winter Carnival which will run from January 23, 1987 for a whole week. The carnival will open with a sleigh ride during the opening parade.

CHAIN SAW DEMONSTRATION
SAT., NOV. 15th, 1986
 FROM 9:00 A.M. TO 3:00 P.M.

SEE OUR COMPLETE LINE OF

SACHS DOLMAR

SPECIAL PRICES ON EVERYTHING IN-STORE ONE DAY ONLY BRING IN YOUR SAW FOR A FREE SHARPENING
 • COFFEE AND DONUTS SERVED • ALL TRADE-INS MOST WELCOME •

J. T. SPORTS
 2468 RTE. 138, ORMSTOWN
829-2597
 (NEAR ALLAN'S CORNER)

Large audience attends Folk Service in Ormstown

A large audience was present at St. Paul United Church on Sunday evening, Nov. 2 for another very enjoyable folk service. The Franklin orchestra played while people were gathering and Cary Carpenter, clerk of Session of St. Paul's welcomed everyone and invited them to have coffee at the hall after the service.

Rev. Carmichael read the Bible reading a hymn was sung and Rev. Robert Graham of Georgetown Riverfield churches led in prayer. Rev. Lance Weiser of St. Andrew's Huntingdon was M.C. and Rev. Malcolm Cogswell of

Howick United Church was pianist.

Charlotte and Robert Barnes of the Nazarene Church sang "The Old Country Church," and the Huntingdon United Choir sang two songs followed by the congregation's choice.

Janet Carmichael sang "Said Judas to Mary", and the St. Andrew's Huntingdon Choir sang followed by a duet by Yvette and Lynn Harper.

Wendy Kell sang two songs of her own composition and played the guitar. This was followed by two songs by the St. Paul United choir and a

solo by Jean Cogswell.

Clarence and Ross Dunn sang the lovely "Beautiful Isle of Somewhere" and the Ormstown Presbyterian Men's Quartet, Roy McNicol, Ken Rember, Keith Tannahill and Glen Tannahill sang two songs. Ken Dickenson and Robert Barnes sang a duet, followed by the Morrison sisters of the Georgetown-Riverfield churches who sang a duet.

Rev. Oliver Carmichael pronounced the Benediction and everyone went to MacDougall Hall for a pleasant hour of coffee, cookies and conversation.

China and also from Rev. Florence Palmer of the Indian Fellowship Center in Kenora, Ontario, acknowledging receipt of four boxes of children's clothing.

Plans were made by the group to remember Caroline, a child they are fostering in Taiwan with a Christmas gift.

Last minute preparations were also made for the rummage sale, held in the Presbyterian Church basement on Oct. 30.

President Alma Clifford, closed the meeting with a thanksgiving prayer.

Refreshments were then served by the hostess.

During the evening a WMA honorary membership pin and framed certificate were presented to Alma Clifford by May

Valleyfield

by Elsie Melanson 373-7207

Womens Missionary society

The October meeting of the Adult Evening Group of the Valleyfield Presbyterian Womens Missionary Society was held at the home of Mrs. Edna Henry, on Thursday evening, Oct. 21. Five members and two former members visiting from Montreal were in attendance.

They all participated in the workshop service which was taken from Glad Tidings, the official WMS magazine.

Letters were read from the Mustard Seed Mission in Taiwan, Republic of



Save 30%* on our entire collection of

Noritake

Royal Pierpont
 White Bone China,
 Lead Crystal & Flatware

*Off suggested retail prices.
 Limited time only at...

leduc YOUR JEWELLER

41 DU MARCHE VALLEYFIELD

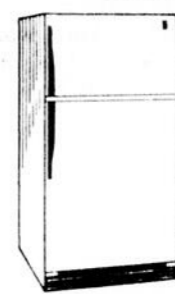
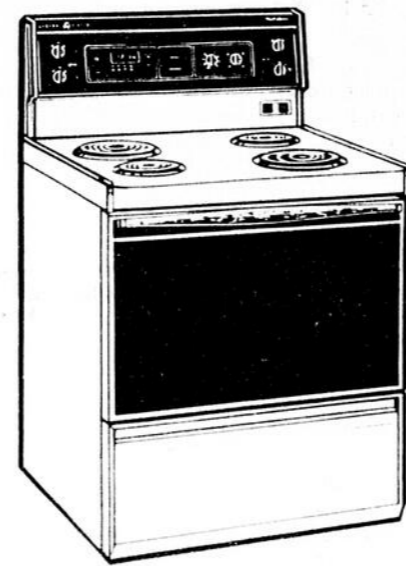
TEL.: 377-9999

GIFT SUGGESTIONS

GENERAL ELECTRIC

From Santa
PRE-CHRISTMAS SAVINGS

We bring good things to life



GENERAL ELECTRIC

- DUAL-WAVE MICRO-WAVE SYSTEM
- STOVE • REFRIGERATOR
- DISHWASHER
- WASHER & DRYER

3 FLOORS OF FURNITURE FOR YOUR COMPLETE HOUSEHOLD



"JUST COME ON IN AND SEE US - WE CAN ASSURE YOU IT'S WELL WORTH THE CAR RIDE"

• ALL CREDIT TERM APPLICATIONS MUST BE APPROVED BY OUR CREDIT DEPARTMENT •

MEUBLEMENT MACHABÉE

788 Route 209 St-Chrysostome 826-3553

3 FLOORS OF FURNITURE INCLUDING:
 LIVING ROOM SETS
 BEDROOM SETS
 KITCHEN SETS
 MATTRESSES
 WATER BEDS
 SHELF UNITS
 REFRIGERATORS
 RANGES
 MICRO-WAVES
 DISHWASHERS
 FREEZERS
 WASHER-DRYERS
 TELEVISION SETS
 SOUND SYSTEMS
 RADIOS
 VIDEOS
 ANTENNAS, SALE INSTALLATION, ETC.



The Huntingdon Legion Br. 81 this year has offered to sponsor a student from Arthur-Pigeon school to attend a one-week session at the Terry Fox Centre in Ottawa. Here we see teacher Pierre Picard (left) with student Maryse Ménard and Philippe de Beaujeu, representing Br. 81 president Mrs. Anne Cameron, offering a cheque for \$375 to Maryse.

Faithful Gleaner reader celebrates 95th birthday

It was a pleasant surprise to local senior citizens recently, to hear Bill McNeil - CBC Fresh Air program welcome Mrs. Faith Karr into his Over-Ninety Club, as she celebrated her 95th birthday on November 2, 1986.

Though she left the Valley almost 70 years ago, Mrs. Karr is remembered by her former neighbors and friends.

She was the only daughter to Mr. and Mrs. William Watt of Russeltown Flatts. Upon graduation from the Ormstown Academy, she obtained her teacher's diploma and taught for several years in local

St. Joseph's

School News

(Follow-up from last week)

During poor weather and after the cartoons on television are shown, students bring in cassettes and movies that are approved by the parent who sends them in.

We are also fortunate this year because the following members of Joujoutheque: Diane Brassard, Christine Filion and Christine Carroll help the students of grades 1, 2 and 3 with games and play on an average of twice a month.

The real supporters and organizers of the various activities, overseen by the principal are his reliable monitor system made up of the grade 6 students who are the leaders, referees, statisticians and judges. You ask how this is accomplished? Simply by telling the students it is their school and with the freedom goes responsibility. Also, at the end of every month, a trophy donated by Adam Pepe is presented by means of a draw of students who follow the rules of the school. This month's winner is grade 2 student Steven Kruyk.

We shall end this month's article by listing the results of the intramural winners of the fall sports of dodge ball, softball, football and soccer. The Dirty Devils won the dodgeball and soccer round robin. Danny Duheme, captain, Nancy Caza, assistant, Donald Deschambault, Stephane Galipeau, Matthew Wallace, Jean-Claude Deschamps, Ricky Garipey, Caleb Renick and Peter Renaud make up this strong team.

The Firebirds made up of Mark Patenaude, captain, Laurie Tremblay, assistant Marco Deme, Sissy Foley, Denis Duheme, Tish Bosse, whose father donated a beautiful football on behalf of the Scouting movement to the school, David Tannahill, Amanda Murphy, Jamie Tremblay and Adrian Rafter won the softball round robin.

The Bombers won the football round robin beating the Bears. The members of the team are Wade Elder, captain, Jocelyne Beaulne, assistant, Steven Deschamps, Donald Duheme, Debbie Vaincourt, Kathy Cunningham, Frank Seal, Jeffrey Duheme, Jodi Duheme and Denis Langlois.

Thank you for your interest in reading our school news.

L. Kevin Deegan
director



Mrs. Faith Watt Karr

schools. While teaching at the Elgin school in 1917, she replied to an advertisement in the Gleaner for a teaching position in the Acadia Valley, Alta.

While Alberta became her new home she always kept in touch with her roots. She has faithfully remembered the Little White Church at Russeltown Flatts, which

at the time of her baptism and Sunday School days was known as the Russeltown Flatts Presbyterian Church.

But possibly her main regular contact with the Valley has been through The Gleaner which she has subscribed to continuously since that fateful day its advertisement led her out West in 1917.

Mrs. Karr enjoys good health and vividly recalls for the benefit of her grandchildren and great-grandchildren experiences or what life was like in a home-steaders log cabin where she boarded when she first arrived at Emerson, Alta.

She also tells them how she met at Banff the young American rancher who became her husband, and of their struggles together in running the ranch and raising a family of three

Havelock to host pre-Christmas Craft Fair

The Havelock Community Centre will host a craft fair on November 14 and 15 to get the early shoppers thinking about the upcoming holidays. The organizers hope that this new, pre-Christmas exhibition and sale will fill the hole left by the popular Hemmingford Christmas Fair which has not existed for the past several years.

The participants include artists and craftspersons from all over the Chateauguy Valley and they hope to draw visitors from the entire region. The 15 booths will display such

unique handmade items as wood sculptures, pottery, oil paintings, knitted scarves and hats, quilts, wreaths and other Christmas decorations, photos, greeting cards, and dolls.

Homemade cakes, jams and jellies, and many baked goods will also be on sale adding to the holiday spirit.

The Havelock Community Centre will sponsor its own booth as well, featuring raffle tickets for handmade items, local T-shirts, antique photos and refreshments.

It promises to be a weekend of fun and getting together - all happening at the Havelock Town Hall.

Routes 202 and 203, Friday, Nov. 14 from 5 to 10 p.m. and Saturday from 10 a.m. to 5 p.m.

Briefs...

Just like home

If you spent your holidays in the Bahamas, Bermuda or the U.K., and thought

the sausages tasted like those at home, you were right. In 1985, Canada exported \$12 million worth of sausages to 22 countries including these popular holiday spots.



IS BACK

AND BETTER THAN EVER!

Main St., Malone, N.Y.

Now With Live Televised Horse Racing Action

Race Results on Cable Channel 27

For Up To Date Race Results

LOTTERY AND LOTO TICKETS SOLD HERE

Money-saving deals just announced by John Deere make now THE TIME TO BUY

DUE TO THE GREAT SUCCESS OF THE 6.5% INTEREST TO BUYERS, JOHN DEERE HAS DECIDED TO CONTINUE IT FOR ONE MORE MONTH. SEE US RIGHT NOW FOR SAVINGS!

105- TO 140-HP "PRICE FIGHTERS"

Now there are three 105- to 140-hp John Deere "Price Fighter" Tractors... the 105-hp 4050, 120-hp 4250 and the 140-hp 4450.

"Price Fighter" features include a standard length rear axle, Quad-Range™ transmission and standard seat suspension.

Price out a John Deere "Price Fighter" and see how much you can save. Choose the model you want, optionally available with Caster/Action™ MFWD.



6.5% INTEREST

FOR 4 YEARS



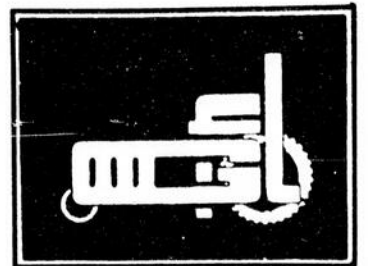
THE SIGN OF A GOOD DEAL

BUSINESS HOURS:

MONDAY TO FRIDAY: 8:00 A.M. TO 8:30 P.M.
SATURDAY: 8:00 A.M. TO 3:00 P.M.



Équipements Aganier Ltée



1325 ST-JEAN-BAPTISTE, STE-MARTINE, QUE.

TEL.: 427-2118

• FOR WESTERN REGION: 827-2646

A NEW PREVENTIVE CARE FOR YOUR WATER SOFTENER



THE NEW CRISTAL PLUS

Sifto Aqua-Magic® Cristal Plus salt is the latest solution to prevent problems in your water softener. What is the "plus" in Cristal Plus? Aqua Magic® salt contains a new super cleanser formula that eliminates dirt and other impurities in the water softener. A cleaning action helps to reduce clogging and costly repairs. A smoother operation will result in more regular soft water per cycle. Cristal Plus is available in 20 kg bags or 40 kg economical size.

sifto

DOMTAR DOMTAR INC. DIVISION DU SEL SIFTO*

SIFTO 40 KILOS PREMIUM SALT \$7.98

2 BAGS OF 20 KILOS SPECIAL \$7.98

25% OFF ON ALL IN-STORE TOYS AND MISCELLANEOUS



QUINCAILLERIE ROCH DESGROSEILLIERS

211 ST. JOSEPH, STE-MARTINE TEL.: 427-2540

C.V. Horse Club had well-filled 1986 season

At the beginning of the 1986 season, the future of the Chateaugay Valley Horse Club was not too promising as the bank account showed a balance of only \$400. The club organized a sponsorship drive and 14 sponsors answered the call, donating a total of \$1500 which went directly towards prize money for the horse shows. From then on, it was a main concern for the club that all events be financially successful, and that membership be increased. This goal was reached as the club now has 105 members. For many, the 1986 season was their first experience

with the club. They came from all over the Chateaugay Valley, from the Hudson-St. Lazare area, the South Shore and even from Ontario. Almost half the members are juniors (18 and under) and hopefully this will insure a good continuity for the club. The season officially opened with the April Hunter and Western clinics at the Equinox Riding Stables on Rang du Trois in Hinchinbrooke. The event was a complete success, with the participation of 25 horses. Then the annual Car Wash, organized by Mary Stevenson and Betty

McGerrigle at McCormick's Garage in Ormstown was another boost to the bank account. The club decided to have four outdoor horse shows this year, to cut down on expenses and to attract more spectators. The club was fortunate to have the grounds provided for free by two well-established riding stables who could offer the facilities needed for the Hunter divisions as well as for the Performance classes. The June, August and September horse shows at the Equinox Stables in Hinchinbrooke and the July Show at Covey Hill Horse Centre in Hemmingford were all financial suc-

cesses, with an encouraging attendance in over 80 horses at the opening show. By the end of the season, over 250 exhibitors had passed through the secretary's office. And then there was the fun day. On Sunday, Sept. 7, some 30 club members let it all out. They participated in classes ranging from "riding and donut eating" to "dash for cash". The fun day was organized to encourage the non-showing members to enter their horses in the activities of the club, and also to let the show riders let it all out in fun and games. The 1986 season officially

closed with the year-end award banquet where 150 members and friends of the club honored their winners. Congratulations to the C.V.H.C. executive committee for goals achieved. Its members are Nancy Lindsay, president, Jo Anne Pregent, vice-president, Nicole Gauthier, Hunter director, Gunther Khron, Hunter director, Debbie Ouimet, performance director, Eunice Hicks, treasurer, Mireille Dion, secretary, Anne Pregent, show secretary, Diana Edwards and David D'Aoust, directors. And thanks to all the volunteers for their time and efforts. Stay tuned - future articles will provide a bit of club history as well as information on upcoming general meetings on the 1987 executive committee and planned events. You will also get to know club members and find out what our area has to offer in riding facilities.

Hemmingford

by Florence Ellerton
247-3374

Other items on display were of interest to visitors: stained glass lamps, knitting, lace. The exhibition was planned as a tribute to our ancestors' skills at manual work, while at the same time showing that people today still have respect for quality craftsmanship as it was practised in older days. Congratulations to Joanne Mosher of Hemmingford who ran the 26 mile New York Marathon in New York on Sunday, Nov. 2. Joanne completed the 26

miles. An oyster supper will be held by the Hemmingford Legion on Saturday, Nov.

22 from 5 to 8 p.m. Music will be supplied by a western and rock'n roll band "Image".

Do you have health problems that are difficult to get rid of?

TRY HOMEOPATHY
LEE FINNIE
HOMEOPATHIC PRACTITIONER
TEL: 264-4743



71 Ridge Road, Athelstan

Spaghetti supper in Havelock raises \$1500 for church

by Darleen Sabetta
The Havelock Community Center has been successful in raising the roof of the Trinity Anglican Church in Havelock, so to speak, after the successful spaghetti supper it put on

Friday evening, Oct. 24. This success was due to a great team of organizers, but especially to the many willing and helpful hands who came and pitched in where help was needed. In all, approximately 215 meals were served and

\$1500 raised to assist the Trinity Church in its roof repairs. From all reports, it was an excellent meal and everyone had a fine time. As one woman commented, "It was like being in two different eras at the same time, the microwave of today upstairs and the wood stove of yesterday being put to full use downstairs. The Havelock Community

Center was happy with the large number who came out to participate in a very worthy cause.

Briefs

A PLEASANT EVENING is in the offing when the choir "Les Gondoliers" will give a concert in St. Joseph's Church in Huntingdon on Sunday, Dec. 7. For more information, call 264-6756 or the priest house 264-5403.

1987

CHRYSLER
BEST BUILT, BEST BACKED

1987 RAM D150LE PROSPECTOR

1987 DAKOTA 4 X 2 SE

SPECIAL PRICES ON ALL 1986 TRUCKS

1986 RAM 50 SPORT PICK-UP

1986 POWER RAM 50 PICK-UP

5/80
CANADA'S BEST TRUCK WARRANTY
NO EXTRA COST PROTECTION
3 YRS. 80,000 KM. ON ENGINE AND POWERTRAIN AND QUOTE PARTS CORROSION PROTECTION
SEE DEALER FOR DETAILS

RAM 50 POWER RAM 50
2YR. 40,000 KM. PROTECTION ENGINE AND POWERTRAIN
5YR. 80,000 KM. PROTECTION INTER-PANEL CORROSION PROTECTION
SEE DEALER FOR DETAILS

AT NO EXTRA COST

1987 CHRYSLER
BEST BUILT
BEST BACKED

C. J. KYLE LTEE
SALES & SERVICE
147 CHATEAUGUAY HUNTINGDON

Chrysler
Dodge
Dodge Truck
CHRYSLER

264-5321

PRE-HOLIDAY Sale!

FROM WED., NOV. 12th 'TILL SAT., NOV. 22nd

SKI SUITS
(MEN AND WOMEN)
LAMARTINE AND PED SPORT
MADE BY PEDIGREE
40% to 50% OFF

SKI SWEATERS
DEMETREE AND CHATEAU
BRAND NAMES
50% REDUCTION

LADIES STRETCH RACER PANTS
Sizes 8 to 16 yrs. **\$99.00**

TURTLE NECK SWEATERS 2 FOR 19.95

POLYPROPYLENE UNDERWEAR 40% OFF
OSLO & S'WET FREE

MEN'S SKI JACKETS 20% TO 50% OFF

SLEEVELESS VESTS (Blue only) 50% OFF
AND CROSS COUNTRY SKI SUITS

ALL IN-STORE SKI CLOTHING AND SKI ACCESSORIES - SPECIAL 20% OFF

SAVINGS OF UP TO 50% ON MARKED ITEMS

ALPINE SKI OUTFITS (NOVICE & INTERMEDIATE) COMPLETE \$219.95

(INTERMEDIATE) \$259.95

COMPLETE ALPINE SKI REPAIRS, WAXING, ADJUSTMENTS, ETC. \$9.95

ALPINE SKI OUTFITS JUNIOR ROSSIGNOL SKIS, SANGIORGIO BOOTS, 90 D TYROLIA BINDINGS \$149.95

CROSS COUNTRY SKI OUTFITS ADULTS - KAHRU SKIS, EDSBYN BOOTS, PINSO BINDINGS AND GIPRON POLES \$89.95

SKI-AMI BOOKLET ON SALE IN OUR STORE

WITH EACH PURCHASE OF \$100. OR MORE YOU GET A FREE SKI TOW PASS FOR ONE DAY AT TITUS MOUNTAIN OR BROMONT SKI CENTRE
• LIMITED QUANTITIES ON THESE PASSES •

SPECIAL DRAWING ON NOV. 22, 1986

WITH EACH PURCHASE YOU HAVE A CHANCE OF WINNING A SEASON PASS FOR TITUS MOUNTAIN SKI CENTER AND ALSO A WEEKEND FOR 2 PERSONS IN COLLABORATION WITH "HOTEL LE PRESIDENT OR BROMONT SKI CENTRE INCLUDING HOTEL FOR 2 NIGHTS, 2 BREAKFASTS, 2 DINNERS A LA CARTE AND 2 SKI TOW TICKETS FOR 2 PERSONS.

• LIMITED QUANTITY ON ALL ABOVE ITEMS •

• TAKE ADVANTAGE OF OUR CHRISTMAS LAY-AWAY-PLAN •

sports dubo

Léonard Tremblay, prop. (1978) INC

196 BLVD LANGLOIS VALLEYFIELD 371-6169



The "Introduction to Technology" class includes (not necessarily in order) Jennifer Rice, Rhoda Smythe, Kenny Bejcek, Brian Allen, Tracy Renaud, Colin Baker, Malcolm MacPherson, Lee Gray, Sylvie D'Aoust, Bryan Pearce, Nathalie Hutchings, Michel Larivière, Gino Ciraulo.

Meeting youths from Peace Tour was emotion-filled experience

The report on the International Youth for Peace and Justice Tour published two weeks ago in *The Gleaner* focussed on the meeting of the visitors with large groups of students.

But there was also the opportunity for the students to communicate more privately with the visitors in classroom sessions. And these meetings turned out to be very special, emotion-filled moments for all involved.

A case in point could be the class of "Introduction

to Technology" led by teacher Mary Ellen O'Neil at CVR. The group will not soon forget their meeting with Tour participants during the morning of October 22.

Among testimonies they heard, was that of a girl from Northern Ireland who saw her brother killed and dragged through the streets. The girl became so upset when telling her story that she had to leave the room.

By that time, everyone in the classroom, including the teacher was very

moved also. To break the tension, the teacher suggested that they all hold hands. Suddenly, all the suffering and hardship endured by young people in other parts of the world became very real to local students who in a way lead a very privileged life.

Another fact which impressed local students was the opposite backgrounds that visitors came from and how they still managed to get along with each other. For example, there was a black boy from South Africa, and a white girl

Hemmingford Village expects surplus of about \$9,000

by Florence Ellerton

The Hemmingford Village Council held its regular meeting on Tuesday, Nov. 4 in the Town Hall at 7 p.m. with all councillors present.

The air in the post office was very dry so the council has purchased a humidifier.

Some members of the local association for Girl Guides attended this meeting and presented a financial statement and

discussed their future projects.

There are 53 girls in the Girl Guide Movement, an increase of eight from last year. The council gave them a donation of \$400.

The council is looking for a responsible person, who would like to get some free wood by cleaning the trees and brush in the surface water ditch at the north of the village. Those interested may contact Diane Lawrence at the

from South Africa, a Palestinian and an Israeli, etc.

A 19-year-old boy from Japan said his mother was in Hiroshima when the first atomic bomb was dropped. Even though she suffered from leukemia, she was able to have a son. "And

here I am," the Japanese boy said with a smile - life goes on.

Teacher Mary Ellen sums up the experience with the hope that a lot of kids got the point and that they're going to make peace in their own school, their own home and community.

Town Hall.

The mayor presented his annual report as required by a clause in Bill 105.

As of December 31, 1986: The budgeted revenue was \$191,672, and the estimates show that revenue should reach \$210,742. The budgeted expenses were, \$190,559, and the estimates indicate that the expenses will be in the order of \$198,046, which shows a surplus of approximately \$12,696.

An amount of \$9,000 surplus for the year 1986, is foreseen to be added to the 1987 revenue.

The Municipality has been accepted in the program: Cleaning of polluted water by the Minister of Environment. It's hoped to include in this program part of the problem caused by surface waters.

The Municipality can also help you to apply for

Canada - Quebec rehabilitation assistance program for your home.

A resolution was passed giving the M.R.C. Jardin de Napierville control of the R.A.P. which is a program to provide grants to repair your home. Anyone requiring information may contact the Secretary, Diane Lawrence at the Town Hall.

Diane Lawrence gave a full financial report as of Oct. 31 and a complete report of what is expected to be spent by the end of the year.

A heater will be purchased and installed in Mr. Ouimet's workshop.

Accounts payable totalling \$12,530 were approved. The meeting was adjourned at 10 p.m.

Howick


by Evelyn Lamb
825-2276

Howick Seniors did not meet last week as the Howick Curling Club facilities were being prepared for the Scotland-Canada ladies curling competition. More news next week.

Bruce Barr left Howick, Quebec recently to visit New Zealand and made contact with Howick, New Zealand. The Mayor spent time with Bruce and he even was interviewed for

the local newspaper. The two Howicks are truly twinned, as visits have now been exchanged.

Plans are being finalized for a meeting of the Chateaugay Valley Historical Society, it seems some time since the membership had a chance to promote their interest in local history by meeting together. More details will be forthcoming, so watch for information about the annual Pot Luck Dessert and Trivial Pursuit of Local History coming up early in December.



SERVI-PLUS G. BRISEBOIS
29 LAKE
HUNTINGDON, QUE. 264-5120


*** New Store Hours
Now Open 7 days**
Sun., Mon., Tues., Wed. 9:00 A.M. - 9:00 P.M.
Thurs., Fri., Sat. 9:00 A.M. - 11:00 P.M.


Meat, Cold Beer, Wine,

THE GREATEST

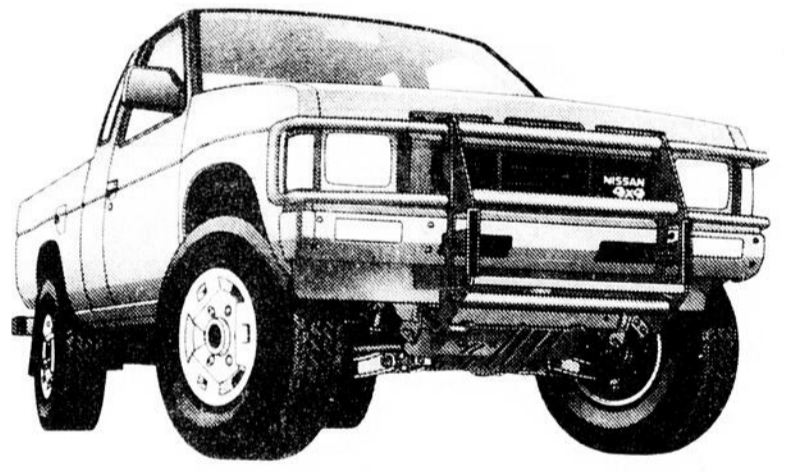
1987 NISSAN

VAN, MULTI & PICK-UP TRUCKS






1987 NISSAN MULTI




1987 NISSAN KING CAB



1987 NISSAN PATHFINDER

WE ALSO HAVE SHORT AND LONG TERM LEASING FOR YOUR CONVENIENCE



ASK ABOUT OUR ADDED SECURITY PROGRAM - ASP. AN ADDITIONAL GUARANTEE PLAN FOR YOUR VEHICLE

HEBERT AUTOMOBILES LTEE
430 CH. LAROCQUE, VALLEYFIELD
• SALE • SERVICE • BODY WORK AND PAINTING •
TEL.: 373-9465 • 455-7149

Vous n'avez encore jamais vu des tracteurs vous offrant autant d'avantages que ceux de la série 85 de Case IH

Plus de confort, de rendement et de souplesse que jamais auparavant! A preuve, la nouvelle cabine climatisée Case IH, le siège en tissu de luxe réglable en quatre positions... les commandes maniables sur console portée... et la vision panoramique. Que dire de la boîte synchronisée toute douceur de 8 vitesses en marche AV et 4 en marche AR... ou encore la boîte servo de 16 vitesses en marche AV et 8 en marche AR livrable sur tous les modèles. Vous avez le choix entre les versions interligne, surbaissée, utilitaire, à essieu coulé durs services et à essieu TAM à prise centrale (essieux interliges et TAM pour modèles 585/685/885). Plus vous regardez de près, plus vous vous rendez compte que les tracteurs Case IH de la série 85 vous en donnent plus pour votre argent!



385
Utilitaire, 2 roues motrices, PdF de 35 hp (26, 1 kW)



485
Utilitaire, 2 roues motrices, PdF de 42 hp (31, 3 kW)



585
Interligne, 2 roues motrices, PdF de 52 hp (38, 7 kW)



885
Interligne, 2 roues motrices, PdF de 72 hp (54, 0 kW)



685
Interligne, 2 roues motrices, PdF de 62 hp (46, 2 kW)

Laissez-nous vous faire une démonstration



LES EQUIPEMENTS




EQUIPEMENTS AGRICOLES ET INDUSTRIELS

**30 BOUL. ST-JOSEPH
STE-MARTINE, P. QUE.**

**TEL.: (514) 427-3612
825-2546
MTL. 692-1568**

Another Barrie Memorial Bazaar has come and gone

by Jean McEwen
Another Women's Auxiliary sponsored Barrie Memorial Hospital Bazaar has come and gone on Saturday, Nov. 1 at the

C.A.R. High School, and the weather was sunny and fairly mild - until later in the afternoon when it started to rain - again! People were lined up at

the door ready for the signal at 10 a.m., and everyone seemed to know exactly which table they wanted to go to first. The handicraft table had a good

variety of knitted and other handmade things, and the Christmas decorations were different and pretty. The Walshaven Craft Group table also had a nice

assortment of hand made articles, and it seems there are never enough hand knitted socks and mitts to go around.

The hospitality shop table had a beautiful array of gifts, and lots of Christmas gifts were found there. The bake table was as popular as ever, and the baking was snapped up in a short time. A group of about 50 ladies go together one morning the middle of October to put together 300 pies - apple, raisin, cherry and muceameat, and they didn't last too long, and were really good.

The white elephant table was loaded down with everything from A to Z. By the end of the day, one high pressure sales lady was really determined to clear the table by offering things for 5¢ and then getting down to 2 cents! Nice work Marilyn!
Walter Bidwell was busy all day cleaning jewellery,

and at closing time his proceeds added up to \$356.95. - a nice donation! There were lots of apples - apple juice - eggs, fresh vegetables etc on the produce table, and they sold quickly.

The raffle went well and the girls were kept busy. The winner of the lovely quilt was Mrs. Harold Parkinson of Ormstown; Mrs. Ruth Tolhurst of Dewittville won the second prize, a pretty blue crocheted afghan. The third prize of a well filled food basket went to Brian Irving of Howick, and Carol Duchesneau of Clarenceville won the cute little doll cradle complete with bed clothes.

Out in the lobby - the Guides sold cookies and apple juice, the Legion members were there with poppies and the Lions Club was giving out generous samples of their awfully good fruit cake.
At lunch time the Howick-Aubrey-Riverfield-St. Chrysostome ladies served a ham and scalloped potato lunch to 324 people, and all

reports say it was awfully good.
At night, the Ormstown ladies served a delicious - cut it with your fork roast beef dinner to 592 hungry souls and it was a big success. The delicious pies were made by the Franklin ladies.

Oh, yes, another table in the gym was the plant table, and the ladies there were busy all day with a nice lot of good plants. Sorry - didn't mean to omit you before!

When the money was counted and added up, we have a gross of well over \$15,000, a lot of work by a lot of dedicated, hard working people, but everyone's contribution, what ever it is, is very much appreciated.

Now we can get out the knitting needles and yarn, thread and needle and material, and get on with the ideas for next November's "do".
The decorations committee deserve a special word, they put a lot of

thought and work into the decors in the lobby and the dining room, and they really added a lot of color, in keeping with a Christmas Bazaar.

Years ahead are crucial for Legion's survival

The Armistice dinner of Branch 81 of the Royal Canadian Legion was again a great success this year. More than 150 members and their guests were present.

The highlight of the evening was undoubtedly the address of the guest speaker, Robert L. Ford, Chairman of Dominion Command.

The Branch was very fortunate to secure the contribution of such a man. Mr. Ford is young, energetic, matter-of-fact, a veteran of the Korean war

and fully aware of the problems facing the Legion in the remaining years of the 20th century.

In his words "The Legion is 60 years old but, unfortunately, so also are most of its members". This statement sums up the problem of the Legion's survival. The years ahead are crucial to that survival.

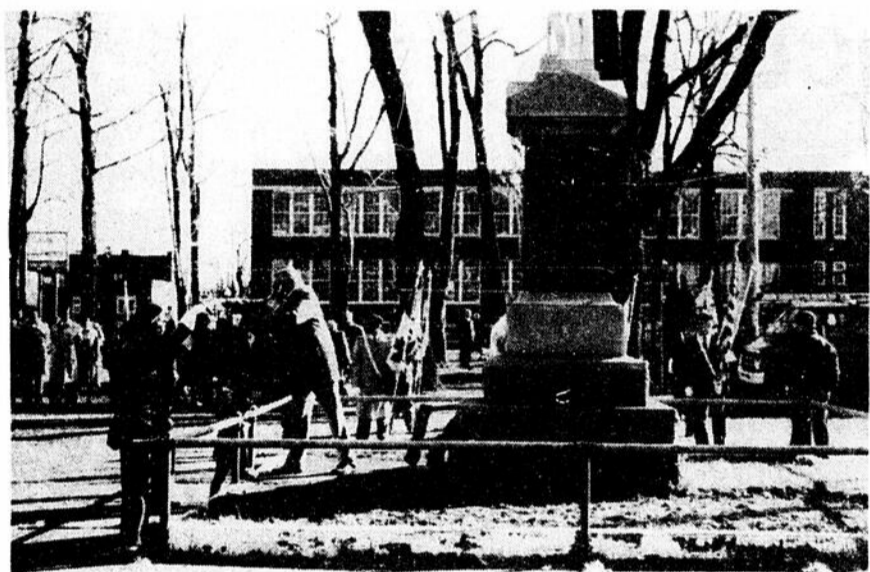
Projections show that, in the next 10 years, the veteran population will drop from the present 680,000 to as few as 388,000. Those remaining will exist

in a multinational society, largely unaware of its heritage and of the sufferings of its elders.

For this reason alone, the concept of the Legion must survive, and it can only do so if the younger generation, the sons and daughters of veterans and their friends support its ideals. There exists a great deal of goodwill amongst young people today, but that goodwill must be tapped and it is high time to entrust them with the responsibility of running the Legion. Let them

make their mistakes. They will learn from them but, in the process, they will ensure the survival of this great institution.

One day may come when the Legion will no longer have a "raison d'être", but today this is only a dream. As Mr. Ford so rightly said "I am selfish, I don't want the Legion to die with the last veteran. What if I am the last veteran? Who will ensure that my needs are met?"



On Sunday, Nov. 9, at the Huntingdon Cenotaph, wreaths were laid in memory of those who died at war.

Express trip to the Royal Winter Fair in Toronto

The Board of Directors of Huntingdon Fair has chartered a bus to go to the Royal Winter Fair in Toronto. This is a fast trip and designed so that the participants will only be away one day.

The bus leaves Nov. 19 at 2 a.m. and will travel all night. After a breakfast outside Toronto, the travellers will "take in" The Royal.

Boarding time for the trip home is about 11 p.m. and everyone should be back in Huntingdon on Thursday Nov. 20 around 5 a.m. (just in time for chores!)

While at the Royal there are certain Valley Folk who are exhibiting to look up and visit with. To name a few - the Norval Acres, Bovilact, and Steve Borland. Jersey herds will be there, as well as a two-year old heifer owned by Jim McCaffrey of Ormstown as part of the Quebec Holstein Exhibit. By the way, this animal was the Grand Champion Holstein

at Huntingdon Fair. To our knowledge, there are no Ayrshires there exhibited at the Royal Winter Fair this year.

Steven and Edith Blair of Franklin have entered maple products. The cost of the trip is \$35.50, this covers the bus

fare and an entrance ticket to the Royal (does not include meals). Horse show tickets are available for an additional \$7.50. There are still a few places available, they are going on a first come - first served basis. Elizabeth McNaughton at 264-2348 can give you more information.

Ormstown

by Jean McEwen • 829-2704

Euchre and 500 were played at Brysonville Community Club on Friday evening, and the winners each received an item on home baking as their prize. The winners at 500 were Hazel Ness, Isabel Douglas, Ross Elliott and Bruce Cairncross. The winners for euchre were Jenny McKell, Jennie Baird, Butch Cameron and Mack McIntyre. Winners for the drawing

were Douglas Templeton, Thelma Lang, Einar Neilson, Butch Cameron, Thelma Lang, Hugh Goodall, Hazel Elliott, Eleanor MacLeish, Marjorie Templeton, and Bruce Cairncross. After lunch was served, dancing was enjoyed to the music of Joyce McKell, Donald McKell and Raymond Elliott. The next club card party will be on November 21.

SILENCIEUX

CUSTOM MUFFLER.

VALLEYFIELD

IMMEDIATE OPENING FOR
ASSISTANT MANAGER
PREFERABLY BILINGUAL

For car and small truck repair shop specializing in repairs of mufflers, brakes, shocks, wheel alignment, tires and suspension.

- Experience in above mentioned along with experience in public relations is required.
- Permanent position
- Group insurance plan
- Uniforms

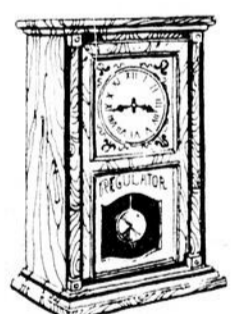
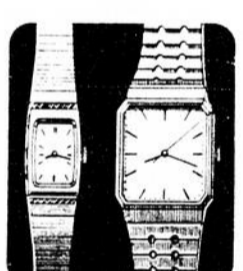
Please apply to:

260 BLVD. MGR. LANGLOIS,
VALLEYFIELD
OR PHONE:
TEL.: 371-4281



GREAT RENOVATION SALE

STARTS WEDNESDAY, NOVEMBER 12, 1986
AND LASTS UNTIL JANUARY 10, 1987



40%

REDUCTION
ON ALL GOLD AND SILVER
JEWELLERY, PEARL NECKLACE,
SEMI-PRECIOUS STONES,
ALL COSTUME
JEWELLERY AND
WEDDING BANDS



20% OFF ON ALL BRAND NAME WATCHES
CLOCKS AND ALARM CLOCKS

• NOW OPEN ALL DAY WEDNESDAY - CLOSED THURSDAY NIGHT •

BIJOUTERIE

JEWELLERY

Céline & Suzanne Carrière Enr.

156-A CHATEAUGUAY, HUNTINGDON

264-2991



The Midget Girls Field Hockey team of CVR High School in Ormstown won the championship banner in

their South Shore League this fall.

Valley Players

by Nancy McCrimmon

For the past two weeks, I have been telling you some of the background details of The Valley Players and plan to continue with more.

The fifth character is called "Miss Skillon" (a graduate of the St. John's Ambulance Brigade) who asserts her authority wherever possible. She wears a uniform and carries a medical bag full of things for use in first aid.

This is one of Rev. Toop's most bothersome parishioners and Dr. Jean Rosenberg is playing the part.

If you can imagine Dr. Jeanie at her best, from her part in "Curse you Jack Dalton" (an old Meller), you will be greatly amused with the action when Rev. Toop faints and Miss Skillon has to revive him. Miss Skillon is very envious of Mrs. Toop and shows it in various ways - all very funny.

Dr. Jean Rosenberg has been a member of The Valley Players since we started and brings much experience with her, having been involved in theatre from high school years through University. We love to have her in our plays. This is a difficult part to play but Dr. Jean does a great deal with it. She makes a marvelous spinster. Catty indeed.

The sixth character in "Pools Paradise" is Daniel Smith. He plays Rev. Toop's assistant at the church and he has to share the duties. Danny has been a member of The Valley Players from the start and although he has read the plays with us for the past two-and-a-half years, this is the first time we have persuaded him to accept a part.

We all know Danny (who runs a business in Athelstan and lives in Huntingdon with his wife and three charming young daughters).

In the play he is "Mr. Humphrey" and he is very concerned with the needed repairs to the vicarage. He secretly bets on the football pool but does not like his superior to know about it as Rev. Toop is dead against gambling.

their manager.

The team is as follows: Fiona Beattie (Captain), Val Lawrence (Co-captain), Elise Adam (Co-captain), Cass Gagnon, Jill Milne, Sherrill Gagnon, Terri Arthur, Lisa Macdonell, Catherine Triggs, Lori Simonds, Margo Ferry, Katia Kapas, Natalie Poulard and Emily Warner.

Those girls who graduate this year would like to wish the rest of the team lots of luck and they would also like to thank everyone for making their last field hockey season so much fun. Both teams would like to thank Faye Craig (Mom) for all the time she gave up and the effort she put into both teams. Also thanks to our most faithful and encouraging fan, Gordie.

Lacolle Legion

(follow-up from last week)

The Canadian Forces was represented by Major Cleroux of St. John's Military Base. The Marching band from Military College of St. John's, Que. and the Scouts from Lacolle also attended.

After the Parade disbanded at the community hall, presentations were made to three first world war veterans, Ken Struthers, L. Van Vliet, and Stanley Blandford, with Citations from the Canadian government Representative Hon. Bissonnette. They were also presented with a 50-year Gold Medal by the Canadian Legion Branch 11, for the years as members of the Legion.

Presentation of a Citation signed by George Hees, Minister of Veterans Affairs, was given Branch 11 for recognition of 60 years of service to Canadian Veterans. Two plaques were donated to the Branch by Provincial Command and District Command.

Following the presentations there was a Buffet Dinner followed by a dance to close the celebrations.

The Officers of Lacolle Branch are as follows: President John Patenaude, Past Pres. J.F. McGill, Vice Pres. Earl DesMarais, Sec. Treas. O.J. Breaute, Sergeant At Arms - Gaston Belleville, Executive: F.R. Smith, J.A. Robert.

enjoyed a dinner party.

Marilyn is the daughter of Mr. and Mrs. Joe Carr of Deep River, Ont. and formerly of Huntingdon.

In attendance at the wedding were Marilyn's aunt, Mrs. Marilyn O'Reagan and her husband Richard of Bridgewater, N.J. and also the Mother of the groom, Mrs. Clarke, who travelled all the way

from Alaska for the wedding.

The wedding took place in the Elmwood Club, Toronto. The Martin party were guests at the Delta Chelsea Hotel for the weekend.

45th Anniversary

Olive and Charlie Brown

were very pleasantly surprised on Thursday evening, when a few relatives and friends stepped by to celebrate with them their 45th Wedding Anniversary.

Their many friends in the surrounding area would like to add their best wishes to the Browns, for continued health and happiness.

SPARTAN TALK

C.V.R. SPORTS

by Val Lawrence



The Midget girls field hockey team won the championship banner in their South Shore league this fall. Here's the team:

Julie Gagné (Captain), Linda Watt (Co-Captain), Mandy Vador, Maryka Waddell, Lisa Blair, Jennifer Curran, Jennifer McNaughton, Crista Brooks, Erin Rankin, Kim

Hayes, Heather Ednie, Robin Greer, Sarah Reid, Katie Cavers, Kara Woods.

Best of luck to both the girls moving up to Juvenile next year and to those left on the team and thanks from all of the team to manager Sandra Howarth.

The Juvenile girls who placed second in their league, would like to thank Hollie D'Aoust for being

Huntingdon

by Isabel Elder • 264-4952

Fall Bazaars
Recently there have been many bazaars to visit and browse through and to marvel at the skillful expertise that these talented artists possess.

The Craft Show Talents de Chez Nous, Inc. at the Academy was a very professional display indeed. There was only one criticism where were the food tables, and where was Esther?

Church Service

It was with a great deal of pleasure that we welcomed Christene Durmin to our Sunday service at Huntingdon United where she led the worship service as well as singing a duet with

Sandra Baranowski, "Let There be peace on Earth". Christene and family now live in Montreal and we miss her a great deal.

Wedding in Toronto

Mr. Erle C. Martin, Q.C., spent the Thanksgiving weekend in Toronto, where he was the guest of his daughters Marilyn O'Regan and Carol Carr. On Saturday night he was guest of honor at a dinner party held in celebration of his approaching birthday.

On Sunday afternoon, he attended the wedding of his granddaughter, Marilyn Carr, who was wed to Robert Clarke. Both are from Toronto. Following the wedding, the guests

Hemmingford

by Florence Ellerton 247-3374

The wreath-laying ceremony in Hemmingford was conducted by Legion member Ken Orr.

The first wreath was placed by Constable Ted Sisk (in R.C.M.P. uniform) for the Royal Canadian Mounted Police, followed by the Village Council, Mayor Maurice Patenaude, the Township Council, Mayor Donald Hadley, Legion Branch 244, Mac English.

Then it was the Ladies Auxiliary of the Legion, Florence Wilson, Presbyterian Church, St. Roman's Catholic Church, St. Luke's Anglican Church, St. Andrew's United Church, Boy Scouts, Girl Guides, Hemmingford Fire Department, The Masonic Lodge No. 72 A.F. & A.M., Victory Chapter No. 34 O.E.S., Chevaliers de Colomb.

The Wilson family laid a wreath in memory of Bill, Walter Smith, Andy Latour in memory of Marcel Latour.

Allan Fisher in memory of Edmond Fisher, John Rankin in memory of Sandy Rankin; Dorothy Thomson in memory of her husband Jim; Bessie Main in memory of her husband William; Nancy Hamilton in memory of her mother and father Comrade George Harfield and Mrs. Harfield.

The Ken Heaven family in memory of Edward McCool, the Orr family in memory of H.M. Orr; the Morgan family in memory of Charles Morgan Sr.; Aileen O'Connor in memory of her husband Stan.

The Whyte family in memory of their father Harold; the Bell family in memory of their father Alex; the Brown family in memory of their father John Brown; L'Autre Place and Gilles Sharp in memory of his family.

AUTO PARTS
Christmas Gifts
ACCESSORIES

SPECIAL ANTI-FREEZE FOR DIESEL

- BOOSTER CABLES
- 16" ALL COPPER
- BLOCK HEATERS



**Guaranteed Service
Guaranteed GM Parts
Guaranteed Price**

HUNTINGDON MOTORS INC.

JIMMY SMYTHE

TEL: 264-6163

HUNTINGDON

Merry
GIFT IDEAS

FROM THE
**HUNTINGDON MOTORS
PARTS DEPARTMENT**

- HIGH MOUNTED STOP LIGHT
- SPOT LAMPS
- INTERIOR CAR WARMER
- BATTERY BLANKET
- SPECIAL CAR WAX FOR CLEAR COAT PAINT
- WASHER SOLVENT



OFFERS YOU A BETTER DEAL!

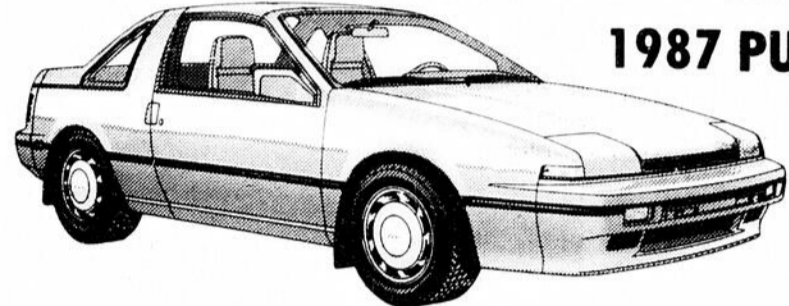
**PRESENTATION OF OUR 1987 MODELS
FROM NOVEMBER 12 TO 16 INCLUSIVELY**

• SATURDAY AND SUNDAY OPEN FROM 10 A.M. TO 4:00 P.M.

• SPECIAL PRESENTATION OFFER •

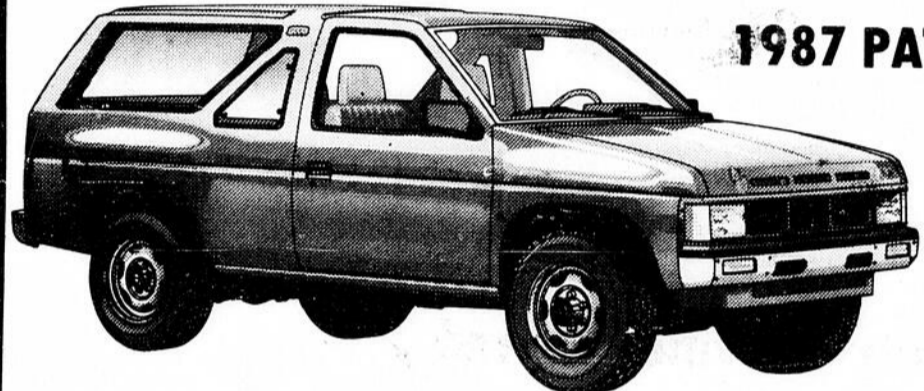
FREE 3-YEAR WARRANTY ON PAINT "TREATMENT"
3-YEAR WARRANTY ON INTERIOR UPHOLSTERING
A VALUE OF \$346.62 WITH TAX INCLUDED

AT THE PURCHASE OF A NEW MODEL - FINANCING ON THE SPOT



1987 PULSAR NX-XE-SE

• T-SHAPED ROOF STANDARD



1987 PATHFINDER

• WITH FUEL INJECTION V6 ENGINE

SEE US RIGHT NOW!



691-9541

• SALES
• PARTS
• SERVICE

55 WEST, ST-JEAN BAPTISTE, MERCIER, QUE.

• USE THE BEST...ORIGINAL NISSAN PARTS •

Product of the Month

NOVEMBER GREAT SPECIALS

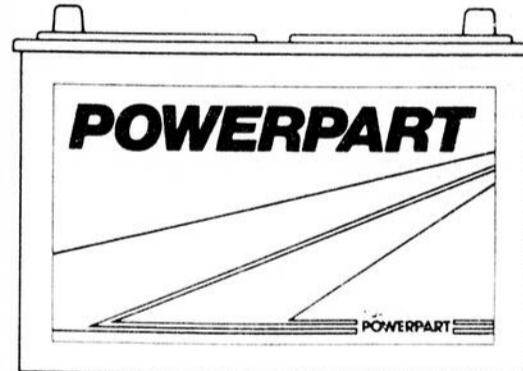
MF
Massey Ferguson

BEST PRICES

ALL AROUND **BATTERIES**

FOR ALL YOUR

- COMBINES
- TRACTORS
- TRUCKS
- CARS
- R.V.'s, AND MORE



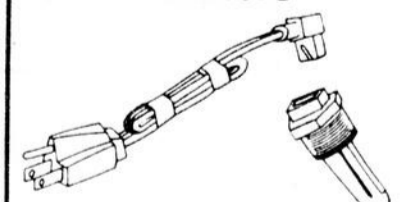
NO. 1905199M (COLD CRANKING AND CAT. ZERO F. 680 AMPS

SPECIAL \$72.
WARRANTY UP TO 72 MONTHS

NO. 1905199 M' CCA630 AMPS

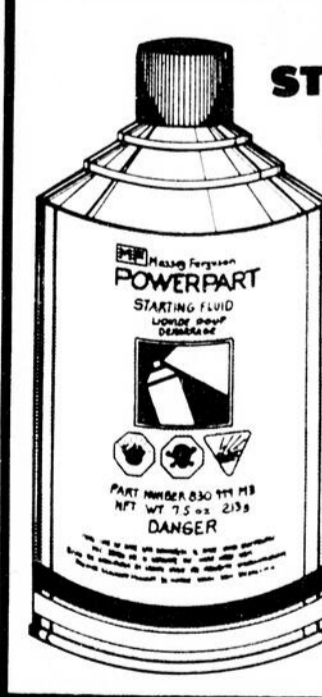
SPECIAL \$76.
60 MONTHS WARRANTY

Block Heaters



REG. PRICE \$31.95

SPECIAL \$27.00



MF STARTING FLUID

SPECIAL \$1.99

MF
Massey Ferguson

5 BEAUCE ST. STE-MARTINE P. QUEBEC (514) 427-2339 MTL.: 875-0655 1-800-363-5315

COLPRON
COLPRON

LES EQUIPEMENTS COLPRON INC.

70 LAKE ST. HUNTINGDON P. QUE. (514) 264-6871

Sports

Regional Hockey League

The Green squad had the best of the Red team in Regional Hockey League action Sunday with a 5-1 victory.

There was only one goal in the first 15 minutes of play by Sylvain Bergeron from Wayne McDowell and Alain Lalonde.

Wayne McDowell secured the two goals for the Green team in the 2nd period from S. Bergeron and Jim McIntyre on the first, and from Robert L'Heureux for his second.

Christian Langevin got the puck past the goaler, unassisted in the 3rd period, and Gilles Gauthier completed the scoring, also unassisted.

Jean-Marie Hurteau and the lone goal for the Reds, from Michel L'Heureux and André Tremblay in the 2nd period.

Daniel Quinn was next from L. Caza then D. Walsh struck it rich again assisted by Kent Smythe.

In the 3rd, L. Caza also had a second goal from D. Quinn and D. Bergevin had the last goal from D. Walsh.

For the Black team, Charles Quinn Jr. had a goal from Marius Leblanc and Daniel Bergeron in the 1st period the another goal unassisted in the 2nd. Jacques Moise followed from Joel Brunette.

In the 3rd it was Richard Laflamme, from C. Quinn Jr. and then J. Moise, his second of the game unassisted at one minute before the end.

Blue 6 - White 1

In the third game of the

GP	W	L	T	Pts	
1. Green	7	4	0	3	11
2. Gold	7	4	2	1	9
3. Red	7	4	3	0	8
4. Blue	7	2	3	2	6
5. White	7	2	4	1	5
6. Black	7	1	5	1	3

10 Players with most points

GP	G	A	Pts	
1. Corey Smythe	7	10	10	20
2. Jacques Moise	7	8	10	18
3. Kirk Smythe	7	9	7	16
4. Daniel Bergeron	7	7	9	16
5. André Tremblay	7	7	9	16
6. Michel L'Heureux	7	6	9	15
7. Yvan Legault	7	6	9	15
8. Wayne McDowell	7	9	5	14
9. Jean-Marie Hurteau	7	7	5	12
10. Gilles Goyette	6	5	6	11

The encounter between the Gold and Black teams almost ended in a tie but the Gold squad managed to end the game with a one-point advantage, the final score being 6-5.

Lambert Caza had the first goal for the winning Gold team, unassisted. In the 2nd period, Danny Walsh saw his name go up on the scoreboard on a pass from Denis Bergevin.

Sunday A.M. hockey league

The Islanders and North Stars opened Sunday's action with a seesaw battle which finally saw the Islanders come out victorious with a 7-5 score.

At 5:29 of the first period Roger Tanner scored with Doug Moore and Philip Brethour picking up assists. At 13:15 Brian Irving got the equalizer unassisted. Less than a minute later Tanner got his second of the game for the Stars. Assisting on the play was Glen Moore. With 2:24 remaining in the period Jordy Bylman tied it up on a pass from Brian Irving.

With 2 minutes gone in the second, the North Stars went up by one, on a goal by Barry Green assisted by Wayne McDowell, and only 20 seconds later Steve

Small got the tying goal unassisted.


With 14:41 gone in the middle period the Islanders went ahead 4 to 3 on a goal by Jordy Bulman assisted by Richard Lefebvre and Steve Small. Four minutes into the third Richard Beare scored for the Islanders unassisted. Wayne McDowell got it back for the North Stars assisted by Harry French and Barry Green. Richard Lefebvre put the Islanders up 6 to 4 on what proved to be the winner at 5:58. Steve Small assisted on the goal. Two minutes later Lefebvre scored again assisted by Steve Small and Wayne McDowell scored for the North Stars to round out the scoring for

the third period. Gerald O'Connor was awarded an assist on the play.

Final score: 7 to 5 for the Islanders. The game's three stars were Steve Small, Glen Moore, and Richard Lefebvre. Referees Duke and McIntyre handed out six minor penalties to the North Stars and five to the Islanders.

11:30 a.m. game

A very close and tight checking game was the order of the day for the Flyers-Renegades game. After 20 minutes of play the game was still scoreless. With seven minutes remaining in the second period the Renegades went up 1-0 on a goal by Ken McRae assisted by Allan Duncan. At 10:12 of the



LES ECURIES HERDMAN STABLES

264-2415

BOARDING FOR HORSES

ALSO FOR SALE HORSES - PONIES AND RABBITS

1090 ROUTE 202
HERDMAN
CTE HUNTINGDON

MARKUS STADELMANN PROP.

TO RENT

BEHIND GLEANER OFFICE

WAREHOUSE SPACE



APPROX. 3000 SQ. FT. CEMENT FLOOR, UNHEATED, LARGE PARKING AREA. ALSO LAND AVAILABLE

TEL: 264-5364, ROGER DAoust
OR 264-5234, CLAUDE PILON

Minor Hockey News

Two important events are coming up in Minor Hockey:

Referees

A clinic for referees will be held in Ste-Martine arena on Saturday, Nov. 15. This is for anyone interested in getting their grade in refereeing for more information and registration call A. Murphy, 264-5147.

Coaches: A coaches' clinic for Grade 2 will be held in

Huntingdon on Nov. 21-22-23 at the Arena, for all coaches in the Beauval Zone.

Starting Friday night from 7:30 to 11:00 the clinic will continue on Saturday morning from 9 a.m. to 1:00 p.m. and Sunday from 9:00 a.m. to 12 noon. This clinic will include two hours on the ice from 11 a.m. to 1 p.m. on Saturday. For registration (cost \$22) call A. Murphy 264-5147.

Fund raising: The chocolate bar drive is

coming to a close and our faithful treasurer Sandy MacDonell is busy gathering the very few unsold bars. Everyone is asked to bring back the money or the chocolate. All who took part in the drive are anxious to find out who will win the big prizes.

On the honor roll this week we have Gerry Lussier, director of the Atoms, who has been using up every minute of his short hour/week. By holding shooting and

drills before each game. The players love it. Keep it up.

Bruno Derempigny has had a difficult task trying to merge 16 midget boys with his Bantams. It makes it harder for him to balance his house league teams. The Novices have a very good travelling team this year and the 4 to 7 year-old skaters are improving beyond expectations due to the new program and the skilful instructors.

CVR students' activities depend on Citrus Fruit Drive

As winter rapidly approaches, the idea of having fresh, juicy Florida citrus on hand seems particularly appealing. Such being the case, the CVR Fruit Drive should be of interest in all the communities served by the school; and furthermore it's all for a great cause.

The CVR Student Activity Fund was created in 1985 - the purpose being to guarantee the future of extra-curricular activities such as the youngsters have enjoyed over the years of the school's existence. When the need was defined, the parents and the staff of CVR jumped readily aboard the same bandwagon and this has resulted in the current current effort directed towards preserving both athletic and non-athletic activities.

It must be added that the sale of navel oranges and pink grapefruits is not the only activity being carried on under this banner. This

past school year, parents like Doreen Gruer of Ormstown and Gerry Gray of Ste-Agnes have worked closely with teacher Steve Chernock in sponsoring movies for the public on Friday nights.

Also, a very successful sale of English books was carried out in conjunction with last year's, Open House at the school. So the Citrus Drive is seen as being yet another activity in an ongoing series planned with the idea in mind of supporting extra-curricular activities.

"The students have been provided order forms and the project is well in progress at this particular point in time," explained Principal, Bruce Paterson. "The boys and girls are being urged to involve their families in the effort to promote and to otherwise encourage the sale of citrus."

The Principal went on to indicate that for him it is

gratifying to see all members of the CVR family involved in the same project: the students, their parents, the staff and the administration.

Physical Education Department Head, Norman Woods, is instrumental in mobilizing the effort inside the school as it relates to the ordering and processing while parent Darlene Rember together with Gerri Gray and Doreen Gruer have been hard at work arranging for transportation and depots in all the communities which the school serves. From their point of view, there will be no district out of reach of the Citrus Fruit Drive.

In the event that there are interested readers who have yet to be approached by a salesperson from the school, there is an advertisement elsewhere in this issue of The Gleaner which lists a number of people who may be contacted by telephone.

Hemmingford Wednesday Night Bowling League

The Hemmingford Wednesday Night Bowling League team standings after Oct. 29 are as follows:

Team	Pts	High Scores for the week:
Patenaude	25	Teenie Wallace 205 553
Langille	25	Carmen Langille 212 545
Priest	22	Marie Grant 180 486
Gnass	22	Marie Patenaude 189 473
Thompson	20	Florence Ellerton 165 472
Kyle	18	Raymond Barriere 194 522
Fortin	18	John Moran 215 504
Bikes	17	Yves Bouchard 179 503
Wallace	16	Edmond Priest 202 501
Laverdiere	16	

Annual meeting of Parti Quebecois

The Association of the Parti Québécois for Huntingdon Québec will hold its annual meeting on Saturday, Nov. 15 at the sugar shanty "La Branche" in St. Isidore.

Guest speakers will be former Minister in the PQ cabinet, Francine Lalonde, and MNA for Marie-Victorin, Cécile Vermette. This year's annual meeting will be a prelude to the National Convention of

Vaillancourt 15
Bouchard 14
Fell 10
Poissant 10

Briefs

AT A SWIM COMPETITION - at Beaconsfield on Saturday, Oct. 25, Martin Chartrand, 12 years old of Ormstown won four gold medals and one silver medal for the five individual races in which he took place. Martin trains with the Club Aquatique de Chateauguay. His good performances comes from his natural talent and determination. If Martin keeps up his training he will certainly continue to be the tidal wave of the "Club Aquatique de Chateauguay" and sweep all competition.

THE ANNUAL OPEN HOUSE - of the Hemmingford Library will be on Saturday, Dec. 6 from 2 to 4 p.m. in the basement of the Town Hall. There'll be crafts, baked goods and small items on sale to raise funds.

ATTENTION TO ALL FARMERS

LUCIEN TREMBLAY OF ST-CHRYSOSTOME 36 NOTRE DAME ST.

offers you best prices for your animals - weighing on premises - cash payment - price by the lb. - guaranteed government approved scale.

	CHOICE	AVERAGE	COMMON
COW	.47 TO .52	.43 TO .47	.37 TO .43
HEIFER	.56 TO .60	.52 TO .56	.44 TO .51
CALF	1.00 TO 1.18	.85 TO 1.00	.65 TO .85
BULL			
GRAIN CALF	.84 TO .94	.72 TO .76	.65 TO 1.24

TRANSPORT SERVICE AT REASONABLE PRICES
LUCIEN TREMBLAY 826-3292 ROGER PERRAS 371-0958 OLIVIER LEBLANC 264-2557

CONSTRUCTION

MAURICE PERREAU

GENERAL CONTRACTOR

- RESIDENTIAL AND COMMERCIAL CONSTRUCTION
- RENOVATIONS
- REPAIRS
- ASPHALT ROOFING

TEL.: 264-2970 373-6779 HUNTINGDON

Catering

CHRISTMAS AND NEW YEAR PARTIES OUR SPECIALTY!

PLAN AHEAD - RESERVE EARLY

- FOR INTIMATE FAMILY GATHERINGS TO LARGE SCALE PARTIES
- FROM HORS D'OEUVRES TO FULL COURSE MEALS

- ALWAYS THE RIGHT TOUCH -

Le Joyeux Gaulois

Jean-Claude Deglaire

371-7813

PICK-UP OR DELIVERY AVAILABLE

Briefs

HARD FACTS - about smoking are that: tobacco smoking is Canada's greatest health problem - the leading preventable cause of premature death.

DO YOU KNOW THAT - over 300,000 Canadians die annually from preventable, tobacco-related diseases?

IN WOMEN - lung cancer is expected to surpass breast cancer as the leading cause of female cancer deaths by 1990.

SMOKE FROM OTHER PEOPLE'S - cigarettes endangers the health of non-smokers. The main victims of involuntary smoking are unborn babies, young children, spouses or cohabitants and fellow workers of those who smoke.

Barrie Memorial Hospital

INVITATION TO TENDER

MANUFACTURING AND INSTALLING STAINLESS STEEL COUNTERS & CUPBOARDS

The Corporation of the Barrie Memorial Hospital, owner, invites specialized firms only, having their principal place of business in the province of Quebec, to submit tenders for the manufacturing and installing of stainless steel counter & cupboards for its sterilization center in the operating room.

TO OBTAIN THE DOCUMENTS: Plans, specifications and contractual documents will be available as of November 12th, 1986 at the office of the undersigned, in exchange for a non-refundable deposit of \$20.00, either in cash or certified cheque payable to the hospital.

BID GUARANTEE: Every tender should include a certified cheque payable to the owner, or a conventional bearer bond(s) issued or guaranteed by Quebec or Canadian governments of which the nominal value should equal (10%) ten percent of the total value of the tender.

CLOSING DATE AND OPENING OF TENDERS: Sealed bids (original with two copies) should be addressed to the office of the undersigned no later than December 8th, 1986 at 15:00 hours local time at which time it will be publicly opened.

The owner is under no obligation to accept the lowest or any other tender.

Guy Rho
Directeur général
Barrie Memorial Hospital
28 Gale Street
Ormstown, Quebec
J0S 1K0

Studio Esthetic

FOR WOMEN & MEN

(TRACEY SMYTHE, Prop.)

Give your loved ones a Gift Certificate from "STUDIO ESTHETIC" in the amount of your choice. It makes for a very personal and pleasurable Xmas surprise gift.

WE HAVE THE FULL RANGE OF EDITH SEREI PRODUCTS

WE SPECIALIZE IN:

- MAKE-UP • FACIAL • MANICURE
- PEDICURE • EYEBROWS • WAXING AND EAR PIERCING

Studio Esthetic

4C BOUCHETTE ST., HUNTINGDON
(FACING IGA MARKET)
TEL.: 264-6510

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

TO LIST YOUR FIRM, CALL 264-5364

PIERRE L. CARON
NOTARY
565 BARR ST.
Hemmingford
Tel: 247-2847
Montreal (Collect)
Tel: 861-0343
Saturdays in Hemmingford

RICHARD ALARY
B.A., LL.L.
ADVOCATE
16 PRINCE STREET
HUNTINGDON
TEL: 264-3298

NORMAN SCHWARTZ,
B.A., B.C.L.
Lawyer, Avocat
625 Frontier
Hemmingford
Tel: 247-2773
Office hours: Wednesday evenings by appointment
Montreal office: Tel: 866-5507

HENRI LEMYRE
NOTARY
800 NOTRE DAME ST. REMI QUE.
J0L 2L0
Tel: 454-4687
HEMMINGFORD OFFICE
TOWN HALL FRONTIERE ST.
THURSDAY ONLY
2:30 TO 9:00 P.M.
TEL: 247-3310

DR. GUY JULIEN

DR. YVON RHEAUME
OPTOMETRISTS
EYES EXAMINED
CONTACT LENSES
4C BOUCHETTE
HUNTINGDON
TEL: 264-3020

J.S. GAW, B.V. Sc.
Veterinary Surgeon
19 Henderson St
Tel: 264-5381
Huntingdon, Que.

JUDITH LUSSIER
diplôme de dentiste
Centre Medical Ormstown
264-6101
Centre Medical Ormstown
829-2331
BY APPOINTMENT

GEORGE ZELDENRUST
DISPENSING OPTICIAN
4C BOUCHETTE HUNTINGDON
TEL: 264-3020

COLIN J. CAMPBELL
NOTARY
29 King Street, Huntingdon
Mr. Campbell attends Tuesday and Friday and other days by Appointment
OFFICE OPEN MONDAY TO FRIDAY INCLUSIVE
Records of George Lyman VanVleet N.P.
Tel: 264-5382
Huntingdon
Tel: 866-3591
Montreal (Collect)

DR. RENE BRISEBOIS
DENTAL SURGEON
31 YORK ST.
HUNTINGDON
TEL. OFF: 264-3811
RES: 264-3948

PAUL RACINE
INTERIOR DESIGNER
D.N. RACINE INC.
4 THE LSTAN, QUEBEC
264-5533, 264-5379

PILON, MENARD & PILON
NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
DOLORES PILON
67 Chateauguay St.,
264-5234 Huntingdon
Assignes of the records of Mre. Lucien Baillargeon N.P. and Roger Fortier
Office Hours
Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Evenings by appointment

DR. ANDRE BESNER
OPTOMETRIST
EYE CHECK UP
CONTACT LENSES
GLASSES
BUSINESS HOURS
WEDNESDAY ONLY
2:00 P.M. TO 9:00 P.M.
BY APPOINTMENT
PHONE 264-3705

THANK YOU
RESIDENTS OF THE
MUNICIPALITY OF FRANKLIN

I wish to thank all who helped and supported me in the recent municipal election in Franklin

PETER EDNIE

MUNICIPALITY OF FRANKLIN
RESULTS OF 1986 ELECTION

PUBLIC NOTICE

is hereby given by the undersigned that following the election held on Sunday, the 2nd day of November 1986, the following persons were proclaimed elected members of the aforesaid municipality's council:

Seat no. 4 - Mr. Jocelyn Primeau from St-Antoine-Abbe, P.Q.
Seat No. 6 - Mr. Peter Ednie from Franklin Centre, P.Q.

Given in Franklin this 7th day of November, nineteen hundred and eighty-six.

Guy Frappier
President of elections

ROYAL LePAGE
REAL ESTATE SERVICES LTD/BROKER

CHARLES LUNN
RES.: 827-2704
OFFICE: 691-5955

FRANKLIN CENTRE
Lot 75 x 208 with cement block building 29 x 45.6 commercial. Asking \$18,000.
Magnificent view of mountains, 3 bdrs, 3 fireplaces, swimming pool, large lot. Must be seen to appreciate.
10 rooms, 4 bdrs, large family room with fireplace, beautiful condition.

HEMMINGFORD
Vacant land with entrance road, 220 x 2, 138'. Asking \$14,900.

ST. CHRYSOSTOME
Farm, 56 acres, 2 miles from town. At the present time it is used for beef and maple syrup, 6 room house, very clean and attractive.

HUNTINGDON
5 room house, exterior B.C. cedar on a large lot overlooking Chateaugay River. Stone fireplace, double car garage with work area. Asking \$69,500.

ROYAL LePAGE
REAL ESTATE SERVICES LTD/BROKER

MARILYN C. PARTRIDGE F.R.I.
OFFICE: 264-4798
RESIDENCE: 264-3095
15 KING, HUNTINGDON

GODMANCHESTER: River frontage, attractive brick and wood bungalow with large living room, brick fireplace, spacious kitchen 2 car garage. Plus, Plus, 15 acres of land. Asking \$75,000.

HUNTINGDON: Just a few miles from town cozy farm house with excellent stone fireplace, outbuildings 81 acres. \$69,500.

CAZAVILLE: Former depanneur with living accommodations must be sold as soon as possible only \$29,900.

HUNTINGDON: Just on the market, excellent revenue property with 3 separate apartments, tenants pay for heating and electricity, large lot.

ST-STANISLAS: Located on quiet country road just a few minutes from Valleyfield. Extremely well built and well maintained brick bungalow, 2 full bathrooms, play room in basement with wood stove \$59,500.

ORMSTOWN: Located on a quiet street with approx. 60,000 sq. ft. of land. Ideal for the person who loves the charm of an older home, 3 bedrooms, separate living room, great family room \$41,500.

ORMSTOWN TO RENT
Brand new bungalow with all the amenities one would ever want. Living room and separate dining room, 3 bedrooms, lovely kitchen, oak cupboards, 1 1/2 bathrooms, attached garage.

TEL.: (514) 829-2613
829-2833

Me René Therrien
NOTARY

HECTOR CRETE REGISTRY
11 BRIDGE ST.,
ORMSTOWN, QUE.

SunLife du Canada

GAETAN MELOCHE
LIFE UNDERWRITER

TEL: 829-3334 or 861-2603

INDIVIDUAL INSURANCE
PREFERRED RATE NON-SMOKER
ESTATE PLANNING

AUCTION

A large selection of antique furniture and dishes
SATURDAY, NOV. 15
at 10:30 a.m. sharp
Corner of Roy & Bridge St. (Former Metro Bldg.)
Ormstown, P.Q.
See last Gleaner for full listings.

TERMS: Cash or Acceptable Cheque
Esther's Canteen Service
P.S. - An excellent sale for Christmas shopping.

DEAN HOOKER
BONDED AUCTIONEER
ORMSTOWN TEL: 829-3356

Auction
AT ST. JOSEPH'S PARISH HALL
YORK ST.
HUNTINGDON, QUE.
SATURDAY, NOV. 15
11 A.M.
FOR MR. MAURICE FOURNIER

See last week's Gleaner for full listing.

H.P. Higgins, Auctioneer
264-5114

FARM FOR SALE
850, 1st Concession
Elgin
Huntingdon

Farm of about 35 hectares which 21 are cultivated without building.
This farm is constituted of lot P-6-B, 1st range, township of Elgin.
The purchase offers must be received at the head office of l'Office du credit agricole du Quebec, 1020, route de l'Eglise, Bureau 500, Ste-Foy, QC, G1V 4P2, before 16:00 hours December the 2nd, 1986, and must be presented on the official forms which are available at the same address.
The people who need information, official forms or who want to visit the above mentioned property, are invited to contact one of the following persons:
A) M. Pierre Lagacé, regional director, St-Jean (514) 348-4948
B) M. Alain Richer, credit advisor, Huntingdon (514) 371-2890
N.B.: L'Office reserves for itself full liberty not to accept either the highest nor any of the offers.
Reference: 10752

RE/MAX

ORMSTOWN: Ideal 4-plex or bungalow location with structure and foundation already there! \$19,500.
DEWITTVILLE: 25 acres of dezone and farm land, two homes, view, workshop, old barn, furniture, stove.

THIS SPACE IS RESERVED FOR YOUR PROPERTY. CALL ME TODAY!

FRANKLIN CENTRE: 9 acres lovely bungalow, patio, view of the valley, 300-400 apple trees.

STE. AGNES: Large brick and vinyl home, new wiring and plumbing, solarium, 2 acres on a stream. \$49,500.

ORMSTOWN: Stone cottage with garage, wood stove and completely renovated, and insulated. \$44,500.

HUNTINGDON: Insulated and heated commercial bldg. 500 amp. Only \$37,000!

STE. AGNES: Stone house, fireplace, pine floors, 2 bathrooms, large trees, rolling hills, \$45,000.

ATHELSTAN: 2 acres on the Hinchinbrooke river, good barn, insulated cottage, 200 amp., new plumbing!

COVEY HILL: A fieldstone bungalow, fireplace with finished basement, on a large choice lot with inground swimming pool.

HUNTINGDON: Churchill, a large 2 bathroom, double garage home, fireplace, sun room, \$59,000.

HINCHINBROOKE: Fully insulated small home in Davignon park, \$23,000.

LES ENCANS MORGAN INC.
LES ENCANS D'ANIMAUX
ST. CHRYSOSTOME
LIVESTOCK AUCTION SALE

EVERY MONDAY NIGHT, 8:00 P.M.
ROGER MORGAN, OWNER OF YOUR LIVESTOCK AUCTION
WELCOMES EVERYONE.
TRANSPORT SERVICE AT
REASONABLE PRICE

826-3879

PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF HINCHINBROOKE

To all ratepayers of said municipality

PUBLIC NOTICE
RESULT OF ELECTIONS

Public notice is hereby given by the undersigned, President of Elections, that at the closing of the poll held Monday, November 3, 1986, the following persons were proclaimed elected members of the Hinchinbrooke Council:

Councillor Seat no. 2:
Mr. John A. Blake elected with 501 votes vs Mrs. Leona Raymond with 183 votes. There were 35 spoiled or rejected ballots.

Councillor Seat no. 4:
Mrs. Margaret A. Dawson elected with 493 votes vs Mr. William Tippett with 193 votes. There were 31 spoiled or rejected ballots.

Councillor Seat no. 6:
Mr. Donald Elder elected with 529 votes vs Mr. Jean Guy Noel with 164 votes. There were 24 spoiled or rejected ballots.

Given at Herdman this 7th day of November, one thousand nine hundred and eighty-six.

Howard L. Welburn
President of Elections

AUCTION
Canadian Victorian furniture, handicrafts and others

FOR
MRS. MONIQUE LEPAGE
ACTRESS
AND THE LATE IRENE GOYETTE
AUCTION HALL
247 GRANBY STREET
BROMONT
EXIT 74 ON EASTERN TOWNSHIPS
HIGHWAY
SUNDAY, NOV. 16
AT 11 A.M.

Will be sold: pine cupboard, spinning wheel, pine chest, water bowl set, bureaus with mirror and chest of drawers, prints (Solange Legendre), Carré St. Louis (Francois Deziel), etching (André Jasmin), black sculpture (Aviva), Large ceramic plate (Cartier), wood sculpture (St. Jean-Port Joli).

Porcelain bathroom set, caricature (Normand Hudon), beautiful cresset lamp, Louis XVI living room set, double bridge stove, beautiful bedroom set with post bed, table with press back chairs, Tiffany lamp with personified 5 ft. metal stand, hall chairs with petit-point back rest and tables, beautiful marble top Victorian tables and others, Half-moon shape with eagle legs, glassed in bookcase and secretary, Victorian chair, Knick-knacks, one made of porcelain, many paintings with frames, miniature bureau, cedar chest, jewelry, silverware, dishes, etc. Modern furniture: beautiful oak kitchen set with sculpting, new electric range, TV, 4 drawer filing cabinet, blankets, et. etc.

For more information, contact the auctioneer.

JEAN-GUY GELINEAU
247 Granby, Bromont, Que.
534-2414

PATRICK PIETRYKOWSKI

OFFICE:
224 CHATEAUGUAY
HUNTINGDON

FOR MESSAGES:
264-6668 OR 692-1090

HEMMINGFORD: Gorgeous victorian brick house, fireplace, exposed brick kitchen, 4 bedrooms, plus a rental revenue that pays the mortgage!!!

HUNTINGDON: Brick duplex excellent revenues, central location, large garage, must be seen!

HUNTINGDON: Revenue property, three apts. only \$30,000.

STE. AGNES: 50 acres of bush and arable land with foundation to build a house. Price 12,000.

HEMMINGFORD: Imagine tall trees on 20 acres, a log and fieldstone house, barn 30 minutes to Montreal!

GORE ROAD: Log house, 2 fireplaces, electric heat barn, 100 arpents. FOR RENT.

ORMSTOWN: Historic victorian brick building, stained glass, gothic arches, huge beams, tongue and groove pine. Yet to be used as a classier business location.

RE/MAX idéal inc. broker TEL.: 264-3480

The Royal Canadian Legion

La commission scolaire régionale protestante Chateaugay Valley
Protestant Regional School Board of Chateaugay Valley

EMPLOYMENT

The Adult Education Division is looking for a Centre Assistant to operate the adult centre at Chateaugay Valley Regional High School (Ormstown). This position is part time and comprises principally evening work. Responsibilities would entail: determining needs for courses and innovative programming, registration of clients, administration of popular and agricultural programs, as well as handling human and material resources. The incumbent should be conversant with current trends in adult education and have a keen interest in the community this centre serves. Ideally, candidates should live in or near Ormstown. Bilingualism will be a definite asset. Should you wish to apply for this position, please forward your resumé prior to Friday, November 21, 1986 to:

Mr. Iain Millar
Centres Director
Adult Education Division
1597 Route 138A
Ormstown, Quebec
J0S 1K0

Adult Education Division
Protestant Regional School Board of Chateaugay Valley.

The Permanent
The Canada Trust Company
Real Estate Broker - Mortgage Financing

LOUISE DUQUETTE
YOUR LOCAL AGENT
TEL: DAYS 373-5175, NIGHTS 264-2804

D'AVIGNON PARK - Furnished cottage, large veranda, 2 lots, fruit trees, garage, snowmobile.

ST-ANICET Bungalow, masonry clapped, electric heating, lot over 20,000 sq. ft., low taxes.

ST-ANICET - 3 bedroom renovated bungalow, lot over 1 acre for less than \$30,000. Bargain.

NEAR VALLEYFIELD - on main road, restaurant well priced for quick sale. Bargain.

DOMAIN - 2 arpents, Huntingdon area fruit trees, greenhouse, very clean house, french doors.

DUNDEE - 113 acre farm, 64 tillable, renovated house, buildings in good condition, good value.

VERY WELL located on Route 132 - Small farm, many buildings, cottage, many possibilities. Bargain.

LAVAL BRASSARD
YOUR LOCAL AGENT
FOR BUYING OR SELLING

264-5679 264-5987 829-2369
OFFICE: 19A BRIDGE, ORMSTOWN

ORMSTOWN: Brick bungalow with services. Large modern kitchen with elm cupboard, JennAir stove etc., dining room, large living room. Electric heat. Ready to move in.

HOWICK: 100 arpents, 50 tillable, balance pasture, 7 1/2 rooms stone farm house, stone fireplace, exterior landscaping, including a small orchard, out-buildings.

HEMMINGFORD: 106 acres, partly wooded, good renovated house, stone fireplace, hardwood floor, beautiful landscaping, including a small orchard, out-buildings.

ELGIN: Dairy farm, 155 arpents, quota, livestock machinery, good house and buildings.

ST-ANICET: Bungalow near Lake St. Francis, lot 40,000 sq. ft. with trees, garage.

ST-CHRYSOSTOME: Aluminum bungalow, pine cupboard, electric heat, finished basement, on the river side, beautiful mountain view. \$44,500.

ST-ANICET: 91 acres of good land, 85 tillable, a good 6 1/2 room house.

HUNTINGDON: Brick bungalow, 8 1/2 rooms, fieldstone fireplace, landscaped lot, garden, near town.

RESTAURANT: All equipped, liquor licence, business has been established for many years. An opportunity to be your own boss.

HEMMINGFORD: 240 acre farm, 200 wooded with large trees, centennial stone house with stone fireplace, barn and outbuildings, property with class.

ST-ANTOINE ABBE: More than 2.5 arpents with barn, over 75 apple and fruit trees, cottage renovated with large living room and dining room, garage etc., ideal for a family.

The Permanent
The Canada Trust Company
Real Estate Broker - Mortgage Financing

CLASSIFIED AD


DEADLINE: BEFORE 12 NOON MONDAY

\$5⁰⁰ (15 WORDS)

FRENCH AND ENGLISH: \$8.75 (15 WORDS EACH)

HURRY!
264-5364

<p>FOR SALE</p> <p>A LIMITED supply of new bound The History of Huntingdon by Robert Seller is now available at \$15 a copy. If mailed additional \$2.50 for postage and handling. At The Gleaner Office, 220 Chateaugay St., Huntingdon, Tel: 264-5364.</p> <p>QUALITY FURNITURE at reasonable prices. Inglis, RCA, Roxton, etc. Larry Sinray Furniture Ltd., 39 Grande-Ile, Valleyfield, Tel: 373-1222.</p> <p>1986 SUPER special: house kits, all the building materials for a house 26 x 42, 3 bedrooms, bath, kitchen, dining and living rooms 2 x 6 framing, 6" insulation, vinyl siding, etc. for as low as \$13,495. tax incl. D.N. Racine Inc. Athelstan, P.Q. J0S 1A0. Tel: 514-264-5379 or 5533.</p> <p>LOT FOR sale with wooded area, ready to build on, 192 frontage x 140 deep, located in Les Cedres, Soulanges County, 656 square foot. Tel: days 371-6461, nights after 6 p.m. 287-9541.</p> <p>BE SURE to purchase your copy of the 1986 Chateaugay Valley Historical Society Journal, now \$5.00 plus postage and handling (\$1.50) to P.O. Box 61, Howick, Que. J0S 1G0.</p> <p>CHAIN SAWS, Homelite, Echo, Jonsereds, Stihl, Partner, Pioneer, Quality, service and prices. Paris and service F.G. Lepage Inc., 2862 Route 201, South Ormstown, Tel: 829-3044.</p> <p>THOMAS ORGAN, transistorized, 2 keyboards, bench. Tel: 371-7813.</p> <p>ECHO, DOLMAR, Homelite, Husqvarna, Pioneer Partner. Best prices on new saws, chains and oil. Trade-ins welcome. Paris and repairs for all makes. Call 829-2597 J.T. Sport 2468 Hwy 138, Ormstown, Quebec</p> <p>LIVING ROOM set, colonial style, 3 pces, hide-a-bed, armchair, rocker, \$300. Tel: 427-3190 after 5 p.m.</p> <p>NOVEMBER PAINT sale. We always give a 10% discount on cash sales. This month all cash sales of Benjamin Moore Paint, will be 20% off the regular price. "Get Moore for your money" at Lawrence Hardware in Ormstown.</p> <p>HIGH PRESSURE washers 1000 P.S.I. 11/2 H.P., 115 volt, 15 amp, automatic soap injection, guaranteed one year, brand new, sandblasting attachment available. Regular \$895. Special \$850. Tel: 829-2047.</p> <p>COW MATS. Reasonable price. Tel: 829-2290.</p> <p>ORCHID COLLECTION and plants. André Landry. Tel: 247-2301.</p> <p>PIONEER, PARTNER, Echo, Homelite, Jonsereds, McCulloch, Briggs and Stratton, engines, sales, service, parts; all small gas engines, repaired. Also chains sharpened. Mac's Chain Saw and Garden Equip. Tel: 264-3539, 264-5554.</p> <p>MICROFURNACE - 1500 watt, fan, heater, 5 yr. guarantee CFA approved. Canadian made. Tel: 264-4181.</p> <p>1974 FORD Maverick 4 door, 6 cyl, best offer. Tel: 264-4050.</p> <p>FULL BLOOD Simmental bull, 5 years old, top quality, bargain price. Call John Slater 247-2986.</p> <p>OLD BARN beams. Tel: 264-2225.</p> <p>UPRIGHT FREEZER, two winter tires size - 155 80 R 13, A.M.-F.M. 8 track stereo. Tel: 827-2236.</p> <p>MINOLTA XD7 A/S mode, motor drive, lenses 28mm/35-105/75-205, electronic flash, many accessories. Reasonable Tel: 825-2291.</p>	<p>FOR SALE</p> <p>REFRIGERATOR, 13 cu. ft., \$249; refrigerator, 15 cu. ft., \$299; 30 in. range, gold, black oven door, \$299; 30 in. range white \$149; 30 in. range, white \$99; Kelvinator dryer, white, \$189; Kelvinator portable dishwasher \$125; wall oven, gas, \$49; wall oven, electric, \$49; 20 gallon gas hot water tank, \$49; living room sets; gas heater for Volkswagen van, truck or tractor cab; quantity of interior, exterior Latex paint; drinking water filter system; Rockwell table saw, with one h.p. motor \$250; Toaster oven \$25; chrome rocking chairs \$15, ea.; glass shelves 1 1/4 in. x 12 in. x 48 in. \$5; Desk chair \$15; \$49; 3200 B.T.U. air conditioner \$975; twin jet spray fresh juice dispenser for restaurant or snack bar. Also 1 love seat hide-a-bed, and one walnut double dresser with mirror also used furniture. Financing available. Bill Greig 829-2337. Everything must be sold - we're moving.</p> <p>1976 DODGE Aspen, 6 cyl. very good shape, \$500, or best offer. Tel: 264-4928.</p> <p>WHITE TOILET, bath-tub and sink with medicine cabinet and mirror, \$200. Tel: 264-6437 or 264-2204.</p> <p>FORD TRACTOR 8N, excellent condition. Tel: 829-3619.</p> <p>AIRTIGHT STOVE. Tel: 264-5427 after 6.</p> <p>1962 PLYMOUTH Valiant, slant 6, push button. Tel: 827-2489.</p> <p>1981 PLYMOUTH Reliant K, sunroof, 2 door, 4 cyl. automatic, A-1 mechanic and body \$2900, negotiable. Tel: 371-2718.</p> <p>ONE DAY ONLY, Saturday, November 15th, 5th anniversary sale. Chain saw files per dozen, \$10 - Chain oil, case of 4, \$14 - mixing oil case of 24 \$18 - 16 in. Oregon chain from \$12.50 - safety helmets \$27.00 - Chain saws 35 cc \$155.00 - chain saw 50 cc \$350, chain saws 65 cc \$385. Quantities limited to stock on hand. Bring in your saw for a free sharpening. J.T. Sports 2468 highway 138, Ormstown, Quebec, 3 miles from Ormstown near Allen's Corner.</p> <p>1979 OLDSMOBILE Delta Royale 88, price negotiable. Tel: 264-2857.</p> <p>1983 CHEVROLET 510, 90 000 km, \$5500. Tel: 373-8498 after 6 p.m.</p> <p>1981 CUTLASS Brougham, 4 door, fully equipped, \$5000. Tel: 264-5227.</p> <p>1980 FORD 1/4 ton truck with cap 4 speed standard shift, 75,000km, \$1,750. Tel: 827-2610.</p> <p>EVAPORATOR, LIGHTNING (small Brother) stainless steel, 3 in. x 10 in. with pre-heater, very good condition. Tel: 827-2826.</p> <p>1976 CAMARO LT, Mag rims best offer Tel: 247-3203 after 6 p.m.</p> <p>FRIDGE-FREEZER 13-1/2 cu. ft., filling cabinet, small humidifier, windows; two garage doors; one farm steel gate. Tel: 247-2753.</p>	<p>FOR SALE</p> <p>TWIN SPIN washer, electric stove, antique brown oak wood stove, space heater, dresser, kitchen cabinet, kitchen chairs, oval formica top table, old metal ice box, 1973 Chevrolet station wagon, hand made quilt hand braided round rug, Rawleigh and Fuller Brush products. Tel: 827-2383.</p> <p>NEW KNITTED cushions, Tel: 264-5980, Russel Milne.</p> <p>G.E. REFRIGERATOR, in good condition. Tel: 264-5839.</p> <p>HARD WATER problems? Introducing the new water softener that doesn't use salt. No more logging heavy bags of costly salt. Other softeners remove calcium and other good for you minerals. We don't add salt to your water or remove beneficial minerals, because that's not good for you. Other softeners take up lots of room, use electricity, require backwashing, cost plenty to install and too much to maintain. We don't! Call toll free 1-800-268-2656 for healthier, better tasting, soft water.</p> <p>WATER PROBLEMS? Introducing New Technology for treating wells and cisterns, offering source to faucet protection throughout entire water system. Rusty... smelly... bad tasting... water, bacteria, staining, and more. No Salt or Messy Chemicals... maintenance free. See the results for yourself with our 6-month trial offer. Call now toll free 1-800-268-2656 or write Aztec Water Purification Systems, No. 203 - 1030 Kamato Rd. Mississauga, Ont. L4W 4B6. Area code 907, call 1-416-624-4344 (collected).</p> <p>GUN BARGAINS! Save up to 40% by subscribing to "The Gunrunner". The Canadian monthly newspaper listing hundreds of new/used, modern and antique firearms for sale or trade. Subscription \$17 year. Gunrunner, Box 565K Lethbridge, Alta. T1J 3Z4. Sample \$1.50.</p> <p>\$\$\$ SACRIFICE SACRIFICE \$\$\$ Buildings priced for immediate liquidation. All items in stock. 28x40x14 \$3,996, 40x60x14 \$6,500, 46x80x14 \$9,250, 70x90x24 \$21,789. Various sizes available up to 120 ft. wide. Factory direct clearance. Serious buyers only. A buildings priced for immediate delivery call toll free 1-800-387-2115 or 1-416-858-2446.</p> <p>STEEL BUILDING Pre-Weather Factory clearance. Straight wall or gable styles. Certain sizes at special discounts. Save thousands. Limited quantity. Phone Pioneer/Econspan toll free. 1-800-387-8996.</p> <p>MONTREAL MILITARY surplus: Workshirts \$2.75, workpants \$3.50, workboots \$15. For catalog, send \$2. (reimbursed first order); Military Surplus, Box 243, St. Timothee, Quebec J0S 1X0.</p> <p>BUILDINGS FOR SALE: Miracle Span Fall Specials. Three buildings left over from National Show. Example: 40x40 complete with doors \$5,299. Other sizes to choose from. Call Miracle Span Toll Free 1-800-387-4910.</p> <p>\$50,000 worth of good butcher and grocery equipment going at half price. Dyck's Food Market, 150 Collier St., Barrie, Ontario L4M 1H7 (705) 728-5339.</p> <p>4/4 WESTMINSTER Pendulums \$29, Quartz Movements, Barometers, Envirotext, Bezels, Pens Sets, Bank-Slot Musical, Digitals, Discount Prices! Free catalogue! Marco Sales, 8836 Selkirk, Vancouver, B.C. V6P 4J8, 1-(604) 261-4245.</p>	<p>PROPERTY FOR SALE</p> <p>137 ARPENTS farm in Ormstown, house, garage, barn, 75 arpents tiled-drained, maple bush in excellent condition. Tel: 829-2841.</p> <p>HOUSE, 3 bedrooms, near school. Call after 5. Tel: 264-6755.</p> <p>HUNTINGDON BRICK house, 3 bedrooms, large kitchen and living room, 1200 sq. ft. interior with \$300 monthly revenue in town. Total low finance available long term, see owner, relocated must sell, best offer, for info. Tel: 1-267-3111.</p>	<p>WORK WANTED</p> <p>GENERAL RENOVATION, gyproc and plastering all masonry work. Stone, brick, block. Reasonable rates. Ron. Tel: 264-2376.</p> <p>RESPONSIBLE RELIABLE mother, will babysit in my home, week days. Tel: 264-2158.</p>	<p>BUSINESS OPPORTUNITIES</p> <p>B.C. CALLING great opportunity for 2 fully qualified Mechanics High Tech. Producers. Ford ECCIV Certified opportunity to earn \$32,000 year at \$16 hour. Lake City Ford Sales Ltd., 715 Oliver St., Williams Lake, B.C. V2G 1M9.</p>	<p>JOB OFFER</p> <p>ATTENTION! Best job in town. Smiling person needed to teach skincare make-up and color coding, advancement available. For interview call: Mrs. Delude Tel: 247-2317 Friday or Monday between 10 and 11:30 a.m. or 6 to 7:30 p.m.</p>	<p>TO THE VOTERS OF HINCHINBROOKE</p> <p>We thank you for your support in the recent election</p> <p>LEONA RAYMOND BILL TIPPETT JEAN-GUY NOEL</p>	<p>DONALD E. SUTHERLAND</p> <p>CHARTERED ACCOUNTANT</p> <p>41 LAMBTON STREET ORMSTOWN</p> <p>TEL: 829-2372 OR 1-697-1343</p>
<p>FOR SALE</p> <p>1986 SUPER special: house kits, all the building materials for a house 26 x 42, 3 bedrooms, bath, kitchen, dining and living rooms 2 x 6 framing, 6" insulation, vinyl siding, etc. for as low as \$13,495. tax incl. D.N. Racine Inc. Athelstan, P.Q. J0S 1A0. Tel: 514-264-5379 or 5533.</p> <p>LOT FOR sale with wooded area, ready to build on, 192 frontage x 140 deep, located in Les Cedres, Soulanges County, 656 square foot. Tel: days 371-6461, nights after 6 p.m. 287-9541.</p> <p>BE SURE to purchase your copy of the 1986 Chateaugay Valley Historical Society Journal, now \$5.00 plus postage and handling (\$1.50) to P.O. Box 61, Howick, Que. J0S 1G0.</p> <p>CHAIN SAWS, Homelite, Echo, Jonsereds, Stihl, Partner, Pioneer, Quality, service and prices. Paris and service F.G. Lepage Inc., 2862 Route 201, South Ormstown, Tel: 829-3044.</p> <p>THOMAS ORGAN, transistorized, 2 keyboards, bench. Tel: 371-7813.</p> <p>ECHO, DOLMAR, Homelite, Husqvarna, Pioneer Partner. Best prices on new saws, chains and oil. Trade-ins welcome. Paris and repairs for all makes. Call 829-2597 J.T. Sport 2468 Hwy 138, Ormstown, Quebec</p> <p>LIVING ROOM set, colonial style, 3 pces, hide-a-bed, armchair, rocker, \$300. Tel: 427-3190 after 5 p.m.</p> <p>NOVEMBER PAINT sale. We always give a 10% discount on cash sales. This month all cash sales of Benjamin Moore Paint, will be 20% off the regular price. "Get Moore for your money" at Lawrence Hardware in Ormstown.</p> <p>HIGH PRESSURE washers 1000 P.S.I. 11/2 H.P., 115 volt, 15 amp, automatic soap injection, guaranteed one year, brand new, sandblasting attachment available. Regular \$895. Special \$850. Tel: 829-2047.</p> <p>COW MATS. Reasonable price. Tel: 829-2290.</p> <p>ORCHID COLLECTION and plants. André Landry. Tel: 247-2301.</p> <p>PIONEER, PARTNER, Echo, Homelite, Jonsereds, McCulloch, Briggs and Stratton, engines, sales, service, parts; all small gas engines, repaired. Also chains sharpened. Mac's Chain Saw and Garden Equip. Tel: 264-3539, 264-5554.</p> <p>MICROFURNACE - 1500 watt, fan, heater, 5 yr. guarantee CFA approved. Canadian made. Tel: 264-4181.</p> <p>1974 FORD Maverick 4 door, 6 cyl, best offer. Tel: 264-4050.</p> <p>FULL BLOOD Simmental bull, 5 years old, top quality, bargain price. Call John Slater 247-2986.</p> <p>OLD BARN beams. Tel: 264-2225.</p> <p>UPRIGHT FREEZER, two winter tires size - 155 80 R 13, A.M.-F.M. 8 track stereo. Tel: 827-2236.</p> <p>MINOLTA XD7 A/S mode, motor drive, lenses 28mm/35-105/75-205, electronic flash, many accessories. Reasonable Tel: 825-2291.</p>	<p>FOR SALE</p> <p>REFRIGERATOR, 13 cu. ft., \$249; refrigerator, 15 cu. ft., \$299; 30 in. range, gold, black oven door, \$299; 30 in. range white \$149; 30 in. range, white \$99; Kelvinator dryer, white, \$189; Kelvinator portable dishwasher \$125; wall oven, gas, \$49; wall oven, electric, \$49; 20 gallon gas hot water tank, \$49; living room sets; gas heater for Volkswagen van, truck or tractor cab; quantity of interior, exterior Latex paint; drinking water filter system; Rockwell table saw, with one h.p. motor \$250; Toaster oven \$25; chrome rocking chairs \$15, ea.; glass shelves 1 1/4 in. x 12 in. x 48 in. \$5; Desk chair \$15; \$49; 3200 B.T.U. air conditioner \$975; twin jet spray fresh juice dispenser for restaurant or snack bar. Also 1 love seat hide-a-bed, and one walnut double dresser with mirror also used furniture. Financing available. Bill Greig 829-2337. Everything must be sold - we're moving.</p> <p>1976 DODGE Aspen, 6 cyl. very good shape, \$500, or best offer. Tel: 264-4928.</p> <p>WHITE TOILET, bath-tub and sink with medicine cabinet and mirror, \$200. Tel: 264-6437 or 264-2204.</p> <p>FORD TRACTOR 8N, excellent condition. Tel: 829-3619.</p> <p>AIRTIGHT STOVE. Tel: 264-5427 after 6.</p> <p>1962 PLYMOUTH Valiant, slant 6, push button. Tel: 827-2489.</p> <p>1981 PLYMOUTH Reliant K, sunroof, 2 door, 4 cyl. automatic, A-1 mechanic and body \$2900, negotiable. Tel: 371-2718.</p> <p>ONE DAY ONLY, Saturday, November 15th, 5th anniversary sale. Chain saw files per dozen, \$10 - Chain oil, case of 4, \$14 - mixing oil case of 24 \$18 - 16 in. Oregon chain from \$12.50 - safety helmets \$27.00 - Chain saws 35 cc \$155.00 - chain saw 50 cc \$350, chain saws 65 cc \$385. Quantities limited to stock on hand. Bring in your saw for a free sharpening. J.T. Sports 2468 highway 138, Ormstown, Quebec, 3 miles from Ormstown near Allen's Corner.</p> <p>1979 OLDSMOBILE Delta Royale 88, price negotiable. Tel: 264-2857.</p> <p>1983 CHEVROLET 510, 90 000 km, \$5500. Tel: 373-8498 after 6 p.m.</p> <p>1981 CUTLASS Brougham, 4 door, fully equipped, \$5000. Tel: 264-5227.</p> <p>1980 FORD 1/4 ton truck with cap 4 speed standard shift, 75,000km, \$1,750. Tel: 827-2610.</p> <p>EVAPORATOR, LIGHTNING (small Brother) stainless steel, 3 in. x 10 in. with pre-heater, very good condition. Tel: 827-2826.</p> <p>1976 CAMARO LT, Mag rims best offer Tel: 247-3203 after 6 p.m.</p> <p>FRIDGE-FREEZER 13-1/2 cu. ft., filling cabinet, small humidifier, windows; two garage doors; one farm steel gate. Tel: 247-2753.</p>	<p>FOR SALE</p> <p>TWIN SPIN washer, electric stove, antique brown oak wood stove, space heater, dresser, kitchen cabinet, kitchen chairs, oval formica top table, old metal ice box, 1973 Chevrolet station wagon, hand made quilt hand braided round rug, Rawleigh and Fuller Brush products. Tel: 827-2383.</p> <p>NEW KNITTED cushions, Tel: 264-5980, Russel Milne.</p> <p>G.E. REFRIGERATOR, in good condition. Tel: 264-5839.</p> <p>HARD WATER problems? Introducing the new water softener that doesn't use salt. No more logging heavy bags of costly salt. Other softeners remove calcium and other good for you minerals. We don't add salt to your water or remove beneficial minerals, because that's not good for you. Other softeners take up lots of room, use electricity, require backwashing, cost plenty to install and too much to maintain. We don't! Call toll free 1-800-268-2656 for healthier, better tasting, soft water.</p> <p>WATER PROBLEMS? Introducing New Technology for treating wells and cisterns, offering source to faucet protection throughout entire water system. Rusty... smelly... bad tasting... water, bacteria, staining, and more. No Salt or Messy Chemicals... maintenance free. See the results for yourself with our 6-month trial offer. Call now toll free 1-800-268-2656 or write Aztec Water Purification Systems, No. 203 - 1030 Kamato Rd. Mississauga, Ont. L4W 4B6. Area code 907, call 1-416-624-4344 (collected).</p> <p>GUN BARGAINS! Save up to 40% by subscribing to "The Gunrunner". The Canadian monthly newspaper listing hundreds of new/used, modern and antique firearms for sale or trade. Subscription \$17 year. Gunrunner, Box 565K Lethbridge, Alta. T1J 3Z4. Sample \$1.50.</p> <p>\$\$\$ SACRIFICE SACRIFICE \$\$\$ Buildings priced for immediate liquidation. All items in stock. 28x40x14 \$3,996, 40x60x14 \$6,500, 46x80x14 \$9,250, 70x90x24 \$21,789. Various sizes available up to 120 ft. wide. Factory direct clearance. Serious buyers only. A buildings priced for immediate delivery call toll free 1-800-387-2115 or 1-416-858-2446.</p> <p>STEEL BUILDING Pre-Weather Factory clearance. Straight wall or gable styles. Certain sizes at special discounts. Save thousands. Limited quantity. Phone Pioneer/Econspan toll free. 1-800-387-8996.</p> <p>MONTREAL MILITARY surplus: Workshirts \$2.75, workpants \$3.50, workboots \$15. For catalog, send \$2. (reimbursed first order); Military Surplus, Box 243, St. Timothee, Quebec J0S 1X0.</p> <p>BUILDINGS FOR SALE: Miracle Span Fall Specials. Three buildings left over from National Show. Example: 40x40 complete with doors \$5,299. Other sizes to choose from. Call Miracle Span Toll Free 1-800-387-4910.</p> <p>\$50,000 worth of good butcher and grocery equipment going at half price. Dyck's Food Market, 150 Collier St., Barrie, Ontario L4M 1H7 (705) 728-5339.</p> <p>4/4 WESTMINSTER Pendulums \$29, Quartz Movements, Barometers, Envirotext, Bezels, Pens Sets, Bank-Slot Musical, Digitals, Discount Prices! Free catalogue! Marco Sales, 8836 Selkirk, Vancouver, B.C. V6P 4J8, 1-(604) 261-4245.</p>	<p>PROPERTY FOR SALE</p> <p>137 ARPENTS farm in Ormstown, house, garage, barn, 75 arpents tiled-drained, maple bush in excellent condition. Tel: 829-2841.</p> <p>HOUSE, 3 bedrooms, near school. Call after 5. Tel: 264-6755.</p> <p>HUNTINGDON BRICK house, 3 bedrooms, large kitchen and living room, 1200 sq. ft. interior with \$300 monthly revenue in town. Total low finance available long term, see owner, relocated must sell, best offer, for info. Tel: 1-267-3111.</p>	<p>WORK WANTED</p> <p>GENERAL RENOVATION, gyproc and plastering all masonry work. Stone, brick, block. Reasonable rates. Ron. Tel: 264-2376.</p> <p>RESPONSIBLE RELIABLE mother, will babysit in my home, week days. Tel: 264-2158.</p>	<p>BUSINESS OPPORTUNITIES</p> <p>B.C. CALLING great opportunity for 2 fully qualified Mechanics High Tech. Producers. Ford ECCIV Certified opportunity to earn \$32,000 year at \$16 hour. Lake City Ford Sales Ltd., 715 Oliver St., Williams Lake, B.C. V2G 1M9.</p>	<p>JOB OFFER</p> <p>ATTENTION! Best job in town. Smiling person needed to teach skincare make-up and color coding, advancement available. For interview call: Mrs. Delude Tel: 247-2317 Friday or Monday between 10 and 11:30 a.m. or 6 to 7:30 p.m.</p>	<p>TO THE VOTERS OF HINCHINBROOKE</p> <p>We thank you for your support in the recent election</p> <p>LEONA RAYMOND BILL TIPPETT JEAN-GUY NOEL</p>	<p>DONALD E. SUTHERLAND</p> <p>CHARTERED ACCOUNTANT</p> <p>41 LAMBTON STREET ORMSTOWN</p> <p>TEL: 829-2372 OR 1-697-1343</p>
<p>FOR SALE</p> <p>1986 SUPER special: house kits, all the building materials for a house 26 x 42, 3 bedrooms, bath, kitchen, dining and living rooms 2 x 6 framing, 6" insulation, vinyl siding, etc. for as low as \$13,495. tax incl. D.N. Racine Inc. Athelstan, P.Q. J0S 1A0. Tel: 514-264-5379 or 5533.</p> <p>LOT FOR sale with wooded area, ready to build on, 192 frontage x 140 deep, located in Les Cedres, Soulanges County, 656 square foot. Tel: days 371-6461, nights after 6 p.m. 287-9541.</p> <p>BE SURE to purchase your copy of the 1986 Chateaugay Valley Historical Society Journal, now \$5.00 plus postage and handling (\$1.50) to P.O. Box 61, Howick, Que. J0S 1G0.</p> <p>CHAIN SAWS, Homelite, Echo, Jonsereds, Stihl, Partner, Pioneer, Quality, service and prices. Paris and service F.G. Lepage Inc., 2862 Route 201, South Ormstown, Tel: 829-3044.</p> <p>THOMAS ORGAN, transistorized, 2 keyboards, bench. Tel: 371-7813.</p> <p>ECHO, DOLMAR, Homelite, Husqvarna, Pioneer Partner. Best prices on new saws, chains and oil. Trade-ins welcome. Paris and repairs for all makes. Call 829-2597 J.T. Sport 2468 Hwy 138, Ormstown, Quebec</p> <p>LIVING ROOM set, colonial style, 3 pces, hide-a-bed, armchair, rocker, \$300. Tel: 427-3190 after 5 p.m.</p> <p>NOVEMBER PAINT sale. We always give a 10% discount on cash sales. This month all cash sales of Benjamin Moore Paint, will be 20% off the regular price. "Get Moore for your money" at Lawrence Hardware in Ormstown.</p> <p>HIGH PRESSURE washers 1000 P.S.I. 11/2 H.P., 115 volt, 15 amp, automatic soap injection, guaranteed one year, brand new, sandblasting attachment available. Regular \$895. Special \$850. Tel: 829-2047.</p> <p>COW MATS. Reasonable price. Tel: 829-2290.</p> <p>ORCHID COLLECTION and plants. André Landry. Tel: 247-2301.</p> <p>PIONEER, PARTNER, Echo, Homelite, Jonsereds, McCulloch, Briggs and Stratton, engines, sales, service, parts; all small gas engines, repaired. Also chains sharpened. Mac's Chain Saw and Garden Equip. Tel: 264-3539, 264-5554.</p> <p>MICROFURNACE - 1500 watt, fan, heater, 5 yr. guarantee CFA approved. Canadian made. Tel: 264-4181.</p> <p>1974 FORD Maverick 4 door, 6 cyl, best offer. Tel: 264-4050.</p> <p>FULL BLOOD Simmental bull, 5 years old, top quality, bargain price. Call John Slater 247-2986.</p> <p>OLD BARN beams. Tel: 264-2225.</p> <p>UPRIGHT FREEZER, two winter tires size - 155 80 R 13, A.M.-F.M. 8 track stereo. Tel: 827-2236.</p> <p>MINOLTA XD7 A/S mode, motor drive, lenses 28mm/35-105/75-205, electronic flash, many accessories. Reasonable Tel: 825-2291.</p>	<p>FOR SALE</p> <p>REFRIGERATOR, 13 cu. ft., \$249; refrigerator, 15 cu. ft., \$299; 30 in. range, gold, black oven door, \$299; 30 in. range white \$149; 30 in. range, white \$99; Kelvinator dryer, white, \$189; Kelvinator portable dishwasher \$125; wall oven, gas, \$49; wall oven, electric, \$49; 20 gallon gas hot water tank, \$49; living room sets; gas heater for Volkswagen van, truck or tractor cab; quantity of interior, exterior Latex paint; drinking water filter system; Rockwell table saw, with one h.p. motor \$250; Toaster oven \$25; chrome rocking chairs \$15, ea.; glass shelves 1 1/4 in. x 12 in. x 48 in. \$5; Desk chair \$15; \$49; 3200 B.T.U. air conditioner \$975; twin jet spray fresh juice dispenser for restaurant or snack bar. Also 1 love seat hide-a-bed, and one walnut double dresser with mirror also used furniture. Financing available. Bill Greig 829-2337. Everything must be sold - we're moving.</p> <p>1976 DODGE Aspen, 6 cyl. very good shape, \$500, or best offer. Tel: 264-4928.</p> <p>WHITE TOILET, bath-tub and sink with medicine cabinet and mirror, \$200. Tel: 264-6437 or 264-2204.</p> <p>FORD TRACTOR 8N, excellent condition. Tel: 829-3619.</p> <p>AIRTIGHT STOVE. Tel: 264-5427 after 6.</p> <p>1962 PLYMOUTH Valiant, slant 6, push button. Tel: 827-2489.</p> <p>1981 PLYMOUTH Reliant K, sunroof, 2 door, 4 cyl. automatic, A-1 mechanic and body \$2900, negotiable. Tel: 371-2718.</p> <p>ONE DAY ONLY, Saturday, November 15th, 5th anniversary sale. Chain saw files per dozen, \$10 - Chain oil, case of 4, \$14 - mixing oil case of 24 \$18 - 16 in. Oregon chain from \$12.50 - safety helmets \$27.00 - Chain saws 35 cc \$155.00 - chain saw 50 cc \$350, chain saws 65 cc \$385. Quantities limited to stock on hand. Bring in your saw for a free sharpening. J.T. Sports 2468 highway 138, Ormstown, Quebec, 3 miles from Ormstown near Allen's Corner.</p> <p>1979 OLDSMOBILE Delta Royale 88, price negotiable. Tel: 264-2857.</p> <p>1983 CHEVROLET 510, 90 000 km, \$5500. Tel: 373-8498 after 6 p.m.</p> <p>1981 CUTLASS Brougham, 4 door, fully equipped, \$5000. Tel: 264-5227.</p> <p>1980 FORD 1/4 ton truck with cap 4 speed standard shift, 75,000km, \$1,750. Tel: 827-2610.</p> <p>EVAPORATOR, LIGHTNING (small Brother) stainless steel, 3 in. x 10 in. with pre-heater, very good condition. Tel: 827-2826.</p> <p>1976 CAMARO LT, Mag rims best offer Tel: 247-3203 after 6 p.m.</p> <p>FRIDGE-FREEZER 13-1/2 cu. ft., filling cabinet, small humidifier, windows; two garage doors; one farm steel gate. Tel: 247-2753.</p>	<p>FOR SALE</p> <p>TWIN SPIN washer, electric stove, antique brown oak wood stove, space heater, dresser, kitchen cabinet, kitchen chairs, oval formica top table, old metal ice box, 1973 Chevrolet station wagon, hand made quilt hand braided round rug, Rawleigh and Fuller Brush products. Tel: 827-2383.</p> <p>NEW KNITTED cushions, Tel: 264-5980, Russel Milne.</p> <p>G.E. REFRIGERATOR, in good condition. Tel: 264-5839.</p> <p>HARD WATER problems? Introducing the new water softener that doesn't use salt. No more logging heavy bags of costly salt. Other softeners remove calcium and other good for you minerals. We don't add salt to your water or remove beneficial minerals, because that's not good for you. Other softeners take up lots of room, use electricity, require backwashing, cost plenty to install and too much to maintain. We don't! Call toll free 1-800-268-2656 for healthier, better tasting, soft water.</p> <p>WATER PROBLEMS? Introducing New Technology for treating wells and cisterns, offering source to faucet protection throughout entire water system. Rusty... smelly... bad tasting... water, bacteria, staining, and more. No Salt or Messy Chemicals... maintenance free. See the results for yourself with our 6-month trial offer. Call now toll free 1-800-268-2656 or write Aztec Water Purification Systems, No. 203 - 1030 Kamato Rd. Mississauga, Ont. L4W 4B6. Area code 907, call 1-416-624-4344 (collected).</p> <p>GUN BARGAINS! Save up to 40% by subscribing to "The Gunrunner". The Canadian monthly newspaper listing hundreds of new/used, modern and antique firearms for sale or trade. Subscription \$17 year. Gunrunner, Box 565K Lethbridge, Alta. T1J 3Z4. Sample \$1.50.</p> <p>\$\$\$ SACRIFICE SACRIFICE \$\$\$ Buildings priced for immediate liquidation. All items in stock. 28x40x14 \$3,996, 40x60x14 \$6,500, 46x80x14 \$9,250, 70x90x24 \$21,789. Various sizes available up to 120 ft. wide. Factory direct clearance. Serious buyers only. A buildings priced for immediate delivery call toll free 1-800-387-2115 or 1-416-858-2446.</p> <p>STEEL BUILDING Pre-Weather Factory clearance. Straight wall or gable styles. Certain sizes at special discounts. Save thousands. Limited quantity. Phone Pioneer/Econspan toll free. 1-800-387-8996.</p> <p>MONTREAL MILITARY surplus: Workshirts \$2.75, workpants \$3.50, workboots \$15. For catalog, send \$2. (reimbursed first order); Military Surplus, Box 243, St. Timothee, Quebec J0S 1X0.</p> <p>BUILDINGS FOR SALE: Miracle Span Fall Specials. Three buildings left over from National Show. Example: 40x40 complete with doors \$5,299. Other sizes to choose from. Call Miracle Span Toll Free 1-800-387-4910.</p> <p>\$50,000 worth of good butcher and grocery equipment going at half price. Dyck's Food Market, 150 Collier St., Barrie, Ontario L4M 1H7 (705) 728-5339.</p> <p>4/4 WESTMINSTER Pendulums \$29, Quartz Movements, Barometers, Envirotext, Bezels, Pens Sets, Bank-Slot Musical, Digitals, Discount Prices! Free catalogue! Marco Sales, 8836 Selkirk, Vancouver, B.C. V6P 4J8, 1-(604) 261-4245.</p>	<p>PROPERTY FOR SALE</p> <p>137 ARPENTS farm in Ormstown, house, garage, barn, 75 arpents tiled-drained, maple bush in excellent condition. Tel: 829-2841.</p> <p>HOUSE, 3 bedrooms, near school. Call after 5. Tel: 264-6755.</p> <p>HUNTINGDON BRICK house, 3 bedrooms, large kitchen and living room, 1200 sq. ft. interior with \$300 monthly revenue in town. Total low finance available long term, see owner, relocated must sell, best offer, for info. Tel: 1-267-3111.</p>	<p>WORK WANTED</p> <p>GENERAL RENOVATION, gyproc and plastering all masonry work. Stone, brick, block. Reasonable rates. Ron. Tel: 264-2376.</p> <p>RESPONSIBLE RELIABLE mother, will babysit in my home, week days. Tel: 264-2158.</p>	<p>BUSINESS OPPORTUNITIES</p> <p>B.C. CALLING great opportunity for 2 fully qualified Mechanics High Tech. Producers. Ford ECCIV Certified opportunity to earn \$32,000 year at \$16 hour. Lake City Ford Sales Ltd., 715 Oliver St., Williams Lake, B.C. V2G 1M9.</p>	<p>JOB OFFER</p> <p>ATTENTION! Best job in town. Smiling person needed to teach skincare make-up and color coding, advancement available. For interview call: Mrs. Delude Tel: 247-2317 Friday or Monday between 10 and 11:30 a.m. or 6 to 7:30 p.m.</p>	<p>TO THE VOTERS OF HINCHINBROOKE</p> <p>We thank you for your support in the recent election</p> <p>LEONA RAYMOND BILL TIPPETT JEAN-GUY NOEL</p>	<p>DONALD E. SUTHERLAND</p> <p>CHARTERED ACCOUNTANT</p> <p>41 LAMBTON STREET ORMSTOWN</p> <p>TEL: 829-2372 OR 1-697-1343</p>
<p>FOR SALE</p> <p>1986 SUPER special: house kits, all the building materials for a house 26 x 42, 3 bedrooms, bath, kitchen, dining and living rooms 2 x 6 framing, 6" insulation, vinyl siding, etc. for as low as \$13,495. tax incl. D.N. Racine Inc. Athelstan, P.Q. J0S 1A0. Tel: 514-264-5379 or 5533.</p> <p>LOT FOR sale with wooded area, ready to build on, 192 frontage x 140 deep, located in Les Cedres, Soulanges County, 656 square foot. Tel: days 371-6461, nights after 6 p.m. 287-9541.</p> <p>BE SURE to purchase your copy of the 19</p>								



The Royal Canadian Legion
Branch 81
The GENERAL MEETING
will be held
**THURSDAY,
NOVEMBER 13**
At 8 p.m.

**RUMMAGE
SALE**
ST. JAMES' ANGLICAN
CHURCH
ORMSTOWN
**FRIDAY,
NOVEMBER 14**
1 p.m. to 9 p.m.



**EQUIPMENT
RENTALS**
• HOMELITE • HUSQUAVARNA • JACOBSEN • ARIENS
- SEE US FOR ALL YOUR RENTALS
LOCATION
HEMMINGFORD
543 CHAMPLAIN ST.
HEMMINGFORD • 247-2948
LOU-TEC
ORMSTOWN
4 BRIDGE ST.
ORMSTOWN • 829-2444

MAN'S BEST FRIEND...
THE CLASSIFIEDS Even your best friend knows
that the classifieds give you the answers you need. For anything
you might want to SELL or BUY.
CALL THE GLEANER. 264-5364

SUNDAY BRUNCH
AT THE
HOTEL FLANAGAN
MALONE, N.Y.
SERVED 10 A.M. TO 1:30 P.M.
\$4.95 U.S.
INCLUDING TAX
10% DISCOUNT FOR SENIOR CITIZENS
FRIDAY NIGHT BUFFET \$5.95 U.S.

**LOOKING
FOR
GREAT FOOD
LOOKING
FOR
GREAT ENTERTAINMENT
LOOKING
FOR
GREAT
ACCOMMODATION
LOOKING
FOR A
SUPER WEEK-END
OF FUN
WITH PEOPLE WHO
KNOW HOW TO MAKE
YOU HAPPY**
You'RE
**LOOKING
AT THE
CROSSROADS**
IN MOIRA
**COME ON AND GIVE US
A TRY, WE'LL DO THE
REST.**
FRIDAY NIGHT
BUFFET
SUNDAY
BRUNCH
SUNDAY
SUPER SAVERS
**RESERVE NOW
FOR
CHRISTMAS
PARTIES**
CALL
518-529-7372



**ANNUAL BANQUET
AND DANCE**
NOVEMBER 22
from 7:30 p.m.
HUNTINGDON LEGION HALL
Tickets: \$12.50
Contact Jim Todd,
Brent Simpson
Barry Campbell,
Suzelle Barrington, 825-2530

TEL: (514) 264-5251
Dr. YVAN PERREAULT
DENTIST
OFFICE HOURS
MONDAY: 1:00 TO 8:30 P.M.
TUESDAY, THURSDAY, FRIDAY: 8:30 TO 5:00 P.M.
SATURDAY 8:30 TO 3 P.M.
79 WELLINGTON C.P. 1656 HUNTINGDON JOS 1H0

**PICK-UP OF
DEAD ANIMALS**
HORSES - COWS - CALVES - HOGS, ETC.
CALL COLLECT: 454-9434 or 454-3774
TOLL FREE 1-800-361-7913
JEAN MARIE LEFRANCOIS ENTREPRISES INC.
CHRISTIAN OR JEAN-MARIE
WE PAY AND PICK-UP
DEAD OR LIVE ANIMALS AT BEST
FAST SERVICE 7 DAYS A WEEK
43 STE-THERESE STREET, ST-REMI

**LEWIS MURPHY
ELECTRIQUE ENR.**
Master Electrician
Voltage - Leakage - Testing Available
Residential - Commercial - Industrial
820 St. Edouard,
St. Etienne de Beauharnois,
Quebec J0S 1S0 **429-5852**

**ROTARY
• HUNTINGDON •
SPAGHETTI SUPPER
NOVEMBER 19
CHATEAU, HUNTINGDON
5 p.m.
Tickets \$5.00
Children \$3.00
Family \$15.00**

the Station
340 Elm St., Malone
**THURS., FRI., SAT.
"BUSCO BANDITS"**
COUNTRY ROCK 'N ROLL
**NEW ADDITION
WILL SEAT OVER 100 MORE**
**RESERVE NOW FOR
CHRISTMAS PARTIES AND BANQUETS
FULL KITCHEN AND BAR**
NO COVER CHARGE
25% DISCOUNT ON CDN. FUNDS
NO ONE UNDER 21 ADMITTED
PICTURE I.D. REQUIRED
OPEN DAILY FROM 3 P.M.
SAT. FROM 6 P.M. - CLOSED SUNDAYS



[518] 425-3425
Route 374 Chateaugay Lake, N.Y.
"DELIGHTFUL DINING WITH A VIEW"
OPEN 7 DAYS A WEEK
**SPECIALS
EVERY NIGHT**
PLAYING EVERY FRI. EVENING
"THE COUNTRY DRIFTER"
EVERY SAT. NIGHT
"FRAN AT THE PIANO"
SUNDAY BRUNCH
SERVED FROM 9:30 TO 12:30
CALL 518-425-3425
FOR RESERVATIONS

**MOBILE SAW
MILL REG'D**
CUSTOM SAWING AT
YOUR WOODLOT-FARM
MANFRED PRUECKEL
R.R. 3, P.O. 30X 587,
Ormstown, Que J0S 1K0 (514) 829-2611

**BAZAAR,
BAKE SALE & TEA**
**ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH
HUNTINGDON, QUE
SATURDAY, NOVEMBER 15**
Doors open at 1:30 p.m.
Tea: served 2-4 p.m.
Adults \$2.50
Children over 5 yrs \$1.50

C.V.R. STUDENT UNION PRESENTS
THE AMAZING DAMANT,
RENOWNED HYPNOTIST
FRIDAY, NOV. 21, 8 P.M.
C.V.R. AUDITORIUM
Tickets:
\$4.00 in advance
\$5.50 at the door

**6th ANNUAL
HOWICK CRAFT FAIR
SATURDAY, NOVEMBER 22,
9 TO 5**
HOWICK ELEMENTARY SCHOOL
REFRESHMENTS, BAKE TABLE,
FREE ADMISSION


**HOWICK 4-H
DANCE**
SATURDAY, NOVEMBER 15
AT HOWICK ELEMENTARY SCHOOL
9:00 PM.
EVERYONE WELCOME
Music by Charlie Morgan
Admission \$2.00

**SEAFOOD
BUFFET
ALL YOU CAN EAT**
SATURDAY, NOV. 15
CLAM CHOWDER, SEAFOOD NEWBURG,
COCKTAIL SHRIMP, FISH FRY, FRIED
CLAMS, SLIPPER LOBSTER TAILS, FRIED
SHRIMP, BROILED HADDOCK, MUSHROOM
RICE
SALAD BAR
HOMEMADE ROLLS
DESSERT
TEA COFFEE
REGULAR MENU ALSO AVAILABLE
25% DISCOUNT ON CANADIAN MONEY
OPEN FRI.-SAT.-SUN
**KNOTTY PINE
RESTAURANT**
ROUTE 374 CHATEAUGAY LAKE
FOR RESERVATIONS CALL (518) 425-3481

CVR CITRUS FRUIT SALE
The deadline for ordering delicious Florida oranges and grapefruits on behalf of the C.V.R. Student Activity Fund is **November 21**
If you have not been contacted by a salesperson, you may wish to telephone one of the following community representatives.

VALLEYFIELD	- Mrs. M. J. Beaumier	373-9559
ORMSTOWN-HOWICK	- Mrs. A. Greig	829-2048
ORMSTOWN-DEWITTVILLE	- Mrs. S. Vandor	829-2518
ROCKBURN	- Mrs. N. Anderson	827-2984
HUNTINGDON	- Mrs. R. M. Hackett	264-3134
FRANKLIN - ST. ANTOINE	- Mrs. A. Shcryvershof	827-2439
FRANKLIN CENTRE	- Mr. D. Ednie	827-2701
HUNTINGDON - HINCHINBROOKE	- Mrs. J. Brooks	264-6235
HEMMINGFORD	- Mr. G. Bickes	247-2845

**REMEMBER! DON'T MISS YOUR OPPORTUNITY TO
BOTH BUY DELICIOUS FRESHLY PICKED FLORIDA
CITRUS AND TO SUPPORT CVR ACTIVITIES AT THE
SAME TIME.**

**PAINTINGS & SKETCHES
by JOHN RYAN**

3340 RIDGE ROAD
HUNTINGDON, QUE.
TEL: 514-264-2231

Cinema Plaza
10 Pearl St., Malone 493-3810
WED., THURS., NOV. 12, 13
BURT LANCASTER KIRK DOUGLAS
**TOUGH
GUYS**
STARTS FRIDAY
**TOM CRUISE
KELLY MCGILLIS
TOP GUN**
UP THERE
WITH THE BEST
OF THE BEST.
Rated PG
SAT. AND SUN. MATINEE AT 2 P.M.
ADULTS \$5. CDN. CHILDREN UNDER 12
AND SENIORS \$3.50 CDN.

Skateland
"STILL AT THE SAME
GOOD OLD PRICES"
CLUBS, ORGANISATIONS,
OR GROUPS
RENT-A-RINK FOR
PRIVATE PARTY OR
FUND RAISERS
INQUIRE AT RINK OR CALL US
FRI. & SAT. NIGHTS 7 TO 11 P.M. \$3.50
AFTER 9 P.M. \$2.50
SAT. & SUN. MATINEES
1 P.M. TO 4 P.M. \$2.50 (UNDER 12 YRS \$2.00)
ALL PRICES INCLUDE SKATES
**CANADIAN MONEY AT PAR
ON BOTH ADMISSION & SNACK BAR**
TEL: (518) 483-7810
24 HOUR TELEPHONE SERVICE

"Cul de Sac"
10 King St., Huntingdon, Que.
A CROWD PLEASER TIME AFTER TIME, WITH A
STAGE SHOW THAT IS SECOND TO NONE, THE
CLUB IS PLEASED TO HAVE BACK
**Walter
EGO**
(FORMERLY KNOWN AS JO MAMA)
NOV. 13 • 14 • 15

**TONIGHT AT
The Ruins**
Pub-restaurant
COME ENJOY OUR
SPAGHETTI NIGHT
ALL YOU CAN EAT - \$3.95
EVERY THURSDAY
"POOR MAN'S SUPPER"
Sing, play an instrument, dance,
tell jokes - anything goes
(Well almost anything)
You supply the entertainment
and we'll reward you with
your dinner on us!
**THIS FRIDAY
CHRIS PENNINGTON**
9:30 - Closing
Popular local folksinger
SAVOUR OUR INTERNATIONAL
CHAMPAGNE BRUNCH
IN A PEACEFUL COUNTRY SETTING
10 A.M. - 2 P.M.
*The Holiday Season is quickly ap-
proaching. - so don't delay. It's not too
early to reserve for your party now!*
Regular dinner hours Wed. thru Sun. 5 p.m. - 10 p.m.
Sunday Brunch 10 a.m. - 2 p.m.
PLEASE CALL 264-5282
2678 Rte. 138,
1 mile West of Huntingdon

**TOURING
MEXICO
WITH
ADULT
EDUCATION**
- Cancun
- Chichen Itza
- Merida
- Uxmal
- Campeche
- Visits to
Archeological sites
- Tours of picturesque
cities, museums, etc.
- Visits to Handicraft
centres
- Evening "Sound & Light"
Shows, etc.
**THIS FOURTEEN DAY (14) TRIP FOR
\$1,360 (CDN) INCLUDES:**
- Airfare to and from Cancun
- Accommodation in superior class hotels
- Breakfast daily
- Deluxe coach for Touring and Transfers
- Escort throughout
- Local guides on sightseeing
Departure: January 17, 1987.
Not included in the above price:
- Insurance (medical or cancellation)
- Lunch and dinners (this allows people to pick and choose their type)
- Tips
FOR MORE INFORMATION, PLEASE CALL
ORMSTOWN 829-3272
CHATEAUGAY 691-2540

**POUR
UN CONSEILLER
EN PUBLICITE
APPELEZ AU
264-5364**

la GAZETTE

LE **GLEANER** FONDÉ EN 1863
DESSERVANT HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK,
FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE ET LES ENVIRONS
Huntingdon, Qué. Mercredi, le 12 novembre, 1986.



264-5364
ANNONCES CLASSEES



L'agent Dennis Clapp remet une bicyclette à Chantal Léger; l'agent Robert Verges en fait autant à David Mercier.

Composition française: La SQH proclame les deux grands gagnants du concours

texte de Cyril Alary

Huntingdon - Le poste de Huntingdon de la Sûreté du Québec a proclamé les deux grands gagnants du concours de composition française, lancé dans le cadre du 116e anniversaire de fondation de la sûreté provinciale.

C'est dans le cadre d'une petite réception, tenue le 5 novembre dernier, au poste local, sis sur la route 138, que les prix ont été remis aux deux gagnants.

L'agent Dennis Clapp, responsable du concours auprès des élèves de sixième année de la Commission scolaire de Huntingdon, et l'agent Robert Verges se font un plaisir de remettre une bicyclette de douze vitesses à chacun des gagnants, David Mercier de Saint-Antoine Abbé, et Chantal Léger de Saint-Anicet.

Ces deux jeunes verront leur texte en compétition au niveau de tout le territoire du quartier général de Montréal de la Sûreté du Québec. De là, un grand gagnant tant chez les garçons que les filles sera choisi au niveau provincial.

Les élèves de sixième année ont été invités à écrire une composition sur leur perception du policier de la Sûreté du Québec. Le but du concours, selon l'agent Dennis Clapp, est de permettre une meilleure sensibilisation sur le rôle du policier, en plus de con-

naître vraiment les opinions des jeunes.

L'agent Dennis Clapp a précisé que dix autres jeunes ont été retenus parmi les finalistes du concours. Ceux-ci recevront un certificat attestant leur participation et leur bonne marque au concours de composition française organisé par la Sûreté du Québec.

Ces finalistes sont:

- Nancy Laberge, de Saint-Antoine Abbé;
- Annik Castagnier, de Saint-Anicet;
- Geneviève Leduc, de l'école Notre-Dame de Huntingdon;
- Anne-France Leduc, de l'école Notre-Dame de Huntingdon;
- Isabelle Brodeur, de l'école Notre-Dame de Huntingdon;
- Steve Poupart, de l'école Notre-Dame de Huntingdon;
- Alain Legault, de l'école Notre-Dame de Huntingdon;
- Ray Galipeau, de l'école Notre-Dame de Huntingdon;
- Eugène Blain, de l'école Centrale de Saint-Anicet;
- Sébastien Wart, de l'école Centrale de Saint-Anicet.

Notons également que les deux grands gagnants ont passé une journée avec l'agent Dennis Clapp. En plus de leur faire visiter le poste de Huntingdon de la Sûreté du Québec, l'agent Clapp les a fait parcourir le territoire.

Très Saint-Sacrement:

Aide financière pour le Centre communautaire

Howick - Le conseil de la municipalité de la Paroisse Très Saint-Sacrement, à sa réunion du 4 novembre, a décidé de continuer à contribuer financièrement au Centre communautaire.

Une demande en ce sens a été faite par le Groupe E.M. de Howick. Celui-ci s'occupe de la program-

mation des activités au Centre communautaire de l'endroit. Depuis déjà quelque temps, cet organisme accomplit l'excellente besogne afin de procurer aux citoyens des activités socio-culturelles.

Le conseil a décidé d'accorder le même montant que l'année dernière, soit 2 000\$. Ce montant sera remis en deux versements égaux de 1 000\$, l'un le 1 mars 1987 et

l'autre le 1 juillet de la même année.

Facture: Une facture de 882\$ a été expédiée par le conseil de la Paroisse Très Saint-Sacrement au Village de Howick, relativement au coût de l'épandage du sel sur les chemins.

Ce montant représente le coût de 14 tonnes de sel, de même que le prix du carburant et le salaire du chauffeur de camion.

Permission: Le conseil a donné la permission à Vidéotron de placer un câble coaxial aérien dans la Paroisse Très Saint-Sacrement. Le tout sera conforme aux plans du projet présenté. Le secrétaire Gérard

Primeau a été autorisé à signer le certificat d'approbation des plans.

Permis: Six permis de construction ont été approuvés par le conseil après leur émission par Fred Doiron, inspecteur en bâtiments.

Ils sont: Constantino Perez, une remise, 1 500\$; Brodie MacFarlane,

bâtiment agricole; Robert Butts, abri pour animaux, 5 000\$; William Johnston, réparations générales, 40 000\$; Allan Cullen, grande grange et silo, 20 000\$; Ronald Jodoin, réparations générales, 4 000\$.

La prochaine rencontre du conseil aura lieu le 2 décembre prochain.

Contamination des cervidés par le cadmium

Huntingdon - Le Centre local de services communautaires de Huntingdon tient à aviser les chasseurs de la région de la contamination des cervidés par le cadmium.

On sait que les abats des cervidés sont depuis toujours un mets recherché par les chasseurs. De récentes études démontrent cependant que le foie et les reins de l'original, du cerf de Virginie et même du caribou sont contaminés par le cadmium, dont la présence est due à la pollution atmosphérique. Cette mise en garde prend

encore plus d'importance pour les individus qui font partie des groupes à risque, tels les fumeurs, les personnes exposées dans leur travail, les personnes souffrant de déficiences nutritives, les enfants et les femmes enceintes.

Le sud et l'ouest du Québec sont les régions avec les taux les plus élevés de concentrations chez le cerf.

Voilà en terminant pourquoi le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche recommande à la population de s'abstenir de consommer les abats des cervidés.

Des méfaits au Château

texte de Cyril Alary

Huntingdon - Au cours des récents week-ends, des méfaits ont été commis sur des automobiles stationnées dans l'aire réservée aux clients de l'établissement hôtelier, Le Château.

Si des personnes avaient été témoins de tels méfaits,

il serait bon de communiquer avec l'agent Richard Bernique, du poste de Huntingdon de la Sûreté du Québec, en composant le 264-5384.

S'impliquer pour prévenir des actes criminels n'est pas mauvais. Pensez-y bien: Peut-être la prochaine automobile à être endommagée serait la vôtre.

Foire artisanale de Havelock

Havelock - Le Centre communautaire de

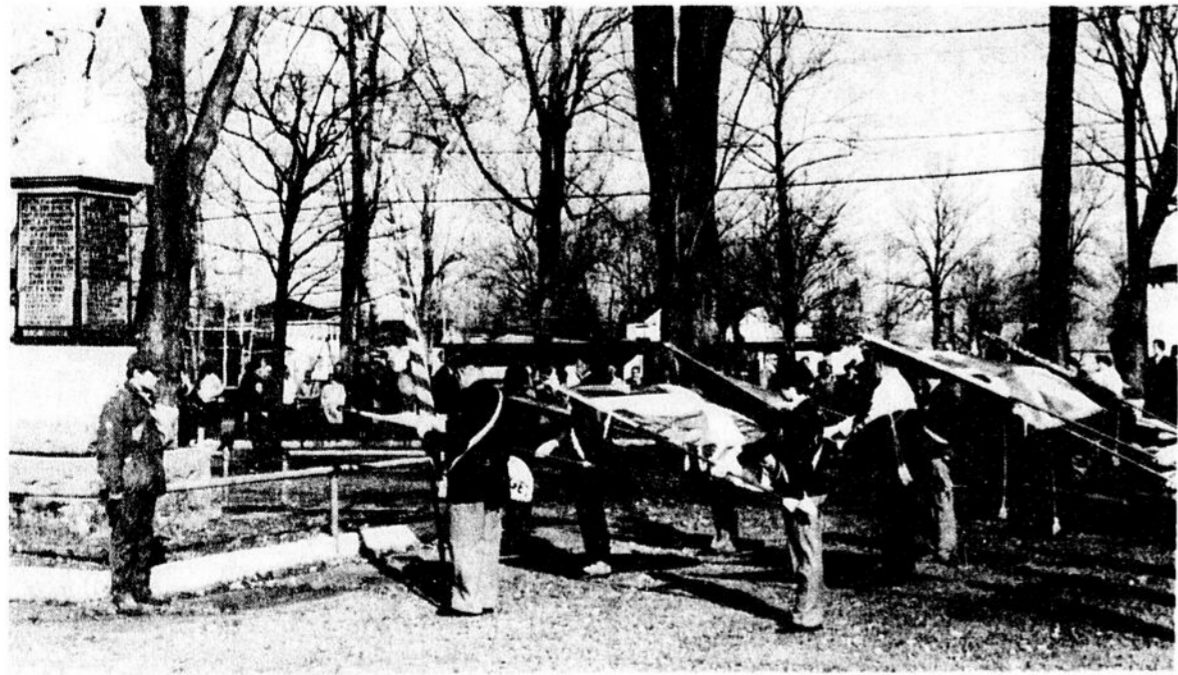
Havelock a remporté un grand succès avec le souper spaghetti qu'il organisait le 24 octobre dernier, afin de ramasser des fonds pour réparer le toit de l'église anglicane "Trinity Church".

Environ 215 repas ont été servis, ce qui a permis de recueillir la jolie somme de 1500\$.

D'après tous les commentaires entendus lors de l'événement, ce fut un excellent souper et tout le monde s'est bien amusé.

Comme le disait une dame, c'était comme vivre à deux époques en même temps, avec le four à micro-ondes à l'étage, et le poêle à bois étant utilisé à pleine capacité au rez-de-chaussée.

Le Centre communautaire de Havelock est certainement très reconnaissant à tous pour leur appui aussi encourageant à cette bonne cause.



Le Jour du Souvenir

La Journée du Souvenir à Huntingdon a été soulignée par le défilé traditionnel dans les rues de la Ville, et la cérémonie au monument commémoratif dans le Parc

Prince-Arthur. Le soleil et le vent étaient au rendez-vous.

Assemblée du CLSC

Huntingdon - L'assemblée générale annuelle du Centre local de services communautaires de Huntingdon aura lieu le 19 novembre à 19 heures 30.

Les membres du conseil d'administration, ainsi que la direction du CLSC, invitent toute la population à participer à cette soirée. Cette importante assemblée se tiendra à la salle polyvalente du CLSC, sis au 163, rue Chateauguay à Huntingdon.



Michel Pagé en visite

Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, Michel Pagé, était le conférencier invité de l'Association libérale de la circonscription électorale de Huntingdon. En effet, samedi soir, au Centre communautaire de Saint-Rémi,

le ministre a pu fraterniser avec des militants de longue date, tels que M. et Mme Lionel Demers. Le député Claude Dubois s'est dit enchanté du succès de la soirée puisque six cents personnes y ont assisté.

Village de Howick:

La rémunération des membres fixée par règlement

texte de Cyril Alary

Howick - Un règlement fixant la rémunération du maire et des conseillers a été adopté par le conseil du Village de Howick, à sa réunion régulière du 3 novembre.

Le conseiller Denis Barbeau a proposé le règlement no 2-HOW-86, et a été appuyé par la conseillère Sharon Fletcher. L'adoption a été faite malgré une division des voix. Les conseillers Scott Gebbie et Gilles Leboeuf se sont prononcés contre une telle décision du conseil.

Ledit règlement indique qu'à compter du 1 novembre 1986, une rémunération annuelle de 3 000\$ sera accordée au maire de la municipalité, et une rémunération annuelle de 1,000\$ à chacun des conseillers.

La rémunération sera divisée entre un honoraire et un allocation de dépenses: l'honoraire annuel est de deux tiers du montant, et l'allocation de dépenses d'un tiers du montant total. La municipalité paiera en

deux versements égaux la rémunération à ses membres, l'un en avril et l'autre en octobre de chaque année. Les fonds seront pris à même le fonds général de la municipalité, et un montant suffisant

sera budgété à chaque année.

De plus, le nouveau règlement prévoit également que le conseil municipal puisse autoriser le paiement de dépenses réellement encourues par

le maire ou un conseiller. Celles-ci devront être autorisées par le conseil. Rappelons qu'un avis de motion en ce sens avait été donné à la réunion du conseil du 6 octobre dernier.

La Ville maintient sa position

texte de Cyril Alary

Huntingdon - La Ville de Huntingdon ne change pas d'idée, et continue d'appuyer l'aéroport de Dorval au détriment de celle de Mirabel.

Le débat sur cette question a été relancé à la réunion du conseil tenue le 3 novembre dernier.

La Ville de Huntingdon a reçu récemment une lettre du maire de Mirabel, Charles Léonard, demandant d'appuyer les efforts visant l'élargissement du rôle et des fonctions de l'aéroport international de Montréal à Mirabel. De plus, il souhaite que Huntingdon

favorise l'accroissement de la vocation de l'aéroport de Mirabel en tant que destination internationale des passagers et des marchandises au Québec, en plus de reconnaître le rôle de principal aéroport du Québec.

Cependant, la Ville de Huntingdon s'est déjà prononcée ouvertement dans ce dossier, il y a de cela plusieurs mois. Le

choix logique, selon les édiles municipaux de Huntingdon, demeure l'aéroport de Dorval. Le conseil espère que le gouvernement fédéral donnera tous les principaux statuts d'importance à l'aéroport de Dorval.

Dans l'assistance, des citoyens se sont dits également en faveur de l'aéroport de Dorval.

Une économie

Howick - La municipalité de la Paroisse Très Saint-Sacrement fera cette année une économie de l'ordre de 1 200\$ approximativement à l'achat de sel pour les routes. Après l'ouverture de deux soumissions, le 2 sep-

tembre, le conseil, par la proposition du conseiller Ross Craig, a accepté la plus basse soumission, celle de la compagnie Sifto. Il en coûtera 35,45\$ la tonne. Le coût réel après la taxe provinciale est de 38,64\$.

la GAZETTE
C.P. 130, Huntingdon, Québec J0S 1H0
Tel. 264-5364

publié par
JOURNAL LE GLEANER DE HUNTINGDON (1985) LTEE

TARIFS D'ABONNEMENTS
Canada \$16.50 par an, E.U. \$19.50 par an (paiement par chèque)
la copie 40 cents

DIRECTEUR GÉNÉRAL ROGER H. DAQUIST
DIRECTEUR ADJOINT CHRISTINE LECLAIRE

REDACTION
CYRIL ALARY, RAMONA ROUGEPIRE

Toutes les annonces communales ou locales qui dépassent 1000 mots (y compris les photos) sont payées à l'avance. Les annonces de moins de 1000 mots sont payées à la semaine. Les annonces de moins de 500 mots sont payées à la semaine. Les annonces de moins de 250 mots sont payées à la semaine. Les annonces de moins de 100 mots sont payées à la semaine.

Les femmes et leur santé: Véronique O'Leary

Huntingdon - Prendre congé de sa famille, de ses enfants, le 13 novembre prochain, pour s'occuper de sa santé, pour mieux vivre

dans son corps. Prendre congé pour apprendre ses droits dans le système médical actuel. Prendre congé pour apprendre à se sentir une

personne entière plutôt qu'un objet à soigner. Prendre congé pour venir rencontrer Véronique O'Leary à l'école Notre-Dame de Huntingdon et

apprendre l'auto-santé. Ça se fait!!! Comédienne dans une série pour enfants à la télévision de radio-Canada "Maigrichon et Gras-Double" (1969-1973) Véronique O'Leary a été, en 1981, organisatrice et animatrice du Projet "Pour la santé des femmes" de l'Association de Planning de Matane et enseignante à l'éducation des adultes du CEGEP de Matane en "Sociologie de la santé". Elle a été aussi comédienne et animatrice pour le "Futur Intérieur", long métrage: Production Monique Messier (1981); auteure et comédienne dans "Femmes de paroles baillonnées" pour la Semaine d'amnistie Internationale (1985); et co-auteur de "Maman travaille pas, a trop d'ouvrage", éd. du Remue-Ménage (1975). Véronique,

en plus d'avoir travaillé comme infirmière à l'Hôpital Général de Montréal et à l'Hôpital Juif de Montréal, a été responsable du secteur médical au Centre de santé des femmes de Montréal. Au printemps '86, elle devient responsable de la promotion et de l'animation du comité: Maison de naissance de Montréal.

Le CATA ne doit pas s'écrouler

Valleyfield - La campagne de financement du Comité d'appui aux travailleurs accidentés, connu sous l'appellation CATA, se poursuit.

des accidentés de travail et de certains syndicats. • 809,50\$ représentant la cotisation mensuelle pour l'année provenant de deux syndicats.

• d'une part, une carte de membre honoraire au coût de 15\$; • d'autre part, une autre carte pour les accidentés ayant recours aux services du CATA, au coût de 35\$ ou 40\$.

On se souvient qu'il y a quelque temps le conseil d'administration de cet organisme annonçait la possibilité de la remise en question des services offerts aux travailleurs, advenant l'impossibilité de recueillir la somme de 20 000\$.

De plus, l'accidenté devra assumer les frais de la bonne marche du dossier. Le CATA estime que cette formule permettra fort possiblement de sauver l'organisme que l'on qualifie d'indispensable pour les travailleurs accidentés.

Le CATA lance un appel aux syndicats pour un appui financier. La survie de cet organisme est démontré par le nombre de travailleurs accidentés qui ont été aidés depuis le début.

A date, le CATA n'a reçu que 2 344,50\$. Ce montant est reparti comme suit: • 660\$ en cartes de membre; • 875\$ en dons provenant

Devant ces faits, l'organisme est à repenser un nouveau mode de fonctionnement qui, éventuellement, pourrait être mis en application d'ici peu. Une chose est importante: il faut à tout prix sauvegarder les services qui, depuis 1984, ont accommodé 266 accidentés, dont 96 personnes ont eu gain de cause et ont récupéré des montants d'argent très intéressants. La nouvelle politique envisagée concernant le financement se traduirait ainsi:

Le CATA lance un appel aux syndicats pour un appui financier. La survie de cet organisme est démontré par le nombre de travailleurs accidentés qui ont été aidés depuis le début.

AFEAS de Saint-Anicet:

L'éducation, fille ou garçon?

Saint-Anicet - Combien de remarques ou préjugés de tous genres concernant les filles qui s'orientent vers une carrière masculine, telle que policier.

heures, à la salle n° 2 sur l'avenue Jules Léger à Saint-Anicet. Cette soirée vous donnera

la chance de discuter et d'échanger des opinions sur le sujet en titre. Marielle Quesnel

Il en est de même pour un garçon qui veut entreprendre un métier féminin. Beaucoup de questions et de réflexions sont créées à ce propos. Voici donc un beau sujet de discussion, soit l'éducation, fille ou garçon? Les personnes intéressées peuvent se rendre le 17 novembre à compter de 20

Une rencontre avec un conseiller
Saint-Anicet - La Chambre de Commerce de Saint-Anicet invite les gens de la région à rencontrer Jean-Eudes Gagnon, conseiller du ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec, le mercredi 19 novembre, à la salle communautaire sise Avenue Jules Léger, à St-Anicet entre 10 h et 3 h. Vous pouvez consulter ce

conseiller au sujet de tout projet de démarrage ou d'exploitation dans le secteur industriel, manufacturier, touristique ou commercial. Il serait préférable que les personnes intéressées communiquent sans délai avec M. Gagnon pour confirmer leur présence, en lui téléphonant à (514) 651-8011.

Naissances et Décès

Cartes de remerciements.
En Mémoire de, Avis de mariage.

DECES REMERCIEMENTS

BARBER, John (Buzzy) - Accidentellement à l'âge de 33 ans, lundi le 10 novembre 1986. Epoux bien-aimé de Lynda Sec-teau et père de Peggy, fils bien-aimé de Leslie et Gerry Barber, frère de Frank, Nancy et Joann. Il repose au Salon Funéraire Laurin, rue Victoria, Valleyfield. Les funérailles ont lieu jeudi, Enterrement au cimetière Union à Ormstown.

Mme Gratielle Allen et ses enfants Maryse, Luc et Manon et leurs conjoints désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. René Allen, soit par offrandes de messes, cartes, tributs floraux, dons et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

Laurin, Gérard - A sa résidence, Montréal, Québec, dimanche, le 9 novembre 1986. Gérard Laurin (Joe) à l'âge de 54 ans. Père bien-aimé de Karen, et grand-père de Louise Margaret, Muriel, Bobby, George et Fred. Les funérailles ont eu lieu au Salon Funéraire J.M. Sharpe, mardi le 11 novembre à 14 heures. Enterrement au cimetière de Havelock.

Pierrette (Mme K. Tremblay, Jean-Claude, Gérard, Mercedes (Mme C. Langlois), Dolorès, Jacques, désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Gilles Allen, survenu le 6 août, 1986, à l'âge de 39 ans, soit par offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visites et assistance aux funérailles. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

Les Talents de Chez Nous Inc., désirent remercier tous les artisans qui ont participé à cet événement ainsi que tous les visiteurs. Les Talents de Chez Nous Inc.

COMME DE L'OR
les ornements que vous trouvez dans les crématoires classés
APPELÉZ LA GAZETTE 264-5364

Un peu de tout

CLSC
L'assemblée régulière du conseil d'administration du Centre local de services communautaires de Huntingdon aura lieu au siège social, sis au 163 rue Chateauguay, le 19 novembre à compter de 18 heures 30. Rappelons que le huis-clos, exercé depuis la tutelle, a été levé récemment par le conseil. On procédera à la suite à l'assemblée générale annuelle.

Conférence
La Conférence nationale sur le loisir en milieu municipal aura lieu à la fin du mois de janvier 1987. Cet événement sera certes très important puisque l'on doit y décider des rôles des différents organismes impliqués en loisir ainsi que des responsabilités qui seront dévolues aux paliers local, régional et national.

Souper
Un souper suivi d'une danse au profit de la Fabrique Saint-Malachie d'Ormstown aura lieu le 22 novembre à 18 heures 30 au Centre récréatif de l'endroit. Un tirage très intéressant se fera durant la soirée.

Frik
Un nouveau jeu vient d'être lancé par un jeune inventeur. Il s'agit de "Frik le monde des affaires". Il se destine à tous les publics et se veut une introduction au monde de l'économie de la finance et des affaires en général.

Meilleur choix
Noël approche à grands pas, tout le monde le sait. Noël est aussi la fête des enfants. Cette année, pour permettre un meilleur choix de jeux et jouets, la Centrale bibliothèques publie un guide pratique, lequel propose 250 nouvelles analyses de jeux et jouets sur le marché, et s'adressant à tous les âges.

La campagne de l'UNICEF se poursuit jusqu'au 15 novembre. L'action et les activités de cet organisme visent essentiellement à réduire les taux élevés de mortalité et de morbidité juvénile dans le monde entier. En ce 40^e anniversaire de fondation, encourageons d'une façon particulière les réalisations d'UNICEF.

Appui
Le Mouvement des travailleurs chrétiens de la région de Valleyfield vient de donner son appui aux travailleurs syndiqués du Manoir Richelieu.

Congrès
Plus de 2 800 dirigeants de caisses populaires Desjardins se sont inscrits pour participer aux assises du 14^e congrès du Mouvement Desjardins. Celui-ci aura lieu les 28, 29 et 30 novembre prochains au Palais des congrès à Montréal.

Thème
Le thème retenu pour cet important congrès du Mouvement Desjardins est "Bâtir un avenir qui nous ressemble".

Braconnage
Un réseau de braconnage a été récemment démantelé dans les secteurs de Montréal et de Sherbrooke. Dix-sept personnes y étaient impliquées.

Soirée-gala
La soirée-gala de la grande industrie touristique du Québec sera soulignée le 21 novembre au Palais des congrès de Montréal.

Entente
Une entente est intervenue entre le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec et l'Association professionnelle des optométristes du Québec. Elle entrera en vigueur le 1^{er} décembre 1986, et couvre un total de 887 optométristes.

Familles d'accueil
Le Centre de services sociaux Richelieu est à la recherche de familles d'accueil régulières et spéciales dans la région de Huntingdon. Les personnes intéressées peuvent communiquer au 373-4770.

Salon Funéraire KELLY
Funeral Home Reg'd
GORDON MCINTYRE
Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES
264-5447
HUNTINGDON, QUE.

Salon Funéraire MONTPETIT
RODRIGUE MONTPETIT
Propriétaire
Directeur de funérailles
170 rue Chateauguay
Huntingdon
Incinération
PRE-ARRANGEMENTS
Tél.: 264-5331
Res. d'été 371-0699

RABAIS PRÉ-HIVER

PNEUS RADIAUX TOUTES SAISONS À PRIX AVANTAGEUX.

BON TIEMPO \$49⁹⁵
P155-80R-13

MEILLEUR ARRIVA \$56⁹⁵
P155-80R-13

LE MEILLEUR VECTOR \$62⁹⁵
P155-80R-13

Les deux ceintures à câble d'acier offrent robustesse et durabilité accrues et traction impeccable toute l'année.

Pneu de performance éprouvée offrant traction fiable, excellent millage et roulement doux et silencieux.

Le meilleur pneu de Goodyear. La bande de roulement à motif entrecroisé du Vector évacue la boue, la neige et l'eau sous le pneu pour une traction exceptionnelle toute l'année.

GOOD YEAR

LES EQUIPEMENTS BONENBERG INC.
43 ROUTE 202, HUNTINGDON, P. QUE.
TEL.: (514) 264-6673

NATIONWIDE WARRANTY • ELECTRONIC WHEEL BALANCING NOW AVAILABLE

L'ENFANT ET LE JEU

Les jouets sont-ils indispensables?

Pour l'enfant, le jeu est une activité très sérieuse. Contrairement à l'adulte, il ne joue pas pour se détendre, se changer les idées ou libérer un excès d'énergie. En fait, les adultes ont une bien mauvaise impression du jeu des enfants. Notre vocabulaire est truffé d'expressions qui démontrent que nous ne le considérons pas sérieusement. Ne dit-on pas d'une activité facile qu'il s'agit d'un jeu d'enfant?

Certains parents perçoivent le jeu comme un exercice de préparation à la vie adulte. Ils croient que l'enfant qui s'amuse avec les "bons" jouets apprendra plus vite à l'école et deviendra plus rapidement un être responsable. Sans suivre ce raisonnement jusqu'au bout, on peut affirmer que le jeu est une première introduction aux formes sociales de la vie de l'enfant. L'apparition de règles et la nécessité de tenir compte des compagnons de jeu revêtent à l'enfant l'existence d'interdits et lui donnent la conscience des autres. Si le jeu est une activité libre, gratuite et amusante, elle n'en est pas moins pour lui sérieuse et absorbante. L'enfant qui essaie vingt fois de monter un escalier ou de faire pénétrer un cube dans une boîte tente de réussir quelque chose de très important à ses yeux.



L'enfant trouve instinctivement les jeux dont il a besoin. Les parents peuvent cependant susciter de nouveaux intérêts en lui offrant des jouets qui diffèrent de ceux qu'il possède déjà.

Des jouets pour ... jouer

L'enfant s'amuse avec tout. Bébé, il tente de mordre, sucer, tirer sur tout ce qui lui tombe sous la main. Rapidement, il se met à grimper pour atteindre de nouveaux objets, puis à marcher, à parler et à jouer avec des amis. Les jouets sont des supports au jeu. Ce sont eux qui permettent de découvrir de nouvelles textures, de manipuler, d'inventer des histoires ou de faire du sport. Ils demeurent des accessoires jusqu'à ce que l'enfant décide de s'en servir comme jouets: un chapeau de pompier peut servir de montagne que gravissent des animaux miniatures jusqu'à jour où l'enfant débute sa carrière de pompier!

Règle générale, les jouets qui laissent place à l'imagination le stimulent beaucoup plus. Ils lui donnent la possibilité de se créer des règles, des personnages et d'imiter les adultes.

Les jeux expriment des besoins. La plupart des jeux ont des qualités particulières qui leur permettent de répondre aux besoins spécifiques de l'enfant. Ils servent à exprimer la tendresse (poupées, oursin), à développer l'imagination (dégustations, marionnettes), à se retrouver dans le calme (bricolage, animaux miniatures), à favoriser la vie en société (jeux de règles, jeux de hasard), à développer l'expression (chant, musique, sport), à déjouer un besoin d'agressivité (matation) et à développer l'habileté manuelle (couture, bricolage).

Les jouets sont-ils indispensables? Si le jeu est l'activité la plus importante de l'enfance (et souvent la seule), on peut conclure que tout ce qui peut servir de jouet à l'enfant est important. On peut de toute façon lui faire confiance: l'enfant ne badine pas avec les jouets.

Voire conseillère en jouets
jocus

L'EXPERT EN SILENCIEUX... VOUS LE CONNAISSEZ DEJA

Lorsque votre silencieux a besoin d'être remplacé, pourquoi faire affaire avec un étranger? Il y a un concessionnaire Security Muffler à même dans votre voisinage.

SECURITY MUFFLER

GARANTIE A VIE
INSPECTION GRATUITE
AUSSI SILENCIEUX POUR AUTOS IMPORTÉES
• DATSUN
• FORD IMPORTÉE
• HONDA • TOYOTA
• VOLKSWAGEN

NOUS AVONS UN PLEUR DE TUYAU POUR TRAVAUX SPECIAUX

C. J. KYLE LTEE
TEL.: 264-5321

147 CHATEAUGUAY HUNTINGDON

Colloque régional sur le loisir culturel

Valleyfield - C'est les 28 et 29 novembre qu'aura lieu le colloque régional sur le loisir culturel.

Le tout se produira au Centre Garneau à Valleyfield, et le thème choisi est "Un tournant vers l'action". Le colloque vise, avant tout, être un outil de travail pour favoriser un plus grand développement du loisir culturel dans la région. Une prise de conscience d'abord des problèmes permettra de voir la situation comme elle prévaut actuellement dans ce domaine.

Le Service régional des loisirs du Sud-Ouest a mené une enquête sur la situation du loisir culturel. La conclusion indique que les

organismes et personnes impliquées dans le loisir culturel font face à des problèmes qui freinent considérablement leur impact et leur développement.

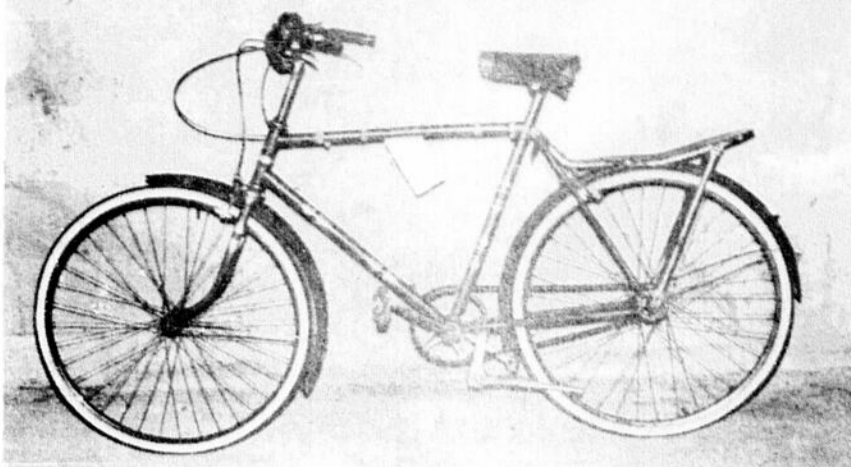
Ce n'est pas la première fois que l'on constate également que les équipements sont très peu accessibles. D'autres situations pénibles sont occasionnées par le manque de financement et aussi l'absence de regroupements régionaux en la matière.

De ce colloque les participants tenteront de cerner trois buts bien concrets:

- favoriser le dialogue entre tous les intervenants impliqués dans le loisir culturel;
- établir des consensus;
- jeter les bases d'actions réelles et significatives.

En réalité, le colloque des 28 et 29 novembre prochain marque une première dans la région du Sud-Ouest. Pour la première fois, les intervenants dans ce domaine se rencontreront, en compagnie de représentants de divers autres milieux, pour trouver des solutions lesquelles permettront le développement du loisir culturel dans la région.

Il faut noter que le secteur est très riche en potentiel, mais qu'il y manque les éléments nécessaires à assurer leur survie. Les personnes qui désirent participer au colloque doivent s'inscrire au plus tard le 14 novembre 1986. Pour de plus amples informations, on peut communiquer au Service régional des loisirs au 371-4744.



Une bicyclette a été retrouvée récemment à Huntingdon. Il s'agit d'un vélo pour homme, à trois vitesses, de marque allemande Roheneich. La couleur est d'un brun or, avec des pneus à flancs blancs. Toute personne désirant réclamer cette bicyclette peut le faire en s'adressant au bureau du poste de Huntingdon de la Sûreté du Québec, en composant le 264-5384.

Activités au hockey mineur

Huntingdon - Deux activités importantes sont prévues pour le mois de novembre au sein de l'Association du hockey mineur de Huntingdon.

Cliniques:
Une clinique pour l'obtention d'un grade d'arbitre aura lieu à l'Arena de Sainte-Martine le 15 novembre. Pour information et inscription, communiquer avec Art Murphy au 264-5147.

Une clinique pour obtenir le grade I pour tous les instructeurs de la zone Beauval aura lieu à l'arena de Huntingdon les 21, 22 et 23 novembre.

Si vous avez des jeunes débutant dans ce sport, ça pourrait vous être utile. On peut s'informer en communiquant au 264-5147.

A l'honneur, cette semaine c'est le directeur des Atomes, Gérard Lussier.

Il a décidé d'utiliser chaque minute de son heure de glace en pratiquant les lancers et les passes, quinze minutes avant chaque partie de hockey.

Les joueurs s'améliorent et ont beaucoup appris. Bruno Derpentigny n'a pas le travail facile ces derniers temps à essayer de joindre les seize joueurs d'âge midget à ceux du bantam. Avoir des équipes de même force est plus difficile, mais Bruno est un gars patient et persistant.

Esperons que les joueurs et les parents seront aussi. Tout va très bien, mais il y a encore beaucoup de travail à faire avant le 15 novembre.

GROS RABAIS DU MANUFACTURIER

Badger

Pow-R-Trac

Débouleur à Silo

- Cadre de fer renforcé avec poids non assorti, qualité et durabilité.
- Mur double durable avec anneau de direction renforcé.
- Vrille robuste de 10" avec volet double au rebord extérieur.

Nouvelle garantie limitée 3 ans

N'OUBLIEZ PAS DE FAIRE UNE MISE AU POINT DE VOTRE DEBOULEUR A SILO DES MAINTENANT, AVANT LES PROBLEMES.

LES EQUIPEMENTS DE FERME ROACH INC.

VENTE • SERVICE • INSTALLATION

• SERVICE 24 HEURES • FINANCEMENT DISPONIBLE •

370 RTE. 202, HUNTINGDON, QUE.

TEL.: (514) 264-4183

Ballon sur glace:

Bonne soirée pour les Vikings

Texte de Cyril Alary
Huntingdon - Le 6 novembre dernier, les Vikings ont connu une bonne soirée, remportant une victoire et arrachant une nulle.

Dans le cadre des activités de la Ligue de ballon sur glace de Huntingdon, les Vikings ont annulé 3 à 3 avec le Bégin Auto.

Tony Nieuwenhof, Jacques Créte et Adrien Nieuwenhof ont été les marqueurs des Vikings. Les buts du Bégin Auto sont allés à Michel Tanquay avec deux et Marcel Tremblay.

Dans l'autre joute, en fin de soirée, les Vikings ont littéralement écrasé les Jets par le pointage de 10 à 2.

Daniel Maheux, Gaëtan Castagnier et Tony Nieuwenhof ont enfilé deux buts chacun. Les autres buts des Vikings ont été marqués par Yoland Castagnier, Claude

Fournier, Adrien Nieuwenhof et Jacques Créte. Marc Asselin et Jean-Marc Vannod ont répliqué, dans la défaite, pour les Jets.

Autre joute:
Grâce au brio du gardien Alain Brière, le Bar Salon Chez Pierre a blanchi les Bons Gars par la marque de 1 à 0. Le but a été compté par André Labelle.

Ligue de ballon sur glace de Huntingdon

Equipes	PJ	PG	PP	N	BP	BC	Pts
Michel Bégin Auto	7	5	0	2	36	8	12
St-Anicet	7	4	2	1	19	14	9
Bar Salon Chez Pierre	7	4	3	0	28	11	8
Vikings	8	3	4	1	30	23	7
Jets	7	0	7	0	4	61	0

Joueurs	Buts	A	Pts.
Alain Labelle	9	7	16
Jocelyn Montpetit	5	10	15
Michel Tanquay	8	5	13
Tony Nieuwenhof	6	7	13
Michel Ethier	4	9	13
Donald Parent	5	7	12
Jacques Créte	5	6	11
Michel Mercier	3	8	11
Daniel Maheux	7	2	9
Lambert Caza	6	3	9

Assemblée générale de l'Association du PC

Valleyfield - C'est le mercredi 12 novembre prochain à compter de 19:00 heures qu'aura lieu l'assemblée générale annuelle de l'Association du Parti Progressiste Conservateur du comté de Beauharnois-Salaberry, au Centre Civique de Valleyfield, qui est situé au 84 rue Marquette.

Tous les membres du Parti ainsi que les militants et militantes de la région sont invités à participer à cette soirée au cours de laquelle il y aura élection au sein de l'exécutif de l'association de comté. Les dix postes à combler sont les suivants: le président, le vice-président, le vice-président francophone, le vice-président anglophone, le secrétaire, le trésorier ainsi que les premier, deuxième et troisième

quatrième directeurs. L'ordre du jour de cette assemblée se lit comme suit: adoption de l'ordre du jour; procès verbal de la dernière assemblée; rapports des comités; rapport du trésorier; rapport des membres de l'exécutif; affaires nouvelles; discours du député; ajournement.

Notons que des modifications à la constitution de l'Association PC du comté de Beauharnois-Salaberry seront proposées à l'assemblée et soumises par la suite au vote.

TOUT LE MONDE A BESOIN DE COMMUNIQUER

Beaucoup plus avantageux que de payer vos idées sur les tablettes de papier placées dans les annonces classées.

APPELEZ LA GAZETTE 264-5364

Tournée régionale

Valleyfield - Pour préparer les gens à la tenue du colloque sur le loisir culturel, une tournée régionale est prévue par les organisateurs.

Cette tournée a débuté à Dorion le 10 novembre, pour se continuer à Valleyfield le 13 novembre, et le 17 novembre à Chateaugay.

Les intervenants dans le domaine culturel de la région de Huntingdon sont invités à participer à la rencontre de Valleyfield, laquelle aura lieu au Centre Garneau, sis au 28, rue Saint-Paul, à compter de 19 heures 30.

La tournée dans un style informel de rencontre vise à permettre à toutes les personnes intéressées de participer à une séance préparatoire. Alors, l'on exposera les objectifs et l'orientation du colloque de même que les avenues de solutions envisagées.

Le tout est organisé par le Service régional des loisirs de la région du Sud-Ouest. Celui-ci souhaite qu'il s'agisse d'une étape décisive pour ce secteur.

PIRELLI COLLE À LA ROUTE.

POUR FAIRE FONDRE L'HIVER

Le W100 et le W140. Bien sûr, l'hiver existe. Mais il ne devrait pas être un frein à votre plaisir de conduire. Pirelli a conçu pour vous des pneus de haute performance portés sur la neige comme sur pavé mouillé.

CHANGER DE SAISON SANS CHANGER DE VITESSE

252 CH. LAROCQUE VALLEYFIELD, QUE.

TEL.: 373-9311 • 373-3421

Affrontez l'hiver bien équipé!

Souffleuse à neige Case International 70 & 80

Attelez votre tracteur avec une souffleuse à neige Case International pour nettoyer en peu de temps vos entrées, cours, et parcs d'engraissement. Que la neige soit mouillée, poudreuse, profonde ou entassée, vous accomplirez du bon travail. Une vrille centrée alimente le souffleur de haute vitesse... faisant disparaître la neige derrière vous. Les souffleurs s'ajustent facilement sur tous tracteurs 3 points-attache catégorie 1 et 11.

- Souffleur 70 claire un sentier de 70"
- Souffleur 80 claire un sentier de 86"
- Vrille large et tuyau de renvoi résiste au blocage de neige mouillée.
- Choix sur contrôle du tuyau manivelle ou hydraulique; barres de dérapage ajustables pour établir la hauteur.
- Chaînes de direction plaquées contre la rouille; conduite protégée par boulon de sécurité.

case

ATTAQUER L'HIVER DE BON PIED

KELLY'S FARM SUPPLIES INC.

1645 FAIRVIEW ROAD HUNTINGDON TEL.: 264-5198

LES HEBDOS RÉGIONAUX

ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

PRÉSIDENT
LES HEBDOS MÉTROPOLITAINS
9101 151, GEMAZIE, SUITE 410
MONTREAL H2E 3N6

VICE-PRÉSIDENT
LA VALLEE DE LA CHAUDIERE
954 AVENUE DU PALAIS
ST-JOSEPH Beauce, G6S 2V0

SECRETARIE
LE COURRIER DE FRONTENAC
136, ST-CHARLES
THEFTORD-MINES G6G 5V3

TRÉSORIER
LA PAROLE - L'EXPRESS
1159 BOULEVARD ST-JOSEPH
DRUMMONDVILLE J2C 2C8

ADMINISTRATEUR
LA VOIX DU SUD
289, 3e AVENUE
LAC ETCHÉMIN G0R 1S0

Monsieur Jacques Dion, président de l'Association des éditeurs de la presse hebdomadaire régionale francophone, mieux connue sous l'appellation **LES HEBDOS RÉGIONAUX** et regroupant au-delà d'une centaine de journaux membres principalement publiés au Québec, est heureux de faire connaître la composition de son Conseil d'administration pour l'année 1986-1987.

ADMINISTRATEUR
PAUL DIONSON
DÉPÔTÉRIQUE MORDORQUES
808 DE PUYJALON
HEBDOLEAF G5C 1N1

ADMINISTRATEUR
MAURICE DUPAMEL
LE MESSAGER DE VERDUN
3136, BOUL. LASALLE
VERDUN H4G 1Y9

ADMINISTRATEUR
JACQUES GIRARD
LES ÉDITIONS DU REVEIL
3388, BOUL. ST-FRANÇOIS
JONQUIÈRE G1X 2W9

ADMINISTRATEUR
MICHEL MATTEAU
L'HEBDO DU ST-MARCE
2102, AVE CHAMPLAIN
SHAWINIGAN G1N 2N9

DIRECTEUR GÉNÉRAL
JEAN LONGVAL
LES HEBDOS RÉGIONAUX
2323, BOUL. VERSANT N. P. 203
SAINTE-FOY G1N 4P4

LES HEBDOS RÉGIONAUX 2323, boul. du Versant nord, Pièce 203, Sainte-Foy, Québec G1N 4P4. Tél.: 1-418-687-5322

Voyage inoubliable en France

Saint-Antoine Abbé - Le séjour en France des élèves de l'école Centrale de Saint-Antoine Abbé a été grandement apprécié. Les élèves se sont rendus, avec du personnel de l'école et des parents, à Chauny en France, remettant ainsi la politesse aux jeunes de l'école Henri Cadet qui sont venus ici le printemps dernier.

Du 8 au 22 octobre, les jeunes de Saint-Antoine Abbé ont participé à d'innombrables activités. Ils ont visité le village de Chauny, en plus de passer une journée à Viry-Nouveau, et prendre le repas dans les familles Viroises. Ils ont visité l'usine SOBEA, le canal, les écluses; ils ont été reçus à la mairie de Chauny.

Les élèves se sont rendus aussi au Musée de la Résistance à Fargniers, en plus de visiter la Ville de Paris. Ils ont visité la cathédrale, le vignoble Champenois, une cave et la Ville de la Marne.

Le matin, les vendeurs ambulants nous réveillent par le bruit de leurs klaxons. Dans les rues, les autos roulent vite et il y a beaucoup de mobylettes. Les gendarmes sont encore habillés comme dans les vieux films. Comme vous parlez vite et fort, on a parfois l'impression que les gens se disputent.

Nous aurions aimé passer plus de temps avec nos correspondants dans la journée, cela était impossible parce qu'ils fréquentent maintenant le collège.

Même si Madame Piette et Monsieur Dejean semblent sévères parfois, ils aiment bien rire avec nous et ils sont très gentils. Nous les remercions beaucoup pour tout le travail et le temps qu'ils ont mis pour nous préparer ce beau séjour.

il faudra y retourner... A Reims, nous avons admiré la beauté de la cathédrale ou furent couronnés les rois de France. La, j'ai songé au dur labeur de ces ouvriers d'une autre époque qui a force de bras, de sueur et de sang ont bâti églises et châteaux pour quelques nobles ou rois à la recherche de gloire et d'éternité.

Mais ce qui m'a le plus touchée et fait réfléchir, c'est la visite du Musée de la Résistance à Fargniers. Deux membres de la Résistance nous racontaient les événements qu'ils avaient vécus. Ils ont su nous transmettre le véritable sens du mot Liberté. J'ai eu la nette impression que s'ils n'avaient pas combattu aussi courageusement, nous ne serions pas ici aujourd'hui. Merci, à tous ces braves!

Voici les textes préparés pour la fête de départ, ceux-ci sont écrits à partir des impressions des élèves et des adultes.

Textes des enfants

Quand les hommes vivront d'amour il n'y aura plus de misère...

Depuis que nous sommes arrivés à Chauny, nous avons été entourés d'amour, les parents furent tellement gentils avec nous, ils nous ont tellement gâtés, que c'est avec regret que nous devons les quitter.

Dès le début du séjour, malgré les petites difficultés rencontrées, ils ont essayé de nous comprendre. Nous avons senti qu'ils nous aimaient comme leur enfant.

Je vais vous dire ce que nous avons trouvé de différent dans votre pays. Vous mangez beaucoup et la nourriture est très bonne, mais malgré cela, vous êtes moins grands que nous.

Au niveau du langage, on arrive à se comprendre et on rigole bien de nos accents différents.

Vos maisons sont entourées de clôture, ce que nous voyons rarement chez nous et vous avez de beaux jardins de fleurs. Vos maisons se ressemblent beaucoup et ont toutes des toits de même couleur.

Chez nous, les volets aux fenêtres sont décoratifs, on ne les ferme jamais. Vous nous avez appris à conserver l'énergie en ne laissant pas les lumières allumées, pour rien.

Nous voyons beaucoup de chats et de chiens partout.

Nous avons bien apprécié tous nos voyages: à Paris, à Reims, dans la forêt de Gobain et toutes les autres visites.

Nous retournerons dans notre pays en conservant plein de souvenirs agréables de notre visite en France. Merci beaucoup à tous ceux qui ont participé à la réalisation de ce beau rêve.

Texte des adultes

Un séjour inoubliable

Par une belle soirée du 7 octobre, nous 22 élèves et 4 accompagnatrices, quittions le Québec. Destination Chauny. Nous sommes arrivés le 8 octobre, à Chauny.

La température fut clémente: chaque après-midi, le soleil était au rendez-vous. Ce qui nous a permis de visiter agréablement Chauny, Viry et les environs. Même à Viry, les jeunes se sentaient comme chez eux.

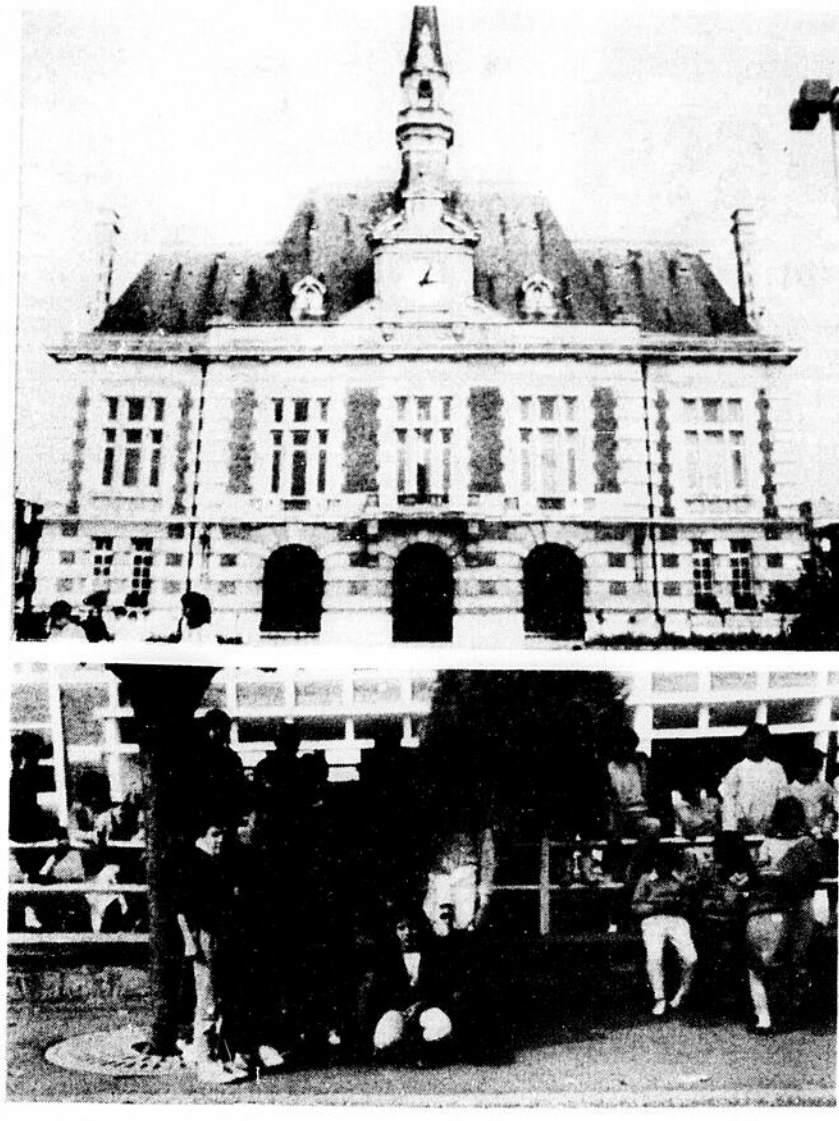
La présentation des arbres de la région et l'exploration de la forêt de Saint-Gobain furent appréciées par nous tous. Les remarques des élèves se résumaient comme ceci: "Oh! que les arbres sont beaux et immenses!" On y trouve des animaux même des sangliers! Comme dans les livres d'Astérix! Les grottes de l'hermitage furent un lieu d'attraction très couru. Chacun et chacun y retrouvait un peu l'âme de son ancêtre préhistorique.

Puis ce fut Paris qui nous faisait tous un peu peur. Je l'avoue. Il n'y a pas eu de casse et le soleil était avec nous. La tour Eiffel nous a permis de voir "Paris d'en haut" comme dit la chanson. Enfin, le bateau-mouche nous a fait découvrir le reste. Bien sûr

J'ajoute à ce court résumé de notre séjour les impressions de mes camarades, Marielle, en bonne femme d'affaires, fut attirée par les tableaux noirs plantés et les couvertures des cahiers. Elle songe d'ailleurs à fonder une compagnie dès son retour. Comme elle avoue en plus, avoir trop "bien mangé", elle pense vendre les recettes chaunoises sous forme de calendriers. L'affaire est à suivre... Rachel, en tant que représentante des parents tient à remercier toutes les familles d'accueil. Elle a apprécié que les parents chaunois aient reçu les jeunes Québécois comme leur propre enfant. Selon son expression, "Ça fait chaud au cœur".

Quant à Denise, notre démocrate directrice, elle trouve bien que l'enfant puisse entrer à la maternelle plus jeune. Elle a également apprécié la bonne bouffe, la gentillesse des instituteurs et pardessus tout les calembours de Paul...

En conclusion, ce fut un séjour réussi, inoubliable! Vous nous avez rendu plus que la pareille. Maintenant, il existe un pont entre Chauny et St-Antoine-Abbé. En le construisant nous voulons résister à ces valeurs négatives hélas véhiculées par trop de gens: racisme, militarisme, goût de l'argent et du pouvoir. Je souhaite, au nom de mes camarades que nous jumelions notre désir de conserver l'esprit de la Résistance, c'est-à-dire la volonté de défendre et de restaurer les libertés, la dignité et les valeurs humaines. (Georgette Lafrenière).



Les élèves de Saint-Antoine Abbé ont fort apprécié leur visite en France. Plusieurs visites de différents lieux ont été organisées.

Assemblée générale du Parti Québécois de Huntingdon

Saint-Isidore - C'est le samedi 15 novembre, date mémorable pour tous les militants et militantes du Parti québécois de 76, qu'aura lieu l'assemblée générale du comté de Huntingdon à 20 heures de la cabane à sucre La Branche, située sur la rue Dupuis à St-Isidore.

A cette occasion, les oratrices invitées seront l'ex-ministre déléguée à la condition féminine, Francine Lalonde et la députée de Marie-Victorin, Cécile Vermette.

Le Parti québécois du comté de Huntingdon entreprend, par cette assemblée générale, une année fertile en événements devant mener les militants et militantes au congrès national de juin 87. Ce Congrès portera sur les orientations fondamentales du Parti aux plans national, économique, social, culturel, international et politique. Le Parti québécois se donnera ainsi un programme qui reflète les aspirations du Québec actuel et en devenir.

Au printemps dernier, le Parti québécois a réalisé avec succès une campagne de financement afin de donner à ses membres les moyens de "Se parler de ce qui compte". Voilà maintenant, le temps de le faire ensemble. Personne ne peut mieux que les militants et militantes, refléter les réalités du comté, de la région et du Québec.

La meilleure manière de stopper "la vente de liquidation" de l'Etat québécois entreprise par les Libéraux, c'est de donner un programme inspirant et réaliste qui fasse du Parti québécois le lieu de rassemblement des forces progressistes du Québec.

Le PQ de Huntingdon a besoin de vous, de vos idées et de votre implication. Le Parti québécois du comté de Huntingdon vous invite donc à participer à cette assemblée générale du 15 novembre prochain. C'est plus que jamais le temps de participer!

Afin de faciliter les rencontres et les échanges à cette soirée, un souper, style spaghetti à volonté, sera offert à un prix

raisonnable. Le souper débutera à 18 heures 30. Pour réserver vos billets ou pour toute information supplémentaire, communiquez avec Nicole Tremblay (829-2904), Françoise Shotman (427-2030), Lucette Henderson (826-3598), Rosaire Turcot (454-4593).

Rapport final

Montréal - Le rapport final de la Commission d'enquête sur les services de santé et les services sociaux sera déposé en septembre 1987.

Cette nouvelle a été annoncée par le président de la Commission, Jean Rochon. Rappelons que la Commission a fait un arrêt dans la région du Sud-Ouest dans le cadre de sa tournée de consultation.

Encore un petit effort pour l'Accueil

Valleyfield - L'Accueil, maison d'hébergement pour femmes et enfants victimes de violence, est présentement en campagne de financement. Son objectif, pour les activités automnales tels que dons, tirage, vente de chandails, est d'environ 22 000\$.

Il reste beaucoup de chemin à parcourir d'ici le 18 décembre, date du tirage d'une croisière dans les Caraïbes. L'accueil est cependant sur la bonne voie, grâce à vous. En date du 27 octobre 86, l'objectif est atteint dans une proportion de 36%. Continuez à encourager les vendeurs et vendeuses pour permettre à l'Accueil de continuer à offrir les services essentiels aux victimes de violence.

Voici un bref historique de l'Accueil, afin de vous rappeler le chemin parcouru... L'Accueil du Sans-abri

En 1975, l'incendie de l'hôtel "Le Château" à Valleyfield, met en évidence la nécessité de créer un centre de dépannage pour toutes personnes vivant une situation dramatique tel un sinistre, des conflits familiaux, l'errance, etc.

Ouvrit officiellement en novembre 1977 l'Accueil-du-Sans-Abri; tel était son nom, est reconnu en août 1978 comme organisme à but non-lucratif. En 1979, Le Ministère des Affaires sociales, par l'octroi de subvention, lui assure une certaine stabilité dans son fonctionnement.

Installé dans une maison appartenant à des religieuses, les locaux se révèlent vite inadéquats pour faire de l'hébergement; l'Accueil-du-Sans-Abri déménage alors dans une maison unifamiliale, sur la rue Salaberry. On y accueille des hommes, des femmes et des enfants ayant des problèmes variés.

Pour femmes en difficulté

En 1981, l'Accueil-du-Sans-Abri redéménage et devient enfin propriétaire de sa maison. Une période de réflexion sur l'orientation du Centre amène le Conseil d'Administration à redéfinir l'Accueil comme étant un centre d'hébergement et de transition pour femmes en

difficulté.

Pour femmes et enfants victimes de violence

Puisque la clientèle de femmes en difficulté était très vaste: femmes victimes de violence, ex-psychiatriques, alcooliques, itinérantes... il devint nécessaire de privilégier une clientèle-cible soit les femmes violentées physiquement ou psychologiquement, avec ou sans enfant, afin de leur offrir des services adaptés et de qualité.

Ainsi, l'Accueil-du-Sans-Abri, maintenant appelé l'Accueil, est devenu une

ressource spécialisée pour plusieurs femmes qui se retrouvent seules face à la violence de leur conjoint. Ces femmes peuvent en tout temps référer au Centre d'aide et d'hébergement pour femmes et enfants victimes de violence conjugale; elles y trouvent écoute, informations, soutien, dans une atmosphère de respect et de solidarité. Il suffit de téléphoner au 371-4618...

L'Accueil est ouvert 7 jours par semaine, 24 heures par jour. N'oubliez pas votre contribution afin que ce service continue dans la région...

Un balayage pour Martin Chartrand

Beaconsfield - Lors d'une compétition de natation à Beaconsfield le 25 octobre 1986, Martin Chartrand âgé de 12 ans a décroché quatre médailles d'or et une d'argent pour les cinq épreuves individuelles qu'il a participé.

Il restera sirement le raz-de-marée du Club aquatique de Châteauguay pour balayer ses compétiteurs.

Martin s'entraîne avec le Club aquatique de Châteauguay. Ses belles performances proviennent d'un talent naturel et d'une détermination qu'on lui connaît.

Si Martin n'oublie pas ses entraînements au Collège,

A TOUS LES ELECTEURS DE HINCHINBROOKE

Nous vous remercions de votre encouragement aux dernières élections.

**LEONA RAYMOND
BILL TIPPETT
JEAN-GUY NOEL**

MERCI AUX RESIDANTS DE LA MUNICIPALITE DE FRANKLIN

Je désire remercier tous ceux qui m'ont aidé et encouragé lors des dernières élections.

PETER EDNIE

SERVI-PLUS G. BRISEBOIS

29 Lake, Huntingdon, Que 264-5120

* Nouvelles heures d'affaires
Maintenant ouvert 7 jours
Dim., Lun., Mar., Merc. 9h00 - 21h00
Jeu., Ven., Sam. 9h00 - 23h00

Viande, Bière Froide, Vin

Le Bottin Populaire arrive

Huntingdon - C'est aujourd'hui officiellement que Multi Impressions Enr. procédera à la distribution du Bottin Populaire 1986-1987 du Haut-Saint-Laurent.

Un total de 5.000 copies seront distribuées dans tous les coins de la région.

Le Bottin populaire est le seul guide de référence jamais publié qui permette l'accès à un éventail aussi large d'associations bénévoles, tant du secteur

communautaire que du secteur du loisir. On y retrouve 259 organismes dans le Bottin de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent.

Ce bottin est entièrement financé par la vente de publicité. Il se veut un outil utile et nécessaire et de référence pratique pour toute la population de la région.

Rappelons que la grande majorité des organismes

inscrits dans le Bottin ne se retrouvent pas dans l'annuaire téléphonique de Bell Canada. De là, sa très grande importance.

Multi-Impressions Enr. est une entreprise d'édition et a comme but premier la publication d'imprimés à caractère promotionnel et d'intérêt communautaire. Le tout est axé sur la mise en valeur du patrimoine et des ressources de la collectivité régionale.

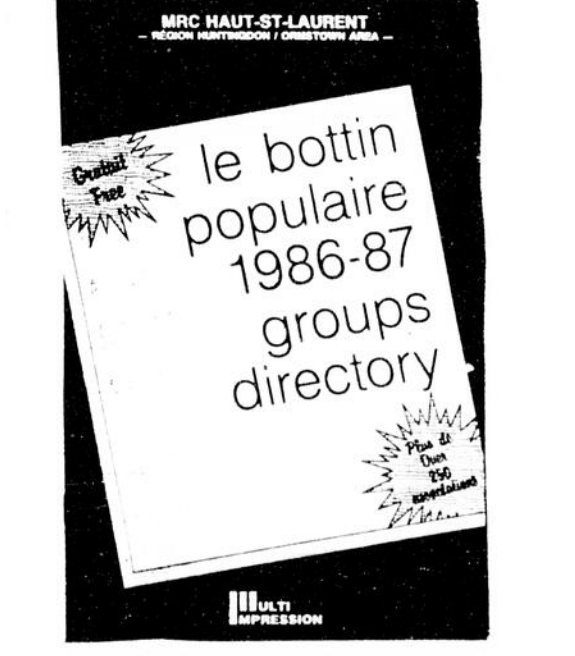
"J'écoute"

Melocheville - Léon Robichaud offre des sessions à la paroisse de Melocheville.

Ces sessions sont les suivantes:

- le 15 novembre: "journée j'écoute mon corps";
- le 22 novembre: "journée de réflexion des pieds avec Diane Nault";
- le 29 novembre: "journée de communication dans le couple pour les couples mariés ou non";
- le 13 décembre: autre journée "communication dans le couple".

Pour de plus amples informations, on peut communiquer avec Louise...



Hôpital Barrie Mémorial APPEL D'OFFRES

FABRICATION ET INSTALLATION DE MOBILIERS EN ACIER INOXYDABLE

La Corporation de l'Hôpital Barrie Mémorial, propriétaire, demande des soumissionnaires pour la fabrication et installation de mobiliers en acier inoxydable pour son centre de stérilisation du bloc opératoire.

Seul sont admis à soumissionner les fournisseurs spécialisés dans ce domaine ayant leur principale place d'affaires au Québec.

OBTENTION DES DOCUMENTS: Les plans, devis, documents contractuels seront disponibles à compter du 12 novembre 1986 au bureau du soussigné, contre un dépôt non remboursable de \$20.00 sous forme de chèque visé fait à l'ordre de l'hôpital ou en argent comptant.

CAUTIONNEMENTS: Chacune des soumissions devra être accompagnée soit d'un chèque visé fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale devra être équivalente à dix pour cent (10%) du total de la soumission.

RECEPTION DES SOUMISSIONS: Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné seront reçues à son bureau jusqu'à 15 heures, en vigueur localement le 8 décembre 1986 et seront ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à même heure.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Guy Rho
Directeur General
Hôpital Barrie Mémorial
28, rue Gale
Orm-town, Québec J0S 1K0

SANTÉ SERVICES

PRIX EN VIGUEUR DU MERCREDI 5 NOVEMBRE AU SAMEDI 15 NOVEMBRE 1986

WHITE SWAN papier mouchoirs 2 216 200 Limite 3	88¢	COTTONELLE papier hygiénique 4 rouleaux Limite 3	1.39
WHITE SWAN essuie-tout 2 rouleaux Limite 3	99¢	BAUSH & LOMB solution saline 355 ml Limite 3	2.99

RABAIS DE 60¢

Quantités garanties / Prix garantis

Si vous les petites attentions ont une grande importance et si pour vous un pharmacien se doit d'être un professionnel de la santé disponible et toujours prêt à vous conseiller... Alors vous avez tout avantage à connaître votre pharmacien de la bannière SANTÉ SERVICES.

PIERRE ARNOLDI

471-A Frontière, Hemmingford

247-3555

ANNONCE CLASSEE

HEURE LIMITE: AVANT 12h00 LUNDI

\$5⁰⁰ (15 MOTS)

FRANCAIS ET ANGLAIS: \$8.75 (15 MOTS CHAQUE)

N'OUBLIEZ-PAS
264-5364

A VENDRE

1986 SUPER special kit de maison: tous les matériaux pour une maison de 26x42. 3 chambres, salle de bain, cuisine, dinette et salon, charpente en 2 x 6, laine de 6 pouces, revêtement de vinyl etc. pour aussi peu que \$13,495. Taxe incl. D.N. Racine Inc., Athelstan, Que. J0S 1A0. Tél: 514-264-5379 ou 5533.

TERRAIN AVEC bois, prêt à bâtir, frontage 192 x 140 profond, situé aux Cèdres, Soulages, 65e pi. ca. Tél. jour 371-6461 soir après 6h00 p.m. 267-9541.

MEUBLES DE qualité à des prix modiques Inglis, RCA, Roxton, etc. Meubles Larry Sinray Ltd., 39 Grande Ile, Valleyfield, Tél: 373-1222.

UNE QUANTITE limitée de livres: The History of Huntingdon, de Robert Sellar, est de nouveau disponible à \$15 la copie: vous désirez le recevoir par la poste, des frais additionnels de \$2.50 seront ajoutés. Au bureau du Gleaner, 220 rue Châteauguay, Huntingdon, Tél: 264-5364.

MAINTENANT DISPONIBLE Procurez-vous votre copie 1986 du Journal de la Société Historique de la Vallée Châteauguay pour \$8.00 plus frais de poste et de manutention. (\$1.50 C.P. 61, Howick, Que., J0S 1G0.

ORGUE THOMAS à transistor. 2 claviers, banc. Tél: 371-7813.

SET DE salon, style colonial, comprenant 3 morceaux, divan-lit, fauteuil, berçaise, \$300. Tél: 427-3190, après 5 heures.

POMERANIEN, CANICHE Schnauzer, Colley, Épagneul, Colley miniature, Chow; aussi croisé \$39.00 Chenil Effel: Tél: 371-5018.

MOTEURS, VENTES, service, pièces pour Pioneer, Parmer, Echo, Homelite, Jonsereds, McCulloch, Briggs, Stratton; aussi réparations de petits moteurs à gaz, et aiguisage de chaînes, Mac's Chain Saw & Garden Equip. Tél: 264-5539 264-5554.

TAPIS A vache. Prix raisonnable. Tél: 829-2290.

VENTE DE peinture de novembre. Nous donnons toujours un rabais de 10% sur vente au comptant. Durant novembre, vous obtenez un rabais de 20% vente au comptant sur les peintures Benjamin Moore, chez Lawrence Hardware à Ormstown.

TAUREAU PUR sang Simmental, 5 ans, première qualité, aubaine. Tél: John Slater 247-2986.

POUTRE DE grange de démolition. Tél: 264-2225.

CONGELATEUR VERTICAL, 2 pneus d'hiver 155 80 R13, stereo, 8 bandes, AM-FM. Tél: 827-2236.

DODGE ASPEN 1976, 6 cyl. très bonne condition, \$5000, ou meilleure offre. Tél: 264-4928.

TOILETTE, BAIN et lavabo blancs, avec pharmacie et miroir \$200. Tél: 264-6437 ou 264-2204.

PLYMOUTH VALIANT 1962, 6 incliné, embrayage digital. Tél: 827-2489.

PLYMOUTH RELIANT K 1981, toit ouvrant, 2 portes, 4 cyl. automatique, mécanique et carrosserie A-1, \$2,900. discutable. Tél: 371-2718.

POELE A combustion lente. Tél: 264-5427, après 6 heures.

TRACTEUR FORD 8N, excellente condition. Tél: 829-3619.

CUTLASS BROUGHAM 1981, 4 portes, toute équipée, \$5000. Tél: 264-5227.

OLDSMOBILE DELTA Royale 88, 1979, prix à discuter. Tél: 264-2857.

A VENDRE

UN JOUR seulement, samedi 15 novembre, vente 50 anniversaire. Limes pour scie à chaîne par douzaine, \$10 - huile à scie, boîte de 4 \$14, huile à mélange boîte de 24 \$18 - Chaîne Oregon 16 po. à partir de \$12.50 - casques de sécurité \$27 - scies à chaîne 35 cc \$155 - scies à chaîne 50 cc \$350 - scies à chaîne 65cc \$395 - Quantité limitée sur marchandise en magasin. Apporter votre scie pour un aiguisage gratuit. J.T. Sports, 2468 Route 138, Ormstown, Québec, 3 milles de Ormstown près de Allen's Corner.

CHEVROLET S10, 1983, 90,000 km, \$5,500. Tél: 373-8498, après 18h.

EVAPORATEUR LIGHTING (small Brother), en stainless 3 po. x 10 po. avec pré-réchauffement, très bonne condition. Tél: 827-2928.

PROPRIETE A VENDRE

FERME 137 arpents à Ormstown. Maison, garage, grange, 75 arpents drainés, érablière en excellente condition. Tél: 829-2841.

MAISON, 3 chambres à coucher, près de l'école. Appeler après 5h00. Tél: 264-6755.

A LOUER

ESPACE D'ENTREPOSAGE au 220 rue Châteauguay, Huntingdon, chauffé ou non-chauffé, plancher en ciment. Tél: Roger Daoust 264-5364 ou Claude Pilon 264-5234.

ESPACE DE bureau, situé à côté des bureaux du Gleaner, à Huntingdon. Chauffé, électricité fournie. Loyer raisonnable. Tél: Claude Pilon 264-5234 ou Roger Daoust 264-5364.

A LOUER

Maison deux étages, situé chemin Smallman, à Ste-Agnès-de-Dundee, 3 chambres, cuisine, salon double, salle de bain, chauffage électrique, libre immédiatement, \$315. par mois. Tél: 373-2510

Legion Royale Canadienne Filiale 81 La REUNION GENERALE aura lieu JEUDI, LE 13 NOVEMBRE à 20.00 hrs

Dr. Jean-Pierre Hébert
Dr. Raymond Lemieux
Dr. Jeannie Rosenberg
Dr. Marcille Roy

HEURES D'ACCUEIL
Lundi ou Vendredi 9 hr. à 21 hr.
Samedi avant-midi 9 a.m. à midi
avec ou sans rendez-vous

Centre médical de Huntingdon
72a, rue Châteauguay Huntingdon (Québec) J0S 1H0
Tél: (514) 264 6101 264 6102

MEDECINE FAMILIALE
OBSTETRIQUE
URGENCE

A LOUER

PETIT 3 1/2, chauffé, poêle, et réfrigérateur. Tél: 829-2430.

APPARTEMENT MEUBLE, 1-1/2, chauffage et électricité inclus, Ormstown. Tél: 829-2237.

LOGEMENT 5-1-2 à Huntingdon, chauffage électrique, remis à neuf, libre immédiatement. Appeler 264-5558.

GRAND TERRAIN pour maison mobile. Aménagé au bord de l'eau. Pour information Tél: 695-7342.

FRANKLIN, MAISON 7-1/2 appartements, 2 chambres de bain, une serre adossée, chauffage huile et bois, bois fourni, garage poulailler, sentier de ski de fond, très beau domaine. Tél: 827-2952 ou 1-849-2508 (mtl).

ORMSTOWN - RTE 138, grand 4 1/2 neuf, taxes, chauffage et électricité compris - entrée laveuse-sécheuse, libre. Tél: 829-3497.

APTS 3 1/2, 4 1/2 électricité et chauffage gratuits. Route 138 est. 264-3400.

APPARTEMENTS A louer à Franklin. Tél: 829-2362.

BUNGALOW 3 chambres, chauffage électrique sur Route 138 Info. Tél: 264-5147.

SERVICE

SERVICE D'ARBRES, expérience pour abattre, tailler ou émonder les arbres. Complètement équipé, totalement assuré. Estimation gratuite. Tél: 264-4522.

AMOUREUX du nord offre liste de 100 noms, adresses, (téléphones: hommes, femmes de toute tendance). Inscription gratuite aux dames. 6820-5 Caché, St-Damien de Brandon J0K 2E0. (514) 835-3820.

PROP. A VENDRE

Maison deux étages, situé chemin Smallman, à Ste-Agnès-de-Dundee, 3 chambres, cuisine, salon double, salle de bain, chauffage électrique, libre immédiatement. Prix de vente à discuter. Tél: 373-2510

SERVICE COMPLET DE PIANO
AARON BOUSEL BOUVER
DANYELLE MEIGS BOUVER

ACCORD, REPARATION
829-2831/3517
PIANOS RESTAURES A VENDRE

A VENDRE

SUPER SPECIAL DODGE ASPEN 1977 Familiale, moteur 318. Très bonne condition. Aubaine \$800. Guy Fortier: 655-1706

A VENDRE

IMMEUBLE COMMERCIAL - construit en 1979, comprenant 12 logements de 4-1/2, terrain 42,000 pl. ca., stationnement pavé, 5 Wellington, Huntingdon
TEL: 264-5165

SOUPER

AU PROFIT DE LA FABRIQUE D'ORMSTOWN AU CENTRE RECREATIF, 87 RUE ROY
SAMEDI, LE 22 NOVEMBRE 1986
18h30
Prix: 12,50\$ par personne
Reservation: 829-2211

ROTARY

HUNTINGDON SOUPER SPAGHETTI 19 NOVEMBRE CHATEAU HUNTINGDON 5 P.M.
Billets \$5.00
Enfants \$3.00
Famille \$15.00

BAZAR,

TABLE DE PATISSERIE, THE EGLISE PRESBYTERIENNE ST-ANDREW'S HUNTINGDON, QUE
SAMEDI, 15 NOVEMBRE
Les portes ouvrent à 13:30 h
Thé servi de 14h à 16 h
Adultes: \$2.50
Enfants 5 ans et plus \$1.50

ATTENTION A TOUS LES CULTIVATEURS

LUCIEN TREMBLAY DE ST-CHRYSOSTOME 36 RUE NOTRE-DAME
vous offre les meilleurs prix pour vos animaux. Passé sur place - paiement immédiat - prix à la livre garantie - balance approuvée par gouvernement

	CHOIX	MOYENNE	COMMUN
VACHE	.47 A .52	.43 A .47	.37 A .43
TAURE	.56 A .60	.52 A .56	.44 A .51
VEAU	1.00 A 1.18	.85 A 1.00	.65 A .85
TAUREAU	.52 A .61		
VEAU A GRAIN	.84 A .94	PORC .72 A .76	VEAU DE REMPLACEMENT .95 A 1.24

SERVICE DE TRANSPORT A PRIX RAISONNABLES
LUCIEN TREMBLAY 829-3282 ROGER PERRAS 371-0958 OLIVIER LEBLANC 264-2567

PROVINCE DE QUEBEC MUNICIPALITE DE HINCHINBROOKE

aux contribuables de la susdite municipalité
AVIS PUBLIC
RESULTAT DE L'ELECTION

Avis est, par les présentés donné, par le soussigné, président de l'élection, qu'à l'expiration du scrutin, tenu lundi le 3 novembre, 1986, les personnes suivantes ont été proclamées élues membres du Conseil de la Municipalité de Hinchinbrooke:

- Conseiller Siège no. 2: Monsieur John A. Blake, élu avec 501 votes vs Madame Leona Raymond avec 183 votes. Il y avait 35 bulletins gâtés ou rejetés.
- Conseiller Siège no. 1: Madame Margaret A. Dawson élue avec 493 votes vs Monsieur William Tippet avec 193 votes. Il y avait 31 bulletins gâtés ou rejetés.
- Conseiller Siège no. 6: Monsieur Donald Elder élu avec 529 votes vs Monsieur Jean-Guy Noël avec 164 votes. Il y avait 21 bulletins gâtés ou rejetés.

Donné à Herdman ce septième jour du mois de novembre, mil neuf cent quatre vingt-six.
Howard L. Welburn
Président d'Élection

LECOMPTE, BOISVENUE, DAoust & ASSOCIÉS

Comptables Agréés - Chartered Accountants
Tel: 373-9993
57, rue Victoria, Valleyfield (Québec) J6T 1A1

TEL.: 371-2127

Dr. STEPHEN HECHT, O.D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
50 DUFFERIN
CENTRE D'ACHATS VALLEYFIELD (WOOLCO)
VALLEYFIELD, P. QUE.

TEL.: (514) 264-5251

Dr. YVAN PERREAULT
DENTISTE
HEURES DE BUREAU
LUNDI: 1:00 à 8:30 P.M.
MARDI - JEUDI - VENDREDI: 8:30 à 5:00 P.M.
SAMEDI 8h30 à 3h00 P.M.
79 RUE WELLINGTON HUNTINGDON C.P. 1658 JOS 1H0

CERAMIQUE CAMPI
JEAN-PIERRE BENOARD PROPRIETAIRE
ENTREPRENEUR EN CERAMIQUE
VENTE AU GROS ET DETAIL
POUR COMBLER TOUTS VOS BESOINS EN CERAMIQUE ET TUILLES DE CHAMBRE DE BAIN
" VENEZ NOUS VOIR " 123 CHAMPLAIN, VALLEYFIELD TEL: (514) 371-5442

CORPORATION MUNICIPALE DU CANTON DE DUNDEE

Aux contribuables de la susdite municipalité
AVIS PUBLIC
est par les présentes donné, par la soussignée, secrétaire-trésorière de la susdite municipalité, que: Le conseil municipal tiendra une assemblée spéciale, le 4 décembre 1986 à 8:30 à la place régulière des sessions, afin d'adopter un règlement concernant l'augmentation de salaire du maire et des conseillers.
Jeannette Daoust sec.-trés.
Canton de Dundee

ENCAN

De meubles canadiens, victoriens, artisanat et autres.
POUR MME MONIQUE LEPAGE COMEDIEUSE ET AUSSI TOUTS LES MEUBLES DE FEUE IRENE GOYETTE QUI AURA LIEU A LA SALLE D'ENCAN 247 RUE GRANBY BROMONT SORTIE 74 DE L'AUTOROUTE DES CANTONS DE L'EST DIMANCHE LE 16 NOV., 1986 A 11H A.M.
Sera vendu: Armoire en pin, rouet, coffre en pin, lave main, bureaux avec miroir et chiffonnier, gravure (Solange Legendre), Carré St. Louis (François Deziel), Fusin (André Jasmin), sculpture noir (Aviva), Grand plat (Cartier) en ceramique, sculpture sur bois (St. Jean Port Joli), Ensemble de porcelaine de salle de bain, caricature (Normand Hudon). Aussi belle lampe torchère, set de salon Louis XVI, poêle 2 ponts, beau mobilier de chambre avec lit à poteaux.
Table avec chaises pres back, lampe Tiffany avec personnage en métal environ 5 pi et autre buste. Causeuse avec pattes d'aigle. Lit victorien, bahut (side board). Chaise d'entrée avec dossier fait aux petits points avec belles tables victoriennes avec dessus en marbre et autres. Demie lune avec patte d'aigle, secrétaire bibliothèque à vitre bombée. Chaise victorien, bibelots et un en porcelaine; plusieurs encadrements avec peinture, bureau miniature, coffre en cèdre, bijoux, argenterie vaisselle etc. etc. Meubles modernes: beau mobilier de cuisine en chêne décoration gerbe de blé. Poêle élec. récent, TV filière 4 tiroirs, couvertures etc. etc.
Pour informations adressez-vous avec confiance à:
JEAN-GUY GELINEAU
217 Granby, Bromont, Que. 534-2414

Construction Jacques Theoret inc.
ENTREPRENEUR GENERAL
452, CH. EGLISE, STE. BARBE 33, BRIDGE, ORMSTOWN TEL: 373-6040 829-3802

TEL: 264-5109
Les Constructions Gerald Duhamel Inc.
Construction générale - Construction résidentielle Plans de maison personnalisée Rénovation et Réparation
2122, Ridge Road, C.P. 1861, Huntingdon Q.C. J0S 1H0

GERALD MARLEAU & FILS
CONTRACTEUR ELECTRICIEN
Résidentiel - Commercial - Industriel ESTIMATIONS GRATUITES
TEL. 373-0238
ST-STANISLAS DE KOSTKA CHAUFFAGE ELECTRIQUE

Une idée cadeau originale, un abonnement au:
GLEANER
Pour: Nom _____ Adresse _____ Code postal _____
Annuellement Canada \$16.50 E. UNIS \$19.50 américains ou \$25.00 canadiens
S.V.P. faire votre chèque ou mandat payable au Gleaner et faire parvenir à: C.P. 130 Huntingdon, Qué. J0S 1H0

SERVICE D'ABATTAGE GROS ET DETAIL
ABATTOIR VIAU INC.
SPECIALITES
• VIANDE A CONGELATEUR
• JAMBON FUME D'AUTREFOIS
TEL: 247-2130
COVEY HILL RD. HEMMINGFORD

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY B.A.L.L.L. AVOCAT 16 PRINCE HUNTINGDON TEL: 264-3298	A LOUER
DR RENE BRISEBOIS CHIRURGIEN DENTISTE 31, RUE YORK HUNTINGDON TEL: Bur. 264-3811 Res. 264-3048	PILON, MENARD & PILON NOTAIRES CLAUDE PILON CLAUDE MENARD DOLORES PILON 62 rue Châteauguay Tél: 264-5234 Huntingdon Syndics des dossiers de Mre Lucien Baillargeon, N.P. et Roger Fortier Heures de bureau: Tous les jours 9 a.m. à 5 p.m. Le soir sur rendez-vous
PAUL RACINE Designer d'Intérieurs D. N. RACINE INC. ATHELSTAN, QUEBEC 264-5533, 264-3222	

POUR VOTRE PUBLICITE
APPELEZ AU
GLEANER
264-5364

GAMME COMPLETE DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION PLOMBERIE QUINCAILLERIE ELECTRICITE PLANS DE MAISONS DISPONIBLES
• SOUMISSION GRATUITE SUR TOUS GENRES DE PROJETS GRADUE EN AMENAGEMENT ET DESIGN A VOTRE DISPOSITION POUR MIEUX VOUS SERVIR

BMR D. N. RACINE INC. 264-5533
ATHELSTAN, QUEBEC 264-5379



Ethel Manktelow models one of the many attractive winter coats included in the "Fashion on Wheels" show.

News from Huntingdon's
Craft and Recreation Centre
 by Helen Stewart

Last Wednesday everyone enjoyed a relaxing day at the Centre after the bazaar. The blood pressure clinic was well attended with Florence McNaughton and Vera Dooling in charge. A large quilt is in the frames with many quilters working on it. Quilting is one of the activities available every week. Christmas projects will feature largely in the weekly programs from now until Dec. 10 when we have our closing luncheon.

Today we look forward to a special program planned by Marjie Moore and featuring a singing group under the direction of Nancy McCrimmon. Winners of the raffle prizes drawn at the Bazaar were as follows: 1st prize, a beautiful afghan of squares made by the members and joined together most attractively by Jean Brannan, was won by Myrtle Cruikshank. Second was a marvellous braided rug made by Alberta Steele and won by Bessie Graham.

A lovely ceramic Christmas tree made by Denise Mack and Joan Watson was won by Greta Farquhar. Frances McCumber was the lucky winner of a beautiful sweater knitted by Nell Nieuwenhof. Charles Wright won a delightful ceramic bird made by Mary Grove who also painted the designs on the notepaper which was won by Pat Langille.

The final winner was Gertrude Elvidge and she took home the teddy bear which was contributed by Pearl Kyle. We are very grateful to all those making and donating these marvellous prizes for the raffle which was very successful.

Once again the volunteers and members served the refreshments. As we enjoyed our tea we were entertained with a poem written by Edythe Hudson and jokes told by Peggy Smith. This is

Huntingdon
 by Isabel Elder
 264-4952

Mrs. Merle Ferry enjoyed the week of October 27 in Ottawa, Ont. where she was the guest of her son and his family, John and Pat Ferry. She also visited for a couple of days with her old friend, Mr. Agnes Kee.

Mr. and Mrs. Stan Rudock have just recently returned from a visit with their daughter Carmie and family in Toronto, Ont. Mrs. Elma Sutton spent the week-end with her daughter and son-in-law, Mr. and Mrs. Mike Poirier in Martintown, Ont.

Mr. J.D. MacPherson, who is a patient in Montreal General Hospital, is steadily improving. Mrs. Dorothy Brown, who has been re-admitted to the Barrie Memorial in Ormstown is also on the road to recovery.

HOMELITE POWERFUL BUT ALSO SAFE

UP TO **50\$** REBATE

Rebate of \$15. to \$50. Choice of Models

Chain Brakes • Electronic Starter
 Vibration Proof

*Textron Canada Limited subscribed user.

F. & G. Lepage Moto INC. SALES & SERVICE

2862, ROUTE 201 SOUTH ORMSTOWN 829-3044



Janine Léger looked striking in black dress with contrasting jacket.



Putting on the ritz for the holiday season was Debbie Quimet.

Conservative Party's annual meeting

The annual meeting of the Association of the Progressive Conservative Party for Beauharnois Salaberry riding will take place tonight, November 12 at 7 p.m. at the Valleyfield Civic Centre, 84, Marquette Street.

All members of the Party are cordially invited to take part in this meeting when 10 Board members will be elected, the president, vice-president (French), vice-president (English), secretary, treasurer and four directors.

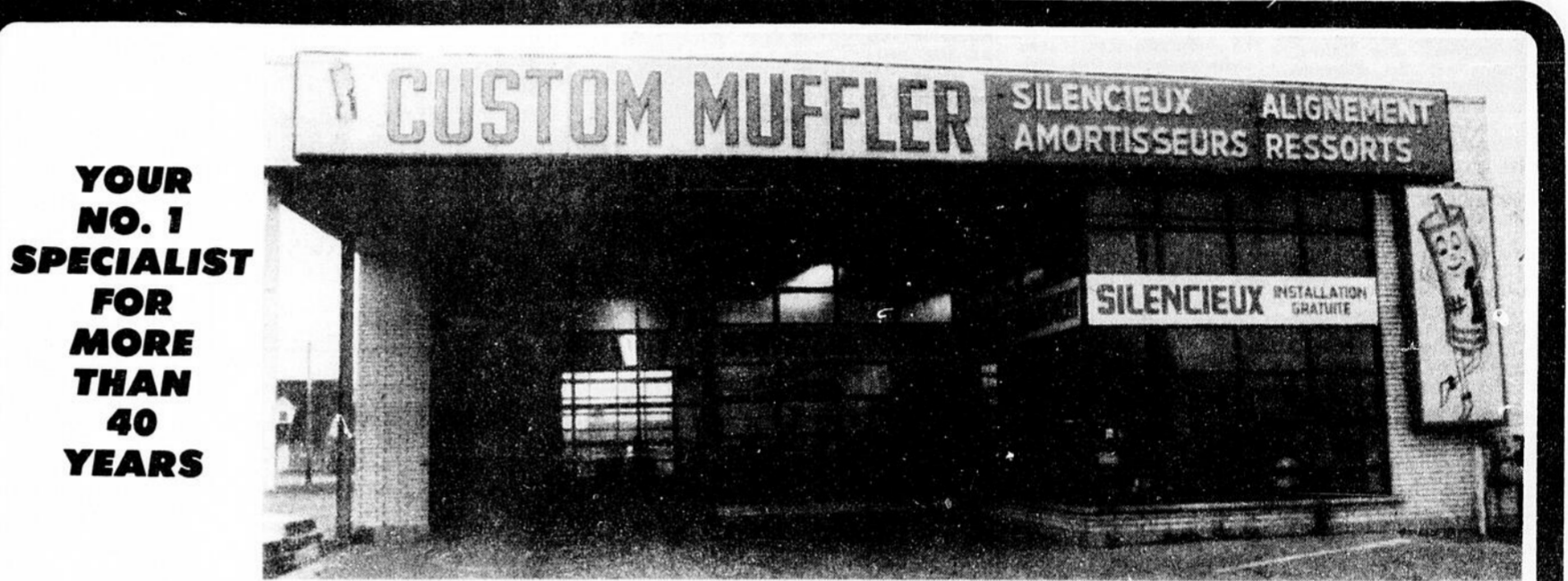
Franklin

by Darleen Sabetta • 827-2934

La Leche League of Franklin Center will have a meeting on November 18 from 10 a.m. until 12 noon at the home of Sally Morrow.

Topics will include an open discussion on premature births, nursing

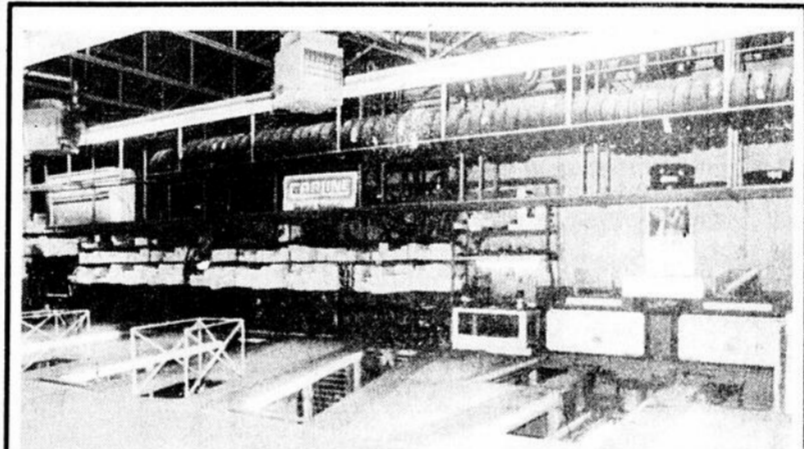
toddlers, working and breastfeeding. Books and information from La Leche League's medical advisory board will also be available as well as a lending library. For more information call Sally Morrow at 827-2924.



YOUR NO. 1 SPECIALIST FOR MORE THAN 40 YEARS

CUSTOM MUFFLER.

SAFETY CHECK
 BRAKES ✓ ALIGNMENT ✓ TIRES ✓ SUSPENSION ✓



IF YOU HAVE PROBLEMS WITH YOUR MUFFLER, SHOCK ABSORBERS OR BRAKES, DON'T WASTE ANY TIME - SEE US, WE'RE SPECIALISTS



WE HAVE THE COMPLETE LINE FOR ALL NORTH AMERICAN AND IMPORTED CARS AND TRUCKS

MORE THAN 100 AUTHORIZED DEALERS ACROSS CANADA

CARLINE

TO RESPECT THE WARRANTY

JUST COME IN - RELAX AND ENJOY A CUP OF COFFEE - TEA OR HOT CHOCOLATE - IT'S FREE - IT'S ON US!

CUSTOM MUFFLER.

...it's really much more than a muffler shop!

BUSINESS HOURS: MONDAY TO FRIDAY 8:00 A.M. TO 6:00 P.M. SATURDAY, TILL NOON

260 Boul. Mgr. Langlois, Valleyfield

371-4281 371-4282



WE ALSO ACCEPT PERSONAL CHEQUES

EXTRA SPECIAL AT ORMSTOWN PLYMOUTH CHRYSLER

DODGE RAM TOUGH PICK-UP TRUCKS CLEARANCE SALE

• INCLUDES ALL OUR NEW 1986-1987 TRUCKS •

Ram D150	1986 RAM D150 1/2 TON FULL SIZE PICK-UP 4 CYLINDER, 4 SPEED, HIGH TORQUE TRANSMISSION, ETC.	\$11,096.00
1986 RAM 150	1/2 TON FULL SIZE PICK-UP 4 SPEED, HIGH TORQUE TRANSM. 2 TONE EQUIPPED	\$11,632.00
1987 RAM 150	1/2 TON FULL SIZE PICK-UP 6 CYL. HIGH TORQUE, AUTO. TRANS. EQUIPPED	13,109.00
1987 DAKOTA PICK-UP	4 CYLINDER 5 SPEED WITH O.D. - WITH 8 FOOT BOX	11,297.95
1987 DAKOTA SE PICK-UP	6 CYL. V-6 AUTOMATIC, WITH 8 FOOT BOX	12,829.00
1987 DAKOTA LE PICKUP	6 CYL. V-6 AUTOMATIC, WITH 8 FOOT BOX	13,183.00

5/80 DODGE TRUCK WARRANTY

COME IN AND SEE THEM NOW!

ORMSTOWN PLYMOUTH CHRYSLER

35 BRIDGE, ORMSTOWN, QUE.
 • SALES • PARTS • SERVICE • BODY WORK •
 SALES: 829-2313
 SERVICE: 829-2452